te

te n.

de kokte-te' av-
blån, ikke løsen.

m. f. 76.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

tikan n. ; pl. =.

Nr 4501 Löderup. Ingelst. hd

M. d. 60. Hugo Areskoug 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tacken.

Tåkan, -ln s.

han e ankn numa
gamla tåkan o skow
ög nä sådan mor
i hn skóun så jau
albúana fo dojo
ld dnk.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads Ld.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fecken

Síken ; pl. = ; neutr.

Jr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

téken pl. sb.

(Repr.-form.)

överenskomna tecken,
som handelsmän (t. ex.
kreaturshandlare) an-
vände: "nzbýrks téken";
där hade de doras
(sina) téken. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken;

tecken

länta et (t)ecken;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckna

tìnka, = , -ìad;
göra tecken, åtbörder;

de tìna; han tìna;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken.

tina, -ar, -a pl.
-a, -ad.
ja tinan te na.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckna

tèkna, = vb.

(Repr.-form) J-S

göra tecken för att bli förstådd (om dövstumma).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lechus

lina, linar, lina, linad,
part. endast i n. linad,
imperat. lina, lackna,
genom lecken meddela sig. I.
lina knä, när du ha
lälegåwa.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tekna

vb.

tèknada pret. part. pl.

tcknade för andelar i ett
företag, t. ex. ett andels-
mejeri. (Repa-form)

àla, som skàle (= vara
med), so va du tèknada.
m. f. '94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckna

tìna, =

ge någon tecken, meddela sig med någon medelst tecken.

han stå- o- tìna- ti- dom. M. J. 84.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckna

tȁjn/a, =

visa medelst tecken.

han. stω. o. tȁjna~

ot. dom.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

teckna

tèkna - se - för

anteckna sig för (t. ex. en

ens sockenbetsareal)

n. f. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

techna.

tìna, -àr, -a pl.

-a, -ad.

ja tìnar tekna.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckna.

tina, -ar, -a pl.
-a, -ad v.
ja tinar te na.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tede.

tèdə i fön.

jöra nud nu tèdə.

göra något för att

retas.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tede.

tèdə

de jörə han pu
tèdə. det gjörde
han för att retas.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tefat
vb.

tafåd n.; pl. =

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tefat.

tefäd, -ed s.

äwanköp o tefäd.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tafat;

tafäd, -ad s.

jfr dräfja ock tafädad.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tefat

tefád n.; pl. =;

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tofat

tefád ; --ad ; = ;

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingel-
stads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tefat

tefad n. ; pl. –

tefat

M. Areskoug 1926.

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegel s.

tagl

tegel

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegel

tægl, n., tæ¹gled, pl. =, tæ¹glen, taktegel. ÖJ.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelbruk

tjälbrug, — 1/4 ad

M. f. 75:-

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelbruk s.

taylbrug

tegelbruk

№ 312. INGELSTAD

Ö. Koby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelhängd.

tajlhäjd. a.

tegelhächk.

tajlhäjda täg.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelhänged.

tegelhäyd. a.

tegeltäckt.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads ha
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelhängd.

tajlhöjd a.

tegeltäckt.

smèdjan e tajlhöjd.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelhängd.

tajlhöjd

tegeltäckt.

husbil va tajlhöjt.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelsten

tajlsten

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelsten.

tegelsten, -en o.
-a, -na.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegeltak

taglåg, *n.*, *-ed*, *pl.* =, *-en*,
tegeltak. *J.*

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. M 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegeltak

tajltag

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegeltale

taltág

tegeltak

№ 312. INGELSTAD

E. Koby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) *teka
vb.

tèkja, =, ≐ ad

Långbollsterm. De två ledarna för de blivande inne- och utepartierna i långboll — de sköta resp. de sköt — kastade slagträt, en ca alnslång grov trästock, mellan sig. A. kastade

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

det mot B., som stod
ungefär 1 m. från A, B.
grep det och kastade det mot A.,
varpå denne ånyo kastade det
mot B., som grep tag om slagträt
och höll fast det. Om B. fått grepp
om slagträts allra översta del,
gällde det för A. att med ena ar-
men slå det ur hens hand; högst
tre gånger fick han försöka.
Lyckades A. slå slagträt ur

* teka
vb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) *teka

B:s hand, blev A:s (vb.
parti i motpart:i och B:s parti
utepasta; lyckades B. behålla
sitt grep, blev rollerna om-
bytta.

Om B. andra gången, då A.
kastade slagträt mot honom, ej
fick grepp om dess allra översta
del, fick A. gripa om slagträt
omedelbart ovanför B:s grepp; om

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

41

det fanns utrymme × teka vb.
över ovanför A.:s grepp, fick
B. i sin tur ta ett nytt grepp.
Den som fick grepp om slagträts
översta del, behöll sitt tag här!
och motparten fick med högst
3 slag med armen. försöka slå
slagträt bort från greppet. Detta
kallades att teka. Ordet hört
i Smedstorps stationssamhälle under
1900-talets första årtionde.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. * teka

vb.

tèga, =

bollekstem: ledorna
får "inne- och utepartiet"
kasta bollen mellan sig
tre gånger: den, som det sist
kommer till, griper om det
med handen, varpå sättes mot-
partiet ledare sin kant
Borrby

Nr 3600. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

× teka

strax ovanför, den vb.
före uppräcker manövern, och
så fortgår det, tills en av
ledarna kommer att gripa om
bordet högst uppe. Motparten
ledare får därpå försöka att slå
bort bordet; han får försö-
ka tre gånger. Lyckas han, får
han rätt att "vara" inne, miss-
lyckas han, måste han "vara
ute".

K. J. 88

Borrby (Ann. T. Jmedstorpp, Igel-
stads hd teka. hört av bön, början av 1900-talet).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× teka

tèdza visa

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

telefon

telefón

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

K. L. 72, Hugo Areskoug 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

telefon

telefón, --en

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

telefonarbetare

sb.

telefónarbétare de-
bàra jeja-o-màra-
se (gick och hade det
makligt). m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arnskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tel²na

tel²na, f., -n, pl. tel²nor, -na,
gräsugga. (Uppgiften hemtad
i Sjutstorp, Ingelstads härad.
I Söderup kallas gräsuggan
skröba, hvilket i häradets
norra socknar är namnet
på en skalbagge, som lefver
under gafsen i hus.)

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn

tenn n.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn

tɛn n.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn
s.

tinn

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn
sb.

tin n.

jùsaståga aw-tín

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn

tn. -ad

de vå aw tn;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

fin, -hd

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn

tin n.

M.f.-60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn.

tenn, -ʹhd s.

de lòda me tènn

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn.

tenn, -ádds.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senn

Sen n. (K.f.84, M.f.66)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn;

ten, -ed s.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn,

ten, -ed s.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sem

Sin; - Sd

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tenna

tinna, = ,-`ad

förtenna

tina tår förtenna tar,

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lennfat

Linfåd (SB. AB)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tennfat
nb.

tinfåd n.
N.f. 98; K.f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fenkanna

fenkánsa, pl. -'or

... fenkánor me lóg på;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jemkanna

Jenkána f. M. f. 66,

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tennkar

tenkár n. ; pl. =;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fennkrus

fenkrús, -ét ad

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tennsked

tinsé, pl. -ér

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tennstake

tenstägfe, pl. -ä

gisstake av tenn

M. f. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tennstake

tenstägh

gisstake av tenn

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tennstop

tenstóv n. ; pl. =,

Nr 4563 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

temstop
sb.

tinstúv n.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämstop;

tenotün, - ld s.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

termometer
sb.

tærmométor

Nyare ord.

en tærmométor ope a
rávlónda *) hade spröked
av värmen. M. S. 94.

*) Repa-form

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terpentin 5.

tarpentin

terpentin

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tærpentín

tærpentín sb.

de ga dom íj ósa av
ld tærpentín (om
hästar, som hade kvar-
ka). N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terpentin

tarpentin

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*terser
sb.

tärsor pl.

ett slags små plommon
(tvål. = kriker).
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tærser
sb.

tærsor pl.

en slags små plommon,
kanske närmast körsbär

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tesked

teʃé, -⁄ n. -⁄ r, -⁄ rna

n. ʃ. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tesked

teʃé ; pl. -r sb.

m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tesked

tefé ; pl. -ér

M. f. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Boarby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tesked

tegé; pl. -ar

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fetas

fètas ; = ;

depon.

retas, gnabbas med ngn;

han går o ~ me mig;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tetas.

tètas. dep.

nekas.

ja vet inte tètas

ma na.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tete
sb.

tèda

I uttr.: på tèda, för att retas.

Nr 4563 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tete

tèdə i förb.

jöra mud pu tèdə.

göra något för att

retas.

han jör ed pu tèdə.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tete

tera sl. pa t. fördet, fätmekjeke

da tajdo N. Ubbo Lpl. F. uf. Lk L-n
o.s.s.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tèrn

× tetr

hun for jòrarr bårg

(—)

pu tèrn.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fete

fèda (!)

i uttr. på fèda, på el akchet, i
argt uppsåt; på ökynne;

han jörad på fèda (K.J.84)

på fèda (M.J.88)

han jörad på fèda (M.J.88)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tia
sb.

tìa, ˇ an, . ˇ or

tiokronorssedel

en fäma o en tìa da

va ja stòra präza.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tia

tia

(tiokronossedel)

en tia da va en brev-

pæ (sedel).

M. f. Gl.

Jfr brevtia.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ticka v.

tz tʃ / a , = , -ad

m f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

han sa nod. tid vb.

sådant 2. tidorna

(någon gång). m. f. 94.

én tid (ett slag) to. sålta.

de vàjana. m. f. 94. | de

sàgnad vel (saknade det väl)

den första tiden: x) m. f. 94.

x) I dan tjänsten.

NF 5068. Smedstorp, Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 tid

sóna sèynor (rådant) 6.

sa an ja nte pa

dén tiden. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tid

nǻr - tíd

sg.

under någon tid, en dag,
en dag.

v. vla - ǻta gånga - na
nǻr tíd. n. f. 94 / dør -
vå en - sorts - dima dør - gik - óp
(som steg upp), vrken - tít de - vå

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

) (vilken tid (på året) det nu var, när det nu var). tid sb.

Formen t:t bero på övergång d>t fr.f. följande d i de. N.y. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads h'd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid s.

tɛd, -an; -ar, -na

i dɛ̀sa tɛ̀dar

dɛ́e tɛ́s nók

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zick s.

zed, -an, -or, -na

folk da hade jo
väl arbetet
samma z zeda (Dat. sg.)

K 85

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -en; -or tb.

lóngt for-mín-tíd långt före min tid. / e mín tíd under min levnadstid. N. f. 85. / en-tímes tíd. N. f. 85. / så jeke-de-jo-té pe-dén-tíden.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöl s.

tʒ̲s gen. sg. i mtk.

tʒ́s nók

tjös mog

dʒ e tʒ́s nók

M f 75

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

oza tíden 'medan'

oza tíden de hada so
moza vàktor po forlág
medan de hade så många vakt-
tjänster kvar att fullgöra (d: om
"straffvakter, som värnpliktiga
åtalats). N. f. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962
Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) tid, -en, -or, -orna 1. tid sb.

för-a-tiden / där e många, som blör där för ål döras tid (stannar där för hela sin tid) / de står sa e min tid. n:r 94. / Det står bi under min livstid (om ett tak).

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) tid
sb.

på senare tid gas-
dar en fira, fem kronor
(d: för en hög risved). N. f. 94.
för. i. tiden. N. f. 94. | gamal
ha han set vid i al min-
tid (så länge jag levat). N. f. 94. |
i hänsas. tid under den tid då
han ägde gården.
N. f. 94.

Smedstorp.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) tid

so rèdnar rödden (ss.
ma tiden (månsrgon).
n. f. 94. / de ha vad ävor
tiden. Man har överskridt den
utsatta tiden. n. f 94. / för en
manas tid sen. n. y. 94. /
hèsta de tsèna - ja tidorna
(för utfodring o. d.)!
n. f. Kr.

5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4) den första tíden. tid sb.
n. f. 94. / nån tíd "en
stig": n. f. 94. / de syns
ìta àla tídor (d: vid alla
tider på året; om viss nyans
hos djur, som fäller hår).
n. f. 94. / sín e tíden so
lóg o liga vägen.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 tid

dær ha nó'k stad
blá'zt (övers vämmat) 2
tì'dorna (på sin tid, i
forna tider). n. f. 94. I
har di koma hé'n på
sè'nare tì'd (= sedan, senare),
di vé'd. ja. ä'te.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

2 världens tidor

(emotionellt utbrytande)

N. J. 94.

tid

56.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

aza tìdan 'medan' tid
sb.

... aza tìdan - já - va - dær.

M. f. 94. / han - hade - vát - dær 2 - àla tìna - tìdor (alltid, i hela sitt liv).
n-f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ tid

tidorna prk-pp-bp.
Det blev ju bättre ekonomiska
konjunkturer. n.f. 94. /
nu e-da. tid o-hola-
(e da) mellandala ("hålla
"mellan mål s ras (" resp. "ta "mellan-
mål". se u. * mellommåla).
n.f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arvskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

tid

sòma tidor hadé sb.

en fúti óti litor om

dán (s: mjölk som lämnas

till mejeriet). n. s. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -'en

de va - för var tid, det var före vår tid (som dena hände).

en tid någon tid (adverbial).

Nr 4663 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -'en, -'or, -'orna

hum hå' sina -'or hon
har sina bestämda tider
(om en stjärna);

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h:d

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -en, -or, -orna

för i tiden

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

gàmla tídens s.

mànniskor äldre ti- forts.

dens människor

M. f. 84

den gàmla tíden

den äldre generationens

tid (slutet av 1800-ta-

let och tidigare)

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Hultkrantz 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

Enl. meddelaren s. forts.
nedan heter det i äldre
mål tíen best. sg.

nú l. tíen kòmen nu
är tíden kommen; tíen l.
nyl nú tíden är inne

nu

Borrby

M. G. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid, -en. tid

tider pl.

2. älra tider i älre tider / de. fula ve. dén o. dén tiden. De
M. f. 79. följande vid den och den tiden.
Benestad Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

Ad

för min Ad, före min
tid K. f. 66.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tid

1 Åda i nän tid

M. S. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

5.

de gulen tjøkad forts.
på en tid, o. så mölkar
de på en tid de skötte
kösbestyren under en del
av dagen, och så mjölkade de
under en del av dagen

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

jé~ m² lid~ vót, s. forts.
ja~ e~ so~ tóst, ja~ ha~ ùte
dròked po~ lòŋa tìdor
("tìor");
en lóŋ tid ("t:")

M. g. 84

Borby. 1) Så hos "de gamle"
enl. medd. elaven.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

på olika tider under olika tider

forts.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid, s.

tid

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid

"var det så byfs tik..."

Sv. L. III : 3 : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tid

tid, -en

för-i-tiden m. fl. o.

hum-vå-mä pp-dén

tíden.

han-hå-tíd tid, han har

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tid

tìda

I mtr. i tìda, i "rätt tid".

de - bygga - frì tìda, de blevo fria i rätt tid. K. J. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -en

pa den tiden.

K. f. 71

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Tostorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, i en

för r. tiden (M. f. sP.)

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -'en, -`or, -`orna

dé va rèta tíden.

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tide

s.

I utr. n. tida i god

l. rätt tid

kòma n. tìda

M. f. oo

Nr 4800, Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -en, -or

got om tid (M. f. 68)

jag e. so bägon tiden,
jag kan inte riktigt följa med
vad som sägas; M. f. 58;

al ti alltid (M. f. 68)
al tid " (M. f. 58)

al sin tid (M. f. 68)

ja ha nte presis lyssed ti tystes
(= varit överkram) al men tid (M. f. 68)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. Äldre tider slapte- tid
de- kregzen ud av- forts.
vans på- gåren (11.7.66)

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tíd

tíden best. sg.

på dén tíden på den tíden. / på dén tíden vad da - åta so n.f. 73 nöga. På den tíden var det in- Jämtlilla te tå noga (noga- räknat).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

tid

tíden best. sg.; pl. tìdor

den, vàrma tíden. Den
varma årstiden / 2. -älra
tìdor. I äldre
n. f. 57. / tider. / 2. förna
Ullstorp / tìdor. I förna tider.

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Aronsson 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

tid

för - n - tiden för

i tiden

n. f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid s.

tis

'tids'

"tis nock"

'tids nog'

#3472:12

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid s

"i tide"

'i tide'

4547:1

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

til s.

tiden

'tiden'

"tiden kan gå ..."

4347.

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -en

dí ha~ bød~ po~ sènara~

tid.

ga~ ha~ tid o~ gora~ rént.

en~ fimes tid.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti. -en

Gramm klesel månden tien.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -len, -or.

för- -a -aden för i

tiden. gå- -hade- -gulgad

(surnad) -mitt -a -löga

tidor.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fidare

fiare

oftare

dær va lér, som va liasom

belöda (mjuka i eggen), so

mste de stryja fiare;

Nr 3817 Kaseberga Ingelstad

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiare
oftare

tidare
adv.

n. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidare
ad.

tiara

oftare

N. V. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fidare

fiara
adv.
offare

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidare
ads.

fiare

oftare

en gong tu fiare, en gång
desto oftare.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tidare adv. Komp.

Tiarg

oftare

Nr. 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1967

M f 55

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fidast

liast (m. f. 61)

oftast

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tide

tide

I uttr.: i tide, i rätt tid.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tide
adv.

i tida
i rättid;
Kml. meddelaren hette det
i äldre mål i tìa

han ska kòma i tìa
han skall komma i rättid

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiedig
adj.

tïed; pl. ≈ -a

som har god aptit
(om kreatur)

di e tïeda ti o ètda.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidig
adj.

tîed

matfrisk, med god aptit.

ja~ va~ nte so~ pres~is.

tîed, jag var inte så
särskilt matfrisk.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Ahlenius 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidig

tïed

med aptit; med matlust

jag ej äta tïad tu

måden jag har ingen

aptit.

Jf. x mattidig

Nr ~~4800.~~ Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Aronsson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidlia.

tì lia adv.

tidigt.

de va tì lia pu

mår nan.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig
adj.

tïlia pl.

Hört: betyd. 'tidigt mog-
nande'

tïlea sòrtor (t. ex.
om potatis). n. s. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidlig

tîlra ob. pl. adj:

tidiga, tidigt mognande

da e tîlra pantóflor

N. f. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tilliga
ab.

tilija

tilijt

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lilija, adv. tidigt. × tidliga

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 × tidliga

när vår komer

pöskan så tila som

i mårs. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. × tidliga
adj.

tila

tids

de va tila, várm vár.

n. f. 94. / nú blir de
tila vár.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×2 tidliga
adv.

tîdia

tidigt på morgonen

rätt so tîdia. N. f. 94.
Ao. i andra fall i betyd. 'tidigt':
de e ja tîdia på vâren
(d: som den örten blommar).
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×tidliga

tilså

tidigt

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

2.× tidliga
av.

åkr om mörnana så
tila. Aldrig så tidigt
om morgnarna. M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tidliga

- lilia

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**

M.Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tidliga

tîlla
tidigt, bittida
han kôm ~ om
mårnan.

Nr 3817 Kåseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidliga
adv.

tìlia
bittida

dær - kom rèkta
dònstor tìlia om -
mòrnana.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tidliga

Lilla
tidigt, bittida;
han kom ~ på mårdan.
de soda ~ op de stego
upp tidigt.
kom igår ~ mårdan Lilla
(i morgon bittida);

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidliga

tìlla adv. forts
bitida. tidigt på morgo-
nen

tìlla pa màrnan

M. f. 84

han va tìlla òpa.

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidliga
adv.

tila
bitida, tidigt.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Aronsson 1948

K. f. 72.-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tidiga

tìˌdia adv.

tidigt.

kam e tìˌdia ˈöpˌn.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tidliga

tìlia adv.

tidigt.

han e intle öjle so tìlia am mòjnana.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidliga
adv.

tìlra

bitìda

en. márən tìlra en
tidig morgonstund (som
adv.)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tideliga

åla

bittida

i morgen åla, i morgon

bittida;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidlia ;

tìlia adr.

tidigt ;

de vore òpe

tìlia ;

1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidia.

tìlia adv.

tidigt.

han va opp tìlia.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tilja,

tilia adv.

tidigt,

de va bu tilia

o sent,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~tilia~~ tidiga

tìlia adv.

tidigt.

de va tìlia

ju màrn.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tidliga

tilia adv.

tidigt.

de va tilia.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tìka tidigt (på morgonen) x tidliga

~~tig~~ tilja ansjö fr. (Skåne)
tilega v. s.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidliga

tila
bittida
i maren ~;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidliga

åliha

tidigt (på morgonen),

bittida.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tilliga dv.

tilia 'tidigt'

"i maron tilia"

'i morgon tilida'

4347:2

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidliga
adv.

tiha

bittida

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning, sb.

tiŋŋ, ˈ- en m.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

sb.

tïdnïŋ, ˋ- en, ˋ- or, ˋ- orna
m.

(nyhetsblad)

Å. (y.) tïdnïŋ etc.

de stå i tïdnïŋen. / én sånda
skola ja äta tïdnïŋen. M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tiniz, -- -en

M. f. 04

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1958.

Berestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tìnıŋ, ˋ–en, ˋ–or

de ˌe ˌstòra ˌblán
som ˌhèla dén tìnıŋen
(sagt om × dönesknäppor,
lappar)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tidnerg, -en

ja fek en reprobläk i
tidnegan (= replik, genmäle).

Nedraby

Nr 7732 Övraby Ingelstads hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lidning

lidning, m., -en, pl. -or, -orna,
lidning.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning II

fl² tidning, sf., -en, pl. -or, -orna,
tidning. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tänrgana best. pl.

... ti- o- fula tänrgana

ma ... tu ä fylla tid-

nrgarna med.

N. f. 73. Nr 7315. Tryde, Ingelstads h

Tonolilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tîniŋ, ˋ—en, ˋ—or
ˋ—a"

M. f. 60

1) Hörd blott en gång.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tidning, -en, -or;

den stå'a tidningen
om en som vår
dör. di stiger ned,
som där står a tidningen.

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tïnıŋ, ˋ- -an, ˋ- -or

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidot

tïed ; pl. tïeda ;
som har god matlust.
de vore ~ ïke tïeda ,
de hade ej aptit.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tids

tis

Inttr.: tís nók tids

nog

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidsfördriv

tí's fordriv n.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidvatten

sb.

tidavånad bf. g.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga de

tia te ller tåde tred

tiga

№ 312. INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tiga
vb.

tìja, {te, tèad
tàda
pres. sg. -or

han har tèad o gåd
(gått sin väg). N. f. 94.
han tè med (trappade det
inte. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

han tåda stilla. tiga
vb.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tia , tåda tiga

Impor. sg.
tc

te stila!

hum , tåda stila

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga v.

tɛ̀ja, -or, tɛ̀, -a,
tɛ̀ad

Mera genuint: tàda, tat,

se nästa belägg.

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga v.

tɛ̀/a, ´-or, tɑ̀da, tɑ̀t

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tiga
vb.

han kona, tèad
(kunde ha tigit) o fygått
(bort sin väg). m. f. 94.

Nr 5003 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga
ob.

t2/a

Pres. sg. 1 or

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

ti̇ja[2] ; ti̇jor[1], tå̈dde[2], tå̈t, part.
endast m. tå̈t, imperat. ti̇ ;
tiga. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figa

fia , fåda , fat ;

han fåda stla ;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga.

tia, -on, -a pl.

tada, takal. tiad.

han kunde tal.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tìa, tè, tèdd, ār. tàdde

pres. sg. -or,
" pl. =, imper. sg. tè
" pl. tèn

här står den
o tior stìla (skämtsamt om en
tì me dè, hon! sak man förgäves
tig med dig, hund! sökt en stund)

Nr 3600

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tîja , tåda vb. förb.

pres. sg. -ior

han ~ tåda stîla.

de ~ vå ~ ti ~ o ~ tîa o ~

tå ~ sm<u>ó</u>d det var tîll att

tîja och ta emot.

Borrby 11/84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga.

tia, -or, -a pl.

tåda, tak el tåad v.

so lag tid sam

fråma-kuna for

vålön so lagh

fou de tia-lön.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads Hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga
forts.

Pret.
tåda
M. f. 60.

han tåda o. bés, han
teg stilla och bet(s) (om en opå-
litlig hund).
M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga, d.

tiga, tåda, tat

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

Sup.

tat

N. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga.

tia, -or, -a pl.

tädd, tèrd.

han tadde stéla

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga.

tia, tior, tia pl.

tadd, tegd.

ti imperat.

ti stega o stou unte

dæi o gæl.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tiga

M. Areskoug 1926

Ingelstads hd.

Löderup

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

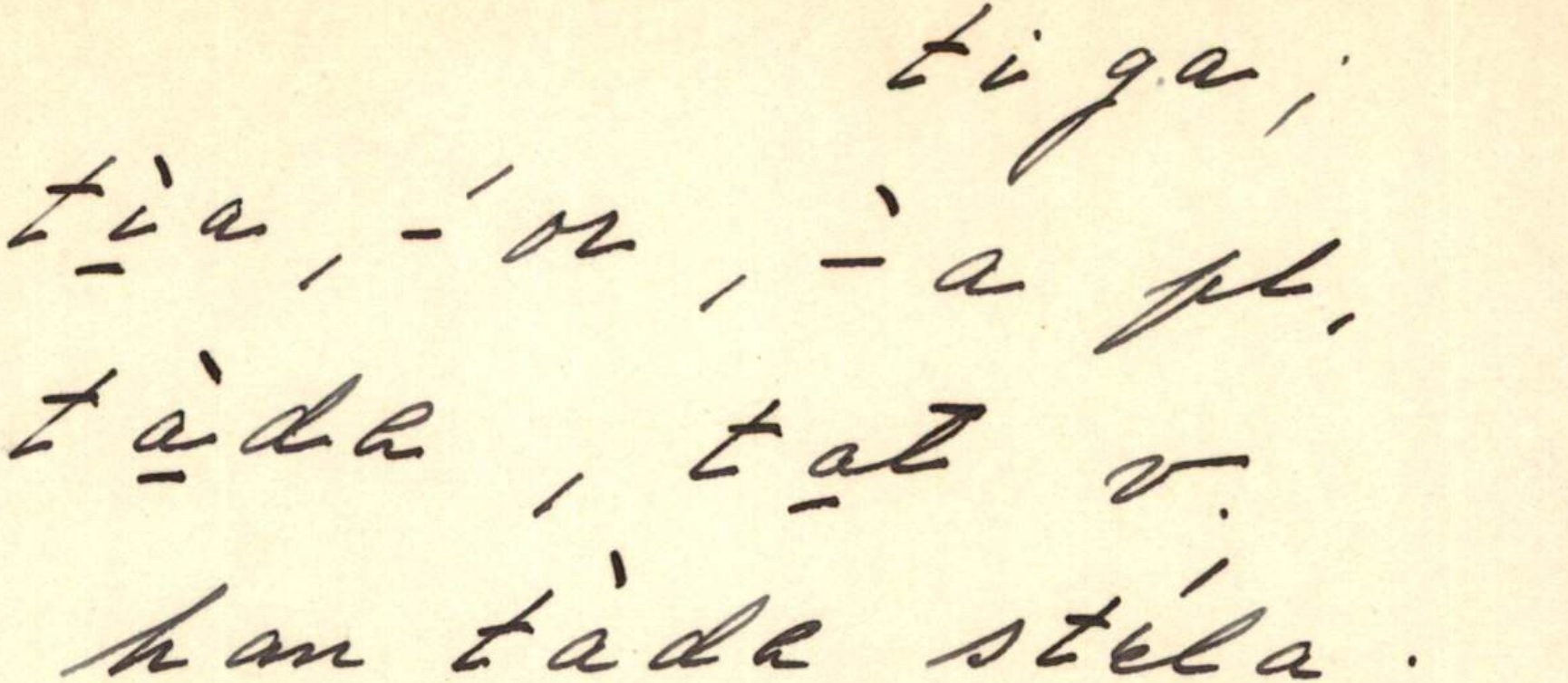
tiga

tia, tåda

M. g. oo

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga,

tia, -or, tåde, tat.

hysm fəur tia, nor

hysm ber fje əu ed,

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga;

tia, -or, tade,

tat;

han tade stel;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga

fia

so. läja de skrifja för
valbor, ska de fia ite
så länge de kvåka före valborg
(:: 1:ste maj) skola de liga efter
(om grodorna; kvåka de före valborg,
är det ett tecken på att det blir
kallt en tid efter denna dag);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga,

tia, -or, -a pl,

tåda, tak v.

ja tåda stöla,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tia tiga tiga

cfr. tasla

tæfda

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tia tiga

imp. te, tar, r

pf. tear, tat, tiar

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga.

tia, -or, -ar.

tada, tat.

han tada.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tear pers or tiga tiga

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tja tell. tajda tiga tiga

imperf. tajdo pf tajt. Åkebo. Aucjö. Fr. V. G. enl. SkL-n.

Orslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga.

tìa, -ìor, -ìa pl,
tàdr, tèrd v.
han tàdr stela.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga
v.

tija 1 g., tia 1 g.

Bätter tija än illa tala.
ordsp.

Hitta å tija deime ha tjyven
i barmen. (ordsp.)

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A. P. Onsdorff 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ția

Ția

Pres. part. țianes

den som fila et par sóna [1]
nú țianes, han kona ànsa
o bòda folk.

1) Röda, spindelliknande småkryp på merken (kvalster)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tijänes eller tigank

tijänes, lika i alla genera,

pl. lika, tigande.

de jäkt tjänes te kärkan

mä, bärned, dyen sölen va

nergan.

hoxen han bis tjänes.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigel, liksa i alla genera, ! tiget

pl. – a, matfrisk.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. I.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiger aff. matliger. × tiget

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. lyʰdza

tigga

lyʰdza (lydzor, löʰde, löst, löd, lydz, pres. part. lydzanes) tr., tigga.

hon kom lyʰdzanes för bro, o sa kunde ja ente sija nay.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tyggja[2]; tyggjor[1], tögde[2], lögt, tögd,
imperat. tygg; ligga. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lìdja, lòjde, lojt;

lydja, vàntalò

skämtsamt uttryck till en som håller kunderna under rocken, förklädet o. d. på grund av kôld;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga.

tiggar, -or, -a pl.

tòjde, tojt.

kan va mòga som
jeger o tòjde.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga v.

hȱdza tā̄ȳde tȱȳt

tigga

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tȳggja, tögda, tegt vb.

de tyggor hôpa. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tjèdza, tòjde

de kom ja o
tòjde.

Nr 4563 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tägga, täjdo, tajt Vmlby.
täja täjr, — — Sk.
täga tägdo, tät V. S.
— — tekt Rnby.
täga, täjdo, tajt Fr. Ruaji
täga tägdo tekt M Lyd. Fr.
Andrarum

tigga

tigga

art. aut.
i Skånsk
Landsmåls-
förening

Onslunda
Ingelstads hd

№ 1211.

Otto Anderberg 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga,

tiga, -or, tigde,

tigt,

hem sen o

tiga o gela,

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligdzja låjda

pres. og -or; hum låjda, mi, hon bad mig enträget (M. f. 68);

ha sidor, ja o. ligdzor, för?
vad sitter jag och ligger för?
(M. f. 68) —

märna o. blöjakal, de gingo och Blinde
o. låjda, thö, Marna och
Karl, de gingo och liggde tillsammans
(M. f. 68)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga;

tyfja, -or, tojde,

tojt;

han hade glyta,

som fjra o tojde;

1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga
fort.

de va dær, hum
sto o tögde nom
(bad honom entråget) U. f. 68;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga.

tjäggə, -ər, -ə pl.

täjdə, tajt.

ja behöver lute tjäggə.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga.

tjèdza, -or, -a pl,
tòjde, tojt v.
han jèdz o tòjde.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligdzfa , ligda

pres. sg. -or ;

" pl. = ;

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga ; låjda ; lagt ;
är. låjda ; lagt ;

pres.sg. -er ;
" pl. = ;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tiggja, tigda

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga
v.

tygga

(Bruzelius' beteckning; gemein form
tyẖza. tyẖza enl. P.L. m.fl.)

s. 64.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tegja ; tor, — ; tögde ; tögt.

tigga

M. Areskoug 1926.

Lödelup

Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga v.

tʉ²ʃza tʉ¹ʃzor tå²de tayt

tigga

№ 312. Ingelstorp INGELSTAD
M. Areskoug 1922.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga, v.

tȳ̀dʒa, tȍjde, tȍgt

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga.

tiffa, -or, -a pl.

töjde, tojt.

han sad so läga
o töjde.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga.

tyffa, -or, -a pl.

töjde, tojt.

han vill tyffa kåk.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

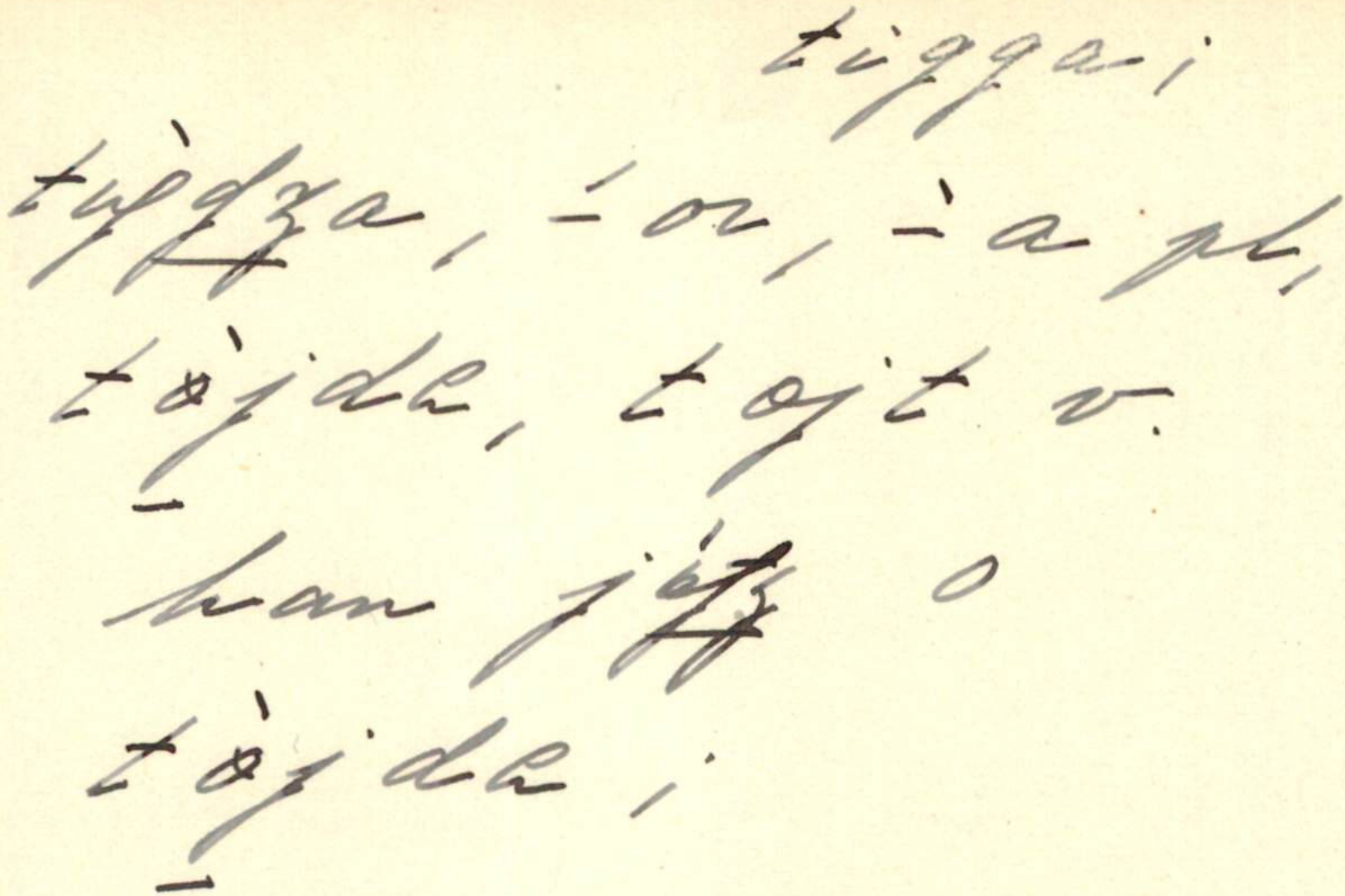
Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga,
tiggja, -or, -a pl.,
tigde, tigt v.
han é vigj sam
dan danska kogan,
nor han fjorde-iken
o tigde.

3275 Bollerup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga.

tjägga, -ar, -a pl,
tägde, tagit v.
de jägde o tägde.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads.hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tyjja, tøjde

dær va rigja fyradrätra,
som fyra tøjde brø;
då fyra de tyjja.

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hellg Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggare

ligjara m. ; pl. = ;

sudsónzne ligjara, utsaknes liggare;

-- nær der kóm nun ligjara;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare
tjèdzàre m.; pl. = sb.

(med starkt betryck på penultima, möjl. nyt starkare än semifortis).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare.

tiggare, -ar s.

- , - na.

suna é di

sa tiggarn an

låsan. de ga

tiggare hela bäg-

gen gå.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

(Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare, s.

tyggare, -an, -a, -na

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare.

tiggeri, - en s.

—, - na.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tydjare

(läs: tydjare) 1-s.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tiggare pl.

tiggare

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tyd'zara ; pl. = ;
tyd'zarna .

de gamla tyd'zarna

de så så .

U. g. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare
forts.

den ena tjädzaren
tål inte se den
andra stå vid dören
(ordspråk; syftar på folks
avundsjuka). K. f. 94.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

A. (forts.)

tjèdzara m.; pl. =

en kár står ve-sch ór

o-en-tjèdzara ve-

nna-pòsa (ordspråk)

M. f. 77

Lödorp

Nr 4801. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

tiggare

Så rìja tiggara, som
koma ägandes, u bil,
dé jer ja ingentiŋ
så ŕika tiggare, tom koma
åkande i bil, dem ger
j'ej ingentiŋ

Lödeşup

Nr 4501. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare;

tiggark, — ka s.

—, — na;

1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tiggare m. ; pl. =,

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tiggarka, pl. =, ˋ-na

tiggarna afra. bjen.

Nr 4724 Kvarrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggbröd

tyȝȝebrǫ, n., -d, pl. fatta, tiggbröd, bröd som tiggts. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyggekvinna

tyggekwinna, s., -n, -kwinnor, -na, tiggkvinna. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tiggeman

tiggemàn, m., -n, pl. -a, -ana, tiggubbe. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tiggepåk

ligghpåg, m., -kn, pl. -a, -ana,
liggosse. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tiggepåk

tiggepåg, pl. -ar -arna

tiggargosse, -i

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggepåse

sg.

tjèdzepúsen (bf. tj.)

tiggarpåsen

ja - e - ~~n~~da - o - gar - men tjèdzepúsen zdá (skämts. då man ber om nåt).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggerös

tyfzelös, s., -en, pl. -ör, -örna,
tiggerska. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggekäring

tiggekäring, s., -en, pl. -or, -orna,
tiggkäring. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. N 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjedza-tjäring

tiggkäring

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggpåse

tyȝȝepȱse, m., -n, pl. -pȱsa, -na, liggarepåse. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggpåse

tjǫ̀dja-pá̲z̲a m tiggarpåse

dɛ̀ glà̲t̲a̲k-né̲r som smǫrmá̲r i

en tjǫ̀dja-pú̲z̲e.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tigrig a.

tigrad

randig

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tilde
sb.

tilla, -ad

gången i stallet l. ladugården bakom hästarna resp. kornen.

N. L. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X tilde.

tilla, - ad s.

gobrek bakom kreaturen i ladugården.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tilde

sb.

tilfe, -en

gång bakom hästens

i stallet

en bra tile

(Av. gozo, gaozo).

Borrby M. L. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Aresköug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tille. × tilde, s.

tilla, -ad s.

golv och bakom
kreaturen i ladu-
gården.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilde s.

tila, - dl. s.

'foder bord mellan krea-
turaden i stan'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tamås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. x tilde

tilja, -ad

enl. uppg. av M. f. 58 med betydel-
sen stuggolv;

Rätt uppgivet t. Annas = Stallgolv.

J. J.

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.* hilde

hilɛd (best. sg.) M. f. 61;
Uppgavs betyda loftet, vinds-
utrymmet över boningsrummen;
i samma betyd. uppgav medde-
laren hiltɛd;

ope. pɔ. hilɛd (hiltɛd), uppe
på loftet; Rätt! Stu 1.

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

te, ti

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**

M.Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

lid ti . lid te
litet till

s. 208.

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**

M.Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

tt, tt, tt, tt

de ligger tt (tt) ingelstorpa

församling det hör till Ingels-

torps församling.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till abs.

tr

im, desto

tr_förtare tr_bör

Nr10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Mf 35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

till

han ~ jorde ~ sv ~ prep. adv.

té ~ o ~ skola ~ sörja

(låtsas att han sörjde).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
prep. adv.

di vila - du
ìta ha - dom - té (få -
må dem till). N. f. 94 /
dær - behövde - ìta va - so -
jìva - rẽnor (d: i ängen) te -
o - välta (för att höskorin dan
skulle välta). N. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

t:a

prep. adv.

tʲ2 } tryckst.
tʲe }

tʲ2, tʲa tryckssv.

deː - vòra - tʲ o - ʃʃòba.

Deː funnos aːtt köpa. T. f. 85.

dʲ eː - ja - ntʲa gàmal nök tʲe

(gammal nog till). T. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

21

till

prep. adv.

da e bàra tí
o lua o tá. Det gålar bara
aū springa och ta (d: sådes-
stran med hjälp av räfsan
och bära till stacken). K. f. 85/
--- krùsen te sylt lingon till
sylt (d: aū koka sylt av). K. f. 85/
en fástor te får (till min far).

K N:f. 1885/ Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

de fiya máy tí.ed / till prep. adv.
én gó:z. K. f. 85. / fira
túsen te hár (4000 kronor
i' ars till ver ochen). K. f. 85. /
dár holda máisen tí. / en fástor
te fár. / stodera te prést. /
ráy lid gót vót te me (tillred något
got att dricka åt mig), so ja kan bo vårm

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4)

till

hær va en mán prep. adv.

hær (v: i Onslunda), som

reste 2z te Ólan (Öland).

de e rént at slíd te kár.

Det är en förfärlig karl till

att kunna arbeta. / laja te

tjórs leda en ko till tjuren för

betäckning.

Nr 10329 Onslúnda, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5) till

ja - vɛd - ɛ̀n te prep. adv.

hat - dɛ̀ - hà̀dɛd - tɛ̀

(vad de använde det till).

K. f. 85. / sɛ̀ gɔr - da - tɛ̀.

K. f. 85. / ja - skɔla - ta -

nɔ̀bors bɔ̀g ti - mɔ̀r (hämta

fɔn Nohrbɔrgs prediksamling

åt mor). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6) till prep. adv.

de ~ sɛtsa ~ jo ~ ǹ̊ta búd ~ tin (bud till honom). K. f. 85. / sá jɛk ~ de ~ jo ~ té jo ~ dén ~ tíden. K. f. 85. / bɛtʃ ~ té lilen till, tillkom. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

te

ti (svagtr. l. starktryck)

sata de leva te, so
ästas ad. dein han for
ti vägs. — sia tí, säga
till.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tü

(tē) forts.

han rajda sē tē',
han gjorde sig i ordning.

dén han fōr tē vajs,
den han for i väg = vē drō-
sókared tí vos (d: genom att
suga på klöverblommor),

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han ledzor sɛ tɛ̀ ma so

till
forts.

mɛ̀n fɛ̀nad, han lägger
sig tɪ̈ med så mycken bo-
shap. — de gjorde sɛ tɛ̀,
det gjorde sig på mint genom
smärtor (om ett sår).
en bråda, som sád nérörge
tágad mɔd mɛ̀rɛn tɛ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
prep. adv.

t2 (tryckv.)

t2. slut till slut/den
tok. jóran t2.
N. J. 79. sian. Den förde
Benestad (jorden till sidan
med ardern).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
prep. adv.

åt, At (den senare formen
även i svagtr.)

gälpa, åt, hjälpa till.
dä hå, nästan slå tä
(slag i tin) ma. M. f. 76.

M. f. 79, M. f. 76

Fr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te l. te; i vagtyck te l. tee
te;

han står o jor hy te
(breder ut inn) te pälsa;

han skole te stån;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

(= åt; vid dativobj:) prep.

forts.

1) han skåfa-te dom

åt tig han skaffade (åt)

dom alting

M. f. 84

1) om Nisse god

Borby Drång

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

prep.

I betyd. 'avsett för', 'åt', 'för' forts.

dr̲å̲va te̲ hûnsen bereda

drev för hönsen

M. J. 84

I betyd. 'för' vid yttrandeverb.:

dí ha̲ dve̲ ǹte nǭmt o̲m

te̲ máy det har Du inte talat

om för mig. M. J. 84

Borby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en snörnäs tr. på till forts.
en snorvalp till pojke

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) te tryckst. (äv. semifortes). 1. till

{tr tryckst. o. tryckstv. (prog. a.)
tr

dær la jo ét stèla tr'. /
dr e tr' mnd. Det finns till
annu.
n. f. 94. / sóna e hær ǹte tr'.
Sådana finns inte.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) 1. till

ìdanom óns- | prep. adv.

lòza va tràna s, tè.

utan för Oslunda åt Tran-

tå. | han galp tí, mè. Han

hjälpte till med sys-

n. f. 94. | loma. | da stydor

go tí (gränsar intill).

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

han nɔ̃ ɲ̊ta tɛ
gɵ̃lad. N.f. 94. /

I. t. till
prep. adv.

de rata jɑtí me hálmen.
de "råtade" jin t:a med
halmen (vid taktäckning).
N.f. 94. / dɛ̃ e ɲ̊ta tɛ́, nɵ́d
nɵ́/

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4)

1. till
prep. adv.

ja ga nöte mer än
tí krönor ti bytas (som
mellanavgift vid byteshandel).
n. f. 94. / hónt står de ti?
(då man frågar efter någons väl-
befinnande). / dé ha den mésta
fören (odlade jorden) ud ti ängel-
stafeled (ute mot Ingelstadsgränsen).
n. f. 94.

NF 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5/ 7. till
prep. adv.

de e mŷed for
brå jår o ha ta eksís-
fält. m. f. 94. / ta ti réved
hånga sig; han ta ti réved.
m. f 88. / de va ǹte tro kasséra.
det dugde got. m. f-94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6) 1. till

de gik ti sèlana prep. adv.
po hèstana. Det (vatnet)
räckte till selarna på hästar-
na (d: då man körde över ett
vadställe). M. f. 94. | då va
han tvòzzen ti. M. f. 94. | dær
gik ja mièn stén ti (vid
väglagning). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7)

1. till prep. ad.

tr fjókas hos familjen Jeuk, på familjen Jeuks torp (d: hade man så) e. M. f. 94. / de va tr begrávnings dér nära. M. f. 94. / kan va en trägen mán ti o gå på arbéta. n. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8)

1. till

by tē "gjuda till", (prep. adv.

försöka; i uttr som: due

kén by tē! (med hot i rös-

ten). M. f 94. / de lamta

mílk ti tòmarp ósa (till

Tomarps mejeri också). M. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9) 1. till

fɛ́lad (gränsen) prep. adv.

1 mod trɑ̀nas_ti (åt Tranås

till). n. f. 94 / hò̀nad_ti

med handlag för. n. f. 94. /

ja ha ɔ̀ta tɑ́lt_ti_na (ta-

lat med henne) sin hum kom

2 fra stɛ̀lad (lämnade gården).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10)

hær va ɲta nod
sónt tɨ. Det fanns inte
något sådant. M. f. 94. /
ɟsena tíd känna till det. M. f. 94.
lid sé ta jélp (vid utfod-
ringen). M. f. 94 / de dro tí-
dom fòkta (fukt) ɔfra bónan
(marken, om torvstycken, som sattes
i stack)
M. f. 94.

1. till prep. adv.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11) 1. till

han va kosín prep. adv.

tr mór. m. sf. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

till

en bål tr

prop. av.

kälv en baddare till

kalv.

n. f. 94. / där som va

flera tr o fjärra (prigär-

där, där det fanns flera

byken kördrängar). m.

f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

de hade inte fsätta (prep. adv.
sedan ti fyll (utom för
föl, bortsett från föl-
kattar). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till prep. adv.

han far da-ja-
ti-si-skréved (skrivet åt
sig genom t. ex. testamen-
te). m. f. 94. / ta-nu-
klýrna ti-du! Dorj nu in
klorna! (dvs. tag dig i akt.!)
m. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

till
prep. adv.

hær e ja nåta sådant té.
Sådant finns ja inte. / han-
n. f. 94. / va ja dåm
ti o vara-
båna (redan för att vara bon-
de). n. f. 94. / so ja-
ti märknas. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
prop. adv.

hon sa ~~ä~~d ti ~
o vå so dä~~r~~ l~~e~~d ~
palvorhäksa (om en "klok"
gumma). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. till

tr (alltid tryckesv.) kor.

tills

de fyra stå, där, ti de

åd, ed (om tjudrade

kreatur). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. till.

ɛ prep.

mɔ̀r hade varad
smål ɛ na.
mor hade vait mål
mot henne.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. till.

te prep.

ja e mån te
mina bärn mån
frå i mit hüs.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiu

te

"Sa har jans jèlla te' på

dén tíllen .. "

Sv. L. III : 3 : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te
m. f. t 5

1. till
prep.
adv.

At
m. f. 65.

t i d = till det.

de - høra - hi stål ad.

de gàmla resta - At - stårna

hàmtade tid m. fl. 06.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har-fåns-
åte sykla te

1. til
prep. adv.
forts.

da. M. fj. 75.
han skar dom ti',
han skar tiddem (om
gåsfjädrer). M. fj. 75.
hå e-di ti? Vem är det
tiu? (om ett nykort, som kom-
mit) Dalsten M. fj. 63.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha ska ni ha | 1. tii prep., adv. forts.
den te? Vad
skall ni ha den till?

M. f. 60. dér hada - de-
fór ti hästen ti - mèla-
mála, dár hade de foder at
hästen tij mellanmåltiden.
M. f. 75 - de - vysta - té, de väkte
tij [illegible] f. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de hjälpte tē, de hjälpte til.

til prep. adv. forts.

K. f. 72.

de drog tē dom, de drogo til sig. M. f. 75.

dar va ingen talte òla tē, det fanns ingen, som sade ett ont ord åt Ola.

K. f. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tut
kny.

ti

--- ti. dv. tåmden,
tids de tämjde den.
m. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till:

ju – desto,
ju – ju

te – te

te mṅnor de va, te bå̀tor
stå̀ de.
te stå̀re den va, te mer tran
drak den (en veke), a te mṅra
jṳ̀ste då jo. M. Areskoug 1926

Ingelstads hd. № 315.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tii

roj:

ti

sin lämda de, tu-
dar bytt slått, sedan
packade de samman (d:
leran i loggolvet), tills
där blev slätt.

M. J. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på - så - so tex, jag
sade så till honom.
K. f. 72.

till
prep. adv.
forts.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Arnskog 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Till

pasa skolan tè

avpass (tillpass) hästskon (d:s: då hästen skulle skos) / da va ór ma-

fjàra tè. Det

n. 6. 77. / var ärder med

fåra till. /

... hoken a stärna en-

skòla tè ... viken av stä-

na man skulle till.

Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III. till

... såsom vägen han-
vår sidmetor, te ... såsom
vägen var utmätt till (i an-
seende med den bredd, som
fastställts för vägen).

N. G. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till.

te ob-et.

te bet.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads h

Nils Bengtsson 193

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå

ti

te

de e ɲta ti nød (tiu något).

ja lærde m ti (M. 7. 00)

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

til
prep.; adv.

fr (svagtryckt)

Får en Jula-tré
fr. maj! Får en skiva
bröd åt mig!

M. f. 00

Nr 4800, Ingelstads hd
H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

ta

åv. i betyd. 'åt'

slaz inte ud so mn
så ti spörvna! Kasta
inte ut på mycken så?
åt sparvarna!

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t2

till
prep. adv.

han gav två lår
med en två. Han visade
kompanjonskap med "en
två" (med en person).

M. L. 73 Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Tomelilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall

fe, fe (fe); fena tillkenne;
fed tildet;

" äv. i betyd. 'tills': so lå de dær,
fe de blæjr fòra;
di fjænda gå jo nte fe;
vi fòra nte ga. fena (til en
mær) u. f. 68;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr dess b bättre till:

μ – μ

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tɛ

tɛ

til

prep. adv.

dɛ skola jo tɛ det skulle jo til (d: måste vara för händer)

dɛ rista o slynda ig

ta svinen. ja ha ingen

lust ti o fara.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till;

te prep.

han vå lutt höunad

te ld;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tüi

prep. adv.

te

dær. vä-fitan hus, som-
horda-gåran te.
de-jora, sèla fåra sig te,
de bereda själva fåröksin.

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

le ; te ; den första formen endast
; starktryck ;

koma le', komma hit.
är. koma te';
koma te förréd ;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hum. ha. vel. tjénst h. par. lás? hon har väl haft tjänst hos Per Larssons.

til.

prep. adv. forts.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. till

te

prep.

adv.

Ta

da hør val te?[2]

han e so rèda te

o gònga, mé Ta

vntoren, nu till vintern,

dær ska ud sökor te

(= till filbunk). Hörup. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. till
kons

Ar
tills

de ~ börja klokan ~ ét
om ~ nó'fen o ~ sù'da,
Ar ~ da ~ bø ~ dár (dager).
~ septémbor mònad skola, da ~
va ~ lídvíst, Ar ~ da ~ bø ~ kált.yin.

Hörup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå åt. husförhörs
gå till husförhör.

till
prep. adv.
forts.

de- hade - knäfft god -
a - ås åt - mesómar.
ja - ha - inte fått åt honom
har inte talat med honom.
tå - begrävnings till be -
graving (resa etc.)

Hörup. Ingelstad hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. til

Ar

(desto)

en gong Ar. Tiare en

gang desto oftare.

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

til prep.

til

"til vårt"

'til vårt, hos oss'

4346:1

Nr 5414 Kvarrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hum tår se
inte tí nögad

till
prep. adv.
forts.

nu, hon har inte något att
sysslа med nu.

dí lar vi ja tíu (= föde upp djuren
för att behålla som arbetshäst).
de skola sua mílts te,
de skulle "supa" mjölk tíu (= den första
födan).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te. vårt, hemma hos oss, i vårt hem.	till prep.; adv. forts.

han, vå te. vårt.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

tillbaka
ad.

då koma de me
ärtahålmen tebåga
(d: i retur, sedan ärtorna
tröskats). u. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebåga l. tibåga adv.

låjor tibåga för ännu

längre sedan.

de_e_ låjor tibåga.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Arlbaka

Arbága l. Arbága;

sin ryggja. Han Arbága,
sedan ryggade han bakåt (om
ett ats); K. f. 84;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

Atbäga ; tebäga
m. f. 06; m. f. 60.

läzor Atbäga
m. f. 06.

fram o. tebäga.
M. f. 60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebåga

långt tebåga långt tillbaka i tiden

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebága

han kom tebága

yén;

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tebåga

tillbaka
adv.

från o tebåga. / de drog
tebåga (om vattnet i Röda
havet, då° Faraos här drunk-
tes). N. f. 94.

n. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tidbaka

Sebáya

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

åbåga

han jutz o stå̀ga fram
o åbåga

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tabága

M. f. 79

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebága l. tbága

de (baggarna) ryggja dom
tebága o toga sáts.

de har nók vad låjor te bága.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

adv.

långor tibäga forts.

= långre tillbaka i tiden

för en femte år tibäga

för en femtio år sedan

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tbåga

tzéved (köpet) skola

gå ~ ;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebåga

de skùta fram o tebåga (om en mangel)

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbakasatt

adj.

tebágasát; pl. -ä -a.

om skolbarn, som läraren

gj. bryter sig om att ge upp-

muntran. sn. fv. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbakasatt

tillbagasätta (obest. pl.)
efterse nå i fråga om befordran (om präster).

K. f. 72 Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillbjuda v.

tillbjuda -bjöd -bjuden

erbjuda

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbjuden

tébjüden

som får anbud om rst

Nyare ord. Jfr i böde.

M. fl. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbud

tribé n. V. tillbud
(anbud)

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbudad

adj.

tíbudad l. tíbåad

tillsagd, varskodd om
att en sysslа e. d. skall
uttföras. M. S. 94.

Jfr förebudad.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbunden

adj.

tí'bózen

den va tí'bózen
hi'lan ma at à'laʃ'ʃ
(medelst ett älskinn
banden till hållan på handvalen på en tröskslaga;
om slagvalen på denna).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbyggd

tillbygd

N. f. 1884

O. Ingelstad. Nr 4563. Ingelstads hd.
1958. Hugo Axelsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilldragen

tídrån adj.

samlad (om var i tår),

rögdan (varet) e tídrån.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tille s.

tzl/a, -ad, = -an

stallgång

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilledad

adj.

tíl̲e̲dad

(om en led i kroppen).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tille

tåle n. ; pl. -

spilta för ko.

här bygor halm åpa i tåled,
så gått om halm hava ända.

M. Areskoug 1926
Ingelstads hd
Lödderup
M 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tille,

tèla, - ad s.

fordetgång,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tille;

tèlə, – ɛd s.

fodrgång;

1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

tifäla pl.

vb visa tifäla vid
visa tillfällen

n. f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd
Helstorp Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tillement
adv.

tilemént
tü och med

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd
H, Areskoug 1954

Söderåp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillemen 8.

télamänt

till och med.

ja har télamänt

jänt dód ósh.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads h

Nils Bengtsson 193[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillament.

tillämnt adv.
till och med.
ja tillamnt då.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillomenk.

tèlamank adv.

till och med.

màran hèlk me

tèlamank pu

sysmonshámns làsa-

rak nor ja lou

làrkona.

Nr 3915. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillsamont.

tillsamänt adv.

till och med.

ja tillsamant dé.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillement.

tillemant adv.

till och med.

hvem vet han

tillemant om

sanna.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiufälle

tefelad

for tefelad, för tiufället

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hoby Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillfälle
s.

Helfälle fl. —

Tillfälle

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tafåla

tillfälle
sb.

Bl. a. i utt.: va tafåla vil vissa tillfällen

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till fälle s.

tz fa'l / a , '-ad ; = , '-an

viss tid l. tidpunkt

nu'l for tz fa'l ad

just nu

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tillfälle
ob.

vän vå - dar ve ta -
fé'le. N. f-94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillfälle

tefelsk; --ed

vr ha iya for --ed;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle.

tafåla, -ad s.

de e dä tafåla.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

for - tefelad

för tillfället

M. F. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

tefäle n.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfällighet
sb.

tafálhéd

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälligheten

Sb.

tr fälhéd

enstaka undantagsfall

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tillförrens
ab.

trfo/rens
fórut
dán trfo/rens fóregá°-
ende dag. R. f. 96

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillförrens
a ds.

tr förens

Hört i utt. söndan tr förens,
förgående söndag (M. f. 58);

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillgjord
adj.

tíjörd; pl. -ir -a

n. d. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhopa

tihópa

ja - ved - ´n´ta, hónt sr -
kom - tihópa jag vet
inte, hur vi kom tiel sam -
mans

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhopa

tehópa

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tíhöged n. sg. tillhuggen adj.

et stört, tíhöged trä
(stycke trä).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhåll

vb.

tehål n.

dær ha-vad-brå

tehål for-fùla.

n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhåll
sb.

tahol n.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillig.

tělat n.

tělia pl.

dylikt.

ja kŭsan varken

tělia ălon sŭna.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillg.

télat pr. n.

dyhikt.

de e mud télat.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåle

× tillg

han kann föra både sant o telet =
här d ena o d andra

Orslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillig

tilad, tilja

dylik

har ska tilad dryja;
har ska tilja drunta hen
tilja som de
tilja belöja

Då man undrade vart ett sällskap skulle begiva sig

№ 312.

INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tekamen

på fold (tiukämmen) tillkommen

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenánn

Tillnamn

tillnamn

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillkänna
adv.

tʲʃʃèna
de skola ȯta ge- dom
tʲʃʃèna. m. s. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillköpt
adj.

tɛ́ftsùpt; n. =

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till-ledad

adj.

tíl̲ːdad

(om en lem; t. ex. om armarna efter ett hårt dagsverke).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tillmans

tr̲ma̲ns, adverbiellt, liu venstre, användes äfven adjektivt den tr̲ma̲ns stu̲den, den ~~hoj~~ venstre oxen.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillochmed

tilomæ

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med

tilamant
tìlamánt
} tü o med.

ɣr. tílamɑ

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med

tilamæ
tilamá } tiu f mut

ff. tilamánt

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillpass adv.

tvpás
lagom

MF 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillpass

1)

tipás

i pätta ögonblicket, just la-
gom.

ja kom mansán tipás.
(= det vill jag dö kor).

1) Lång vokal vid stavelse efter-
tryck (affekt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillredes

tråkes obj. adj.

redo, tillreds

han - forsóma - se, han

var ∴te tråkes.

m. f. 94.

Jr tillreds

Nr 5098 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

tirs obygl. adj.

redo, färdig

han var inte tirs.

Jfr * tillredes - N. 9. 94. 1

so var ilgena, kärran,

tärnan 94

NE 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiräjes l. tiräjes. tillreds Lapp.

reds, färdig

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds
adv.

tarís

redo, färdig att gripa in o. d.

han va tarís mèra. M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

ters

ha ~ ha i beredskap;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

tvärs

redo, färdig(t).

va - tvärs, stå färdig
att viskrida vid behov

M. G. Fr.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillreds

Leris

vara ~, vara redo,
vara till hands;
ja kan inte vara ~
här (i varje krok,
överallt).

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

bris (redo, tillreds,
färdigt, på förhand iordningställt)
ha ~ bris, ha tillreds

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till reds

ta rís

i ordning, redo

ha. nod. ti. rís,

ha något färdigstädat

på förhand

M. G. 63.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tingreds
forts.

Gelhögen han va-tu
ris, när de sata
silagärn.

M. J. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

te rèjes

ja- ha- hùma lita

inté te- rèjes.

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbrynkad
adj.

tillrynkad

försedd med rynkor; om
s. k. ogplotasärk.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräcklig
adj.

teråkelad n. sg.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräcklig

adj:

terékelad ob. n. sg.

r. hå terékelad . m. f. pl.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tillräcklig

teréfzelad (obest. n. sg.)

dær ~ vɑ̃ ~ teréfzelad.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräcklig

kretsch -ed -a

tillräcklig

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräcklig.

tröttsli a.

tröttslet n.

dan va tröttslet me
fölk.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tills vnj.

tis

" tis stiara kum la..."

308 b.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillsagd
adj.

tisåda pl.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillsidosatt.

tisijasàt. a.

sin en e gàmal.

e an tisijasàt.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillskrickelse

helsefelsh

bestämmelse

hårens helsefelsh

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillslagen
adj.

tíslån

tillagd något (om ägor).

dén gården e tíslån (har
lagts till annan jord).

N. J. 79.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillslagen

tíslån

tilkopplad (om elektrisk ström);

strömmen till- och frånslagen

tíslån.

Gosse född 1942.

Fr 3600 Borrby, Ingelstads hd/948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillsyn

tesýn

dær - vá - vel tesýn -

me - dóm, dær fanns vål

tillsyn över dem (d: gässen).

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillsådd

tésad, tésat, tésada.

sådd, färdigsådd

de va ²enta farən vi ²fɨgl

tésat

M Areskoug 1926.

Ingelstads hd. № 315.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tillsätta

flesta, f., -n, pl. -tor, -na, vid fisknåts knytning påfunden uppkommet fel, att en maska göres för mycket i paden, sättes fle.

Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltal

sb.

tiltál n.
åtal inför rätta
dær va åbre-nöd tiltál
for dí (): att man satte
benznaror på betesdjur).
N. J. 94.

1:a leden är sup. form.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltala

tétala ; -r, — ; — ; -d eller

tétalt.

åtala

de hâde nèstan bøt tétalta.

Löderup

M Arnskoug 1926

Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltalad

adj.

tí'tå'lad

han - ha - ålre vad -
tí'tå'lad - for - non - tiŋ
(för anmärkning för
någonting). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tilltuskad

af.

titŭskad, n. =

illa medfaren, hårt
åtgången (t. ex. om ett
klädesplagg).

sn. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tilltrasskad ptc. adj.

tʉ́ttrʉskad ; -a

tilltrʉpsad

dær-blé-han rèkkad

tʉ́ttrʉskad

MF 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tilltuskad

tétúskad a.

tilltufsad.

han bp so tétúskad

som hn tögador mús.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillfuskad

fr fuskad M.f. 88;

illa medfaren (t. ex. om en kostym)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåretån 2parsam tillvaratagen

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillverka

v.

tivärka, =

M. F. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillverka

tadvärka[x1], =
l. tevärka

x1) Repr.-p. verkad som
de. tevärkad an-
lägga. De till-
verkade det av
länkar (= jäm-
länkar: om ex
tänder).

n. f. 73
Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillverkning

tavärkning, — ¼ — en

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillvårad

adj.

tí'vårad (obest. n. sg.)

I uttr.: ha tí'vårad vara färdig med vårbruket (jordens beredning jämte sådd och sättning).

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillväga
adv.

tavàja

han orla da skola
ga ordéntalat tavàja.
n. sf. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillvällande

vb.

tvéksanes

Rspors- och med Dialekt-

anpassning

N. y. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillägg

Aleʼgzad (best. sg.)

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Silte

Silted (best. sg.) M. f. 61

Uppgavs betyda loftet, vindskyd-
met över pannan;

Formen hörd blott en gång; i
samma betyd. uppgav meddelaren
Sìled;

opl. -prs. Silted (Sìled)

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timglas

tîmaglas n. ; pl. –

timglas

M. Areskoug 1926

Ingelstads hd. № 315.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinglas

tinaglàs l. tinaglàs,
n. ,- ed , pl. = ,- en, tinglas.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timjan

timjan

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timjan

timjan

~ hade de ~ ärfast
(ärtsoppa).

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tímjan

tímjan s.
fört.

tímjan skòla dør e.
ærtasòpa

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tímjan

tímjan (oböjl.). sb.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tímjan

tímjan

tímjan o. mórjan
(mejram). (Kryddor till
ärtsoppa).

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. 166

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simjan

Simjan (böjda former ej belagda) M.F. 88,

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timjan

timjan

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme.

timma, - mm o.

timma, - na.

svuntsöjan dan skula högas i tvåj timma om dan skulä hö nejäl.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme.

timh, -hn s.

-a, -na.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

timme, -en, -a.

en timmes tid åtor

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme
sb.

tìmka, ~ en, ~ a

en ~ tìmes tíd en timme /
en ~ tìmes vág. Kf. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

timma, -en, -a, -ana

hàla tima halva

timmar

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

tima

M. f. 04

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1958.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

timfa, -an, -a. m.

an. hål timas tid.

Nr 4501 Löderup. Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. g. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme, s.

tìmma, ~an; ~a, ~ana

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinne s.

tinn² pl. tinna

tinne

V: 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

timp, ~en, ~a, ~ana sb. m.

en time; flera timar.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme.

timmar, timmarna.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme.

timla, -lur s.

-a, -na.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

timfe, ˋen, ˋa, ˋana

en times tid en timme

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme.

timma, -ma s.

-a, -na.

vi kuma vinka
ha hål timb
landöu.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme;

timm, - mn s.

- a, - na;

han vå har i

fira tima;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme;

tìmə, – ən s.

tìma, – na,

1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

timme, -en, -a,

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kimme

kimpa ; -an ; -a

där kan hum sta i
hela -a o snaka.

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingel-
stads hd Hugo Areskog 1933-35
Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

tïmˌka, pl. -a

en ˌtïmes tˌid.

Nr 4724 Kvarrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme
s.

pl. tima

dyrjed ha tjyvefina tima.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Limme.

Limle, - lne s.

- a, - na.

Ir 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timme

tìmla m.

a, an tìmla, åh, (det tog)

en timme.

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Holby Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tí'mor, tí'mred. s. timmer s.

'timmer'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcr. Ty.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer.

tjänor, -lds.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer,

tymmor, -ar s.

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer,

typmor, -ad s.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer

sb.

tumor, ± -ad

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer

Ämnesråd

(best. n. sg.)

M. g. 79.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer

Símor neutr.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer

timmer

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer.

tjémor, -ad s.

han har gayt

tjémor te mjölan.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer

tímor n.

nyt tímor

M. G. 6 Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Ansgarius 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer

tímor n.

M. fl. 58.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer.

typmor, -ed s.

so vill inte typmored

hôla.

Nr 4036 Övraby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmer
s.

tummor
(u = w) s-s

Nr 46 Onslunda Ingelstads h
A.P. Onsdorft 1878 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmar.

tjänar, -hd s.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmerarbete

timmerarbete sb.

timmerarbete n.

N. f. 94.

Samm. leden uppl. på r. 1–8.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmergille

2 timmergille

gille som hölls, sedan timran till ett hus var färdig-byggd.

№ 312. INGELET

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi morgille

ful morgíl[illegible], - - -ad

taklagsfest;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmergille

fumorgåla

tvol.: fast som hölls, då timmer-
männen började sitt arbete" i ett
under uppförande varande hus.
— Säker belyd. har gl. kunnat er-
hållas.

" kanske snarast resningen av
takstolen.

Nr 3600 Borby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmergille

s.

timmergåla n.

taklagsöl

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Söderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmergård

timmergårarna pl. best. form. upplagsplats för timmer, hård-gård.

N. f. 7?

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Timmergården

tímorgåran

namn på en timmerupp-
lag vid Drews lanthandel
i Smedstorps stationssam-
hälle i början av 1900-talet.

Appellativ. J-s.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmerknekt

timmerknekt, m., -en, pl. -ar, -arna, eg. timmerknekt i stället för svängen för långvagn brukad för trästång med huvud, vilken begagnas vid timmerkörning, så att stångens huvud med rep eller kedjor fastgöres vid timret.

№ 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmerkransörter

timmerkransörter

blommor i krans som sät-
tes i timmerresningen vid
taklagsöl

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmerlastad

timmerlástad

(lastad med timmer)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timmerman

tìmormán m.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timotej
s.

timote

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Ex:.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timotej

timoté, – – ⁄ n

m. f. 94.

timotén va jo hògast.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timotej
sb.

timaté

Nyare ord.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* timra

timra, -an;

timmerresning

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finra

finrfa, =, -ad

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timra

s.

tìmra f.

timmerresning i byggnad i en tìmra på et hús kalade för ett spar värk.

M. f. 84.

1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. *timra

s.

timra f.

timmerhuggningen i en byggnad

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. timra

v.

tùmrpa , =

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Lödernn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjura s.

tjurr/a, -an, -or, -na

takresning, taklag

de ha rest tjuran

2 dö

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

mf 95 Åke Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. timra

sb.

tìmrfa, -an f.

takresning, takstol

rèsa tìmran sàtta upp

takstolen på ett hus.

(J: när de sate óp

spàrana). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinra, 2.

tinra

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumra, tumra, tumrad. v. timra vb

'ulfria timmerarbete
till hus'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927. Transp. Ty.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämra, -n, tämror, -na. s

x timra s.

'timmerverket i
hus'

vi reste tämran i fjantéds
[i våras]

№ 317.

Ingelstads hd.

Trans. Tug.

E. Bruhn 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Tímra s.

Tímra -or (subst)

timra

timmerstomme i

kossinkeshus.

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timra

Åsmråd
(sup.)

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tima
v.

tuma

u = u

/-s.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timra

vb.

timra, =, -ad

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timra
vb.

tìmrpa, =

tìmrada pret. part. pl.
so tìmra, han en dél./
dær va två, som ble
tìmrada. m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× timregille s.

Timra gille, -ad

tacklagsfest

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1971

Mf 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timregille
sb.

timregille n.
takelagsöl
firades då timran, tak-
resningen, var färdig.
Av. resegille. — N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tïmavïs

tïmavïs
adv.

I förb. a tïmavïs i tim-
tal, timme efter timme.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

timvis

tim²avis l. tim²avis, adv.,
förek. i nät. i t., timvis.
J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× find s.

tr̥ŋ, -an, -a, -na

pinne (t.ex. i harv)

mf 25

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tind sb.

tre; pl. ~a

pinne i räfsa l. harv

Jfr *harv – o. *rivetind

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tind

tinn; pl. -a

harvpinne

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tind

tinja (obest. pl.)

pinne i harv l. räfsa

l. kratta.

Jfr sv rivtin räfspinne.

Nr 4563 O.Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tind
sb.
tíyana (sic!) pl. best. form

harvpinnarna (formen hörd flera ggr)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lind

Lìja (obest. fl.)

(M. f. 66)

räfspinnar; harvpinnar;

Líja (M. f. 61, för-

men hörd

blott en gång)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tinder

lin1or, n., -ed, pl. dalas, lunder,
skörc (rutket, torrt trä, som be-
gagnades, då man gjorde eld med
stål och flinta).

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tinden.

ténor, -ad s.

fnöske.

ténor dɛ e dɛ nyɔdna

tnéad dɛ kunɔ

koula vàrmen läya.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x linden.

lönn s.

fröske,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tinder, s.

ténor s.
tont rudet trä,
som användes till
att slå eld med.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Andra

v.

tìnra

Pres. ag. -ar

sólen tìnrar o.s.v.

fúnstorad

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting
Sk.

tigad (bf. tg.)

hårdstinget

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting

Tjäd (best. n. -g.)

häradsting

K. f. 66.

Fr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting
s.

ting

sak

Nr 46 Onslunda Ingelstads h.

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting s.

teg r. pl.

sak, ting

ja ska se en teg

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting

ting, -'ed

(häradsting)

.. en som sad vid tingad
o dömde, dom.;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung!

hug. -'ld;
(i juridisk benämkelse)

han bytte stöwnd to -'ld;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sing 2

Sin

i utt. hala sin, om fågel-
flockar, som kvittra och fera
oväsen;
när de sida o tjudra, så
de de hala sin!

Nr 3600 Borrby Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting;

teg

de é an forajli

tej.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyr m ting, rättesittning. ting

2. pinne i ravsa

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting.

tyg, -ads.

dan va tyg.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting

tiŋ n.

(sak)

gàmaldàs tiŋ. m. f. pl.
gammaldmodiga ting, saker.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ting

ting, -ed

("häradsting")

han svara väl i mål

va tinad

Ö. Hoby

Nr 2725 Irgelstads hd

Hugo Areskoug 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinga

v.

tinja, =

t. ex. i förväg beställa en
grav; i förväg försäkra sig
om nåt

Anga på folk träffa
avtal med personer angående
utförande av arbete

M f. oo

Spjutstorp

Nr 4800, Ingelstads hd
H, Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinga

tinja (-ar, -a, -ad, -ad, -a) l.
tinja (-ar, -a, -ad, -ad, -a) fr.,
beställa.

Vi ha tinjad smör hene i en
gar. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinga;

téja, -ar, -a, -ad;
beställa

ja har téjad tör.

1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anga

Anga, =

på förhand beställa nyt, i god tid förvissa sig om att man får en vara;

× anga - på nun, vidtala nyn person att utföra ett visst arbete; dén (t: måltaren, maltberedaren) anga - de - altid på, om - dén vile - komande förra måltid M. f. 67.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinghus

tinghus, n., -et, pl. =, -en,
tingshus. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tingssalen

tingsálen (best. sg.)

(rättegångssalen)

Ö. Hoby

Nr 2725 Irgelstads hd

Hugo Arosenius 1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tingtas,

tèntas dep.

kivas, processas,

de lèjza o tèntas,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tinkas.

tiŋtas . dep.

processa.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

K tingtas.

tèjtas dej.

processa.

de lejza o tèjtas.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagtas

× tingtas

prosaisa.

tägta plats Fr. och Sk. L—n.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* finn

tyj, -en, -a

pinne i harv, räfsa etc.

en klös ma-a.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʒʒa, tʒʒa, tʒʒal. v × tinna ab

'dålla pinnar i tex.
" en säfsa'

läs: tèʒa

tʒʒa ʒvan

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Transcription: Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t 2

t 20
räken.

2 t 2 år
N. y. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiò

ti

klokan - ti, klochan

tiò.

K. f. 66.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio

tio

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio
räken.

tí (à.)

tía (g.)

ja ga ò:ta mer än tí
krònor tí bytas (i mellan-
avgift). m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst.ds hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ti'

ti'
1.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ti o.

ti näkn.

dan va öuka

ti àlna.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio

11

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aio

Ai

Ai ǫrh ;

Ai krǫnor ;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tio

A.

här - e - nämor tio,

här är närmare tio (personer)

K. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

M. f. 63. K. f. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio.

ti räken.

läsan e ti ålna.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio

tå

nomor. tí (en gård)

M. J. 58.

NF 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio,

ti räkn.

dar e ti!

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio.

ti räken.

de va hål ti.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio.

två räken.

han hade skördad
för två gånger.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio

Ar

Ar kronor i

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio

ti

tí år, 10 år

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio - eller tolv

tultól

tio à tolv.

en - tultól, ungefär
tio tu tolv (d: stycken).

M. f. 75.

Nr 4501 Lödemp. Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tio eller tolv.

tela tål näten.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tiondar

liŋa, -na, genus obestämbart
ordet förekommer bloŭ i pl.;
liondе.

hum far sel åla liŋana.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

tiende räkn.

tiena (a.).

har - tiena - dd.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Aresköug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tionde

räkn.

tiena

har tiena då.

m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tionde.

tionde nåhn.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiostyver

s.

tístivor

myntvärde

en tístivor = 5 öre

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiotusen räken.

tí tùsan

Som attribut
här förslå èga tí tùsen
krònor. K. F. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiotusen

titusen

M. f. 84.

1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tioårahäst

vb.

tiårahäst m.

tioårig häst

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiöäring

sb.

tiöärzy, pl. ~ ~ -a.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tep m. tipp, spets, ända. tipp

tebe } Onsjö
tEb } Fr. end.
tEp } Sk L-n.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tisdag s.

tisda

4347:4

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tisdag

tista, f., -n, pl. tistor, -na,

tisdag.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tisdag s.

lista -or

tisdag

№ 312. INGELST

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilla

lisla², f., -n, pl. lislor², -nas,

listel, cirsium.

Ingelstads & Järrestads hd. J.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel
sb.

tistlar pl.

skarpa tistlar stickande tistlar. / skarpa distlar, R. f. 85. som stikes.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel s.

fisla 2 -or

maskros

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel

tisla, =an, =or, =orna f. sb.

stajga tislor medelst en
kåpp, som i ena ändan är
skodd med ett vasst järn,
skära av tistlar i åkern.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fistel

fi:zlor (obest. pl.)
i:-na (best. pl.)

han hade forvída po
de fi:zlorna han var
intresserad av de dä fist-
larna;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

tistel

då fuza du en rysch
hop - tistlor. m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel

pl. tistlar

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tistel s.

hi'sl/a, '-an, '-or, '-na

MF 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tistel

fìsla, -ˋan, -ˋor, -ˋorna

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Åreskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel

tizlor (obest. pl.)

forts.

M-f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel
s.

best. f. tislan s. 2

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiskel
s.

M. tislon

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel, s.

tìsla, ob. pl.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titel:

slåtta tjäror.

maskros.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel

tistla, -an, -or, -orna

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistel

pl. tistlar

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tisteldun

sb.

tìsladùn, ~ - ˈ ad

tistelfjun

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tistelflock.

tistelfjök

fröpensar på tistel.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tistelgärna

Tistlagården

Se DAL foto 77:0043.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljusjärn

Ljusjärnsgjutaregatan. Se DAL
foto 77:0029.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistelgärn

tìslegærn n.

stav med järnspik i ena
spetsen, som användes för
att ta bort tistlar från
åkern
(: för gäzna - de mäd
sont)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistelpigg

tizlapidza (obest. fl.)

tisteltagg

M. G. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tistla.

tìsla, -an s.

-or, -na.

tistel.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tistla.

tìsla, -an s.

-òn, -na.

tistel.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tistla;

tisla, – an s.
–`
–`or, – na;

tistel;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tistla

tèsla, - an s.
- èr, - na;

tistel,.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fistla

fi̲stla ; -`an ; -`or

fistel

M 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingel-
stads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tistla.

tìsla, - an s.

tìslor, - na.

tistel.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tistlehola

× tistlehåla

Svarka i åkern vard
tistlar väkda.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) tí'tel [1]

tí'tel
sb.

tí'tla [2] pl.

benåmning(ar) på åker och äng / 1) N. f. 98.

2) N. f. 85. x) Kanske oftast om förklenande benåmningar.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) dé (det, nämb. be- titel
sb.
nämningar som avsiktsy
'autför ytter projké, pågabéla
'pojkspoling) va- títla,
som - de - hita - på.
K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titt

adv.

t̲i̲t

ofta

inte so farlia. t̲i̲t inte så förfärligt ofta.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tille,

tit adv. = ofta

titare komp.

titast sup.

de va tit,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tät
ofta

komp. tätare, superl. tätast;

nu går hon inte så tätt med,
nu går hon inte så ofta hit;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till;

tit adv.

han é so tit

i målma;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tīū;

tit adv.

de har ja sét tit;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

adv.

tit

de smärda inte vägna

so tit.

dén sténen, som flitas

tit, han mösas inte

mild (ordspr.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titt
a.N.

tidt

ofta

inte tidt = sällan

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titt

åt

ofta

läraren berömde

som åt;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till.

lit adv.

hyfsa luva till

nån kar.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titt adv.

tit *tärk* *tast*

ofta

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t i t t
ads.

t i t

ofta

Jfr* tidare (tiare) offare.
han kom jo tit
n. f. 94. / rianes

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt

ab.

tät

ofta

de, släp o, vèna so-

tät. De sluppo att vänta

så ofta.

N. V. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titt

att.

tit,

ofta.

man har hört -ad tit.

Borrby Ingelstads hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tit
adv.

tit

ofta

di jöra de tit, när de kom. lösa (om nåster, som vänskapligt bita varandra i marken)

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till.

tit adv

tiank komp. ofta.
klara stön vänor
se anta skälor tiank.
de kan ja sat
so tit.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
ado.

åt
(ofta)

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tit

(ofta)

titt

adv.

M.-g. 63

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till, adv.

t i t

= ofta

Nr 5087 Ingelstorp, Irgelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till.

til adv.
tiana komp.
ofta.

hón vhn dúon vhl
o eda én gón men
anta tiaur.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till.

tit adv.

tiana komp.

kumon kan tiana.

ja va dan tít.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt

tät

ofta

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titt
adv.

tit

ofta

då löv- hum hær tit,
då sprang hon hær ofta.
kóm so tít han vít!

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titt

tit Ragligt beskaffenhet, titt

tix tr-tet

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitta v.

bitt/a, = -ad

MF 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta vb

tita, tita, titad

titta

№ 312. INGELST.

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta
v.

tita, put. -a. s. 5.

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd
Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilta

titta, = , -ad.

M. f. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta

titta, =, -ad;

ja sto titta genom
fönstret;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilla.

tita, -an, -a pl.
-a, -ad.

ja har goud o
titad.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åitta

Åitta, = , ±ad

om de ñte åita èta, so
skag dær mæ̀ŋa (ɔ: flug-
larver i kö̈t) ner.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta

titta, =, -ad v. forts.

U. f. 84, K. f. 88

han tita fóst på dé
håled; gå va gènast
ùda o tita jag var all-
Borrby deles nyss ute och såg efter
M. d. 84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilla;

tita, -'ar, -a, -'ad;

i kn kàstihe'd

ti o tita ti;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fitta

fitta, = ,-ad;

pres. sg. -ar;

ha star den o. fitar ete;

fita ete, se efter

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tita v.

titar (pres.)

'titar'

--sidor o titar ---

308 b.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilla.

tìta, -ar, -a pl.

-a, -ad.

so mor ja tìta

va han dan tìt

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta

titta, =

titta igenom, titta igenom (t. ex. en bok).
en titt, en kort titt.
titt dom, man vägar knappast titta till
M. G. 60. dem. R. G. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta

t̲itta ; -r, — ; — ; -d

titta

—

M. Areskoug 1926

Ingelstads Lo

Löderup

№ 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilla.

tì`ta, -`ar, -`a pl.
-`a, -`ad.

tì`tan lute pu maj
alt for èl.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta

tita le blicka

tita te non. se Ene regn. hälsa pänga

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

titta

titta ; = ; — ad

han skola titta åta

en gog te ;

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingel-
stads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tita, = titta

so. sad. ja. o.
ita. på, så satt
jag och tittade på.
ja ita. te. na, jag
säg till henne.

Nr 4446.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilla, .

tʲi:ta, -:an, -:a pl.
-:a, -:ad v.

han tʲi:ta med.

3275 Bollerup, Ingelstads hd,
Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ti'tta

tìtta -a -ad

O. B. 1957 Hannas, Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tìtta

tìta, = , -ad

tìta - étor, tiūa efter

dé vil gå - gärna tìta - r.

han - løv - o tìta - àla

hàsta r - mógen (om en häst-
handlare).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tivoli s.

tivoli

tivoli

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tivoli

tivolid bf. sg. sb.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tivoli.

tivoli s.

väsen.

di holt sont

tivoli.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃa

tja
'intərj.

Används när man t. ex. något
efterströmmande ger svar på
ngt.

tʃa, du, va, dé ösa.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hja

Hja

inkorj.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ffab n.

x Gäbb

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʂåba

+ tjabba

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃ såba

tʃ mød

jåbbla × tjabba

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃábes

× tjabbes

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tsåbar

+ tjabbet

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tråvsa f.

+ tjavsa

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×tjo
intetj.

tjo
hejsan (t. ex. då nyss gav
sndan med fart; en lek e. d
då man rusar fram med
fart, springer ner från en
bra t skolmiljö o. d.).

Jfr ×tjosan.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock adj.

tjok, tjokt; -a

Komp. tjòkare.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjocke

fsok -t 2 -a

fjocke

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

tjok, obest. neutr. sg. tjokt,
obest. pl. -a;
doras (deras) ögz so
-a o fêda.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock
a.

dær ~ e ~ so ~ tjóket forts.
ma ~ flýt (grädde) på ~ dän
míltjen
M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

tjock, tjockt,

so- va- rulen tjock
o- völd (frodj. tät,
gyppij). lia tjockt, lika

tj

Ark 63 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

ʃʃo̲k l. ʃʃo̲kor[1], m. och f.,
n. ʃʃo̲kt. pl. ʃʃo̲ka[2] l. ʃʃo̲ka[2],
tjock. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjock

fjok, -t, -a;

Kompar. -ar
superl. -ast;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ejock.

fjuk a.
fjukt n.
fjùka pl.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock.

fjuk a.

fjuktn.

fjuka pl.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock adj.

tjok

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

tjock pregn. hvarande.

" (endast om frukt.)

pers. form

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjock

fʒǫ̀k (obest. m. f. sg.)

—f (" n. sg.)

—'a (" pl.)

han bǫ̃ fʒǫ́k o fé̜d

po gamla da̜.

2726 Ö.Hoby Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1933 35

Ünahuven

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

tjock ; pl. -a

dör - e - mura, so -

tjocka

Ö. Holm

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjorde.

fjuke a.

kan e lnte nær so fjúke.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjóker

tjock

l. tjok

tjokt, -a;

tjóker mltj.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock.

fjuk a.

fjukt a.

fjùka pl.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

tjóker l. tjok, pl. -a

tjokt

tjóker flyd, tjock

grädde.

mùled o. tjókt, mulet och

skyigt. Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjock, a.

fjok

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjóker
l. tjok, tjokt, -a. tjock

bra o. tjok, bred och
tjock. m. f. 60.
en tjokor bazk, en
tjock djurbank. m. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock.

fjuk a.

fjukt n.

fjùka pl.

hygm a fjúk o fé'd.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock.

fjuk a.

fjùka pl.

hjpme mìkd fjùk.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjorde.

fjuk a.

fjukl a.

hafm e so fjúk
o flàdi.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

tjok, tjokt, -a

tjòka tjòwta tjocka

kinder

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock;

tjuk a.

– a pl.

han e med tjuk;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock

~~tjock~~

ögta soc värst - tjock.

Inte så särdeles tjock

n. f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd

Ulstorp

Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjock

fʒɔk, -t, ¹-a;

han va bʉgad o stór o fʒɔk;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjock,

tjuk a.

tjukt n.

tjuka pl.

kan vä oo tjuk

o fé'd,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjocke.

tjuke a.

hyfm e so tjuke.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjöka ej.

Gjökker

"Gjökker milt."

'Jimjöck'

4344:2

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ejocka.

fjùka, - an o.

dìma de e fjùka.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjocka

ɧɜɔ̀kə/a, -̀ an

dæ̰r ḛ ~ ø̰vor ɧø̰n.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöcka
sb.

tjòka f.
(tät dimma).

M. fl. NF 1501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Aronsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjocka.

fjäka, -an s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjockbenad

tjockbénad adj.

tjockbent, med tjocka ben

n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sjökebank

Sjökebäzk

dinbank över havet.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd.

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjockkäftad
adj.

tjokktjävtad

med tjocka kinder

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjocklek. sb.

tjokklék, - -ar

n. f. 94.

Rep. lån med delvis anpassning till målet.

J. J-s.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjocklek

tjoklék

(Rep-lår).

N. ö. 75

Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjockkäftad

tjockkäftad

tjockkindad

M. f. 75-

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjockna.

fjukna, -ar, -at,

-ad.

de fjuknar.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöckna fjöckna fjöcknad fjockna

fjockna

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjockna
vb.

tjöknpa, =

Pres. sg. ÷ ar.

Opers.: de tjöknar det bildas moln på himmelen, det mulnar,

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljocken.

ʃjùken, -an, -a,
-ad.

de ʃjùkna.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjorkna.

fjùkna, -ar, -a, -ad.

de fjùkna de
bör val nöjn.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjocka,

fjäkna, -ar, -a pl.,
-a, -ad v.

de fjäknar i
synon,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

tjog

kung och dam i annan färg
än trumffärg i bondtolva.
Jfr äkta nb. och x tjuvtio-
äkta.

(Rsju. län)

N.f. 77.

4501. 1961.

Löderup i Sng. hd. Hugo Svensson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjog. s.

fjäv

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʒyv n.

tjog sb.

ad ~ tʃʒyv ~ égʒ. R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

skyv, n., skyved, pl. =, skyven, tjog.

et skyv egg. et hall skyv spetor.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

tʃʒ̲v̲ˌ – ˈhd

numera föråldrat och ersatt

av tjog (tʃʒ̲a̲g);

at tʃʒ̲ṽ̲ˌ ˈhʤ̲;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjog s.

Tsyv

tjog

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog
sb.

fʒyv n.

g. fʒɑg (regn.)

at fʒyv ɛ́dʒ; at fʒý
ɛ́dʒ. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. fjog
Sb.

fjog

Kop-län. J.J-s.

Innehav av kung och
dam i trumffärg i bond-
tolva.

N. f. 94. Jfr + äkta ds.
samt vir.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

tjyv n.

Numera föråldrat. I stället nyttjas det från rspr. lånade tjuv;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

tjyr

6tt tjyr sill

/h sneo

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

tjygv n.; pl. =

Numera föråldrat; y. tjyg

at ~ tjygv ~ eg ett tjog ägg

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t/09.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

fjär, - ard s.

- , - ärn;

et fjär ärd.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

E 109.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjog,
fjär, -ärd s. a².

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t/09.

fjär, -ed s.

—, -ar.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

tjåg n. ; pl. =i

knippe av tjugo trådar
vid soloring; se u.
*solvtjål.

dær va hi (10) tjågg
på fjélen.

Hörup
Ingelstads hd

Nr 4446.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjog

tjuv n.; pl. =

et-tjuv-ar.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjogvis

tsjùvis

2. tsjùvis gòza, tjogtals gånger (M. J. 66)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjosan
interj.

tjåsan

Se x tjo.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjyr, -ad, =, -en sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Djuder

fyr, -ed, =, -en;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjinden.

fjor, -ads.

-, -en.

svinan sto i fjön

han nu läjd.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuden.

fjor, -hd s.

— , — hn.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjør n.

sta. 1 tjør, sta° tjudrad.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjuder s.

fʒʒr. '-ad; = . '-en

l. fʒʒyr

MF 35

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tjuder
sb.

tjyr, ± ed

l. tjør, ± ed

R. f. 85.

... når hum språnt
me- tjøred. R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

tjuder

sb.

leŋa - tʃʏ́r - ɡo - nom

säga honom i tjuder. K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuder

fjør, -ud, =

dør strøg (gick av) -ud.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

fjor, — 2d s.

— , — en;

tjuder;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjyr, -ad

(Nv. tjua. N. B. 1933.)

M. Y. 75

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Ulstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjyr, -ad, =, -en;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjuge, -en, -ar, -arna. s. Gjuder s.

'Gjuder'

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927. Tranås. Tg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuden.

fjor, -lads.

-, -lan.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjuden.

Gor, -'ld s.

-, -'lm.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjuder

tjur n. i pl.

M. Areskoug 1926

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fkr, n. fkrd, pl. lika, fkrens fjuder
fjuder.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjør n. ; pl. =,

jésna stg. v. tjór,
sörka: gassen stå' i tjuder(stå'
tjudrade), samliga.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
M. f. 60 Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjuder 1 s.

Fjor

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjor. lad

sta- e- tjór sta°tjud-

rad

K. f. 71

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Tostorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjyr n

stå - i - tjyr, stå° tjudrad.

Kvinna född 1898.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuden;

fjor, -ärd s.

—, -är;

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjuder

fjør, - ad, =

den står i fjør (fjuråd)

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuden.

fjer, -'ld s.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

Se järntjuder

M. f. Nr. 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomtilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

fjor, -ärd s.
— , -är;

tjuder;

(i vissa trakter: fjyr)

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuder

tjør n.

ledja-tjør, pa-dom-

de, hade-doras-krédj

r-tjør, de hade sina

kreatur tjudrade.

de-sta-r-tjør al tid.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuden.

fjor, -lad s.

fjor, -lm.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjuden.

Hör, -/2d s.

—, —/1m.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ejuden.

Fjon, -ed s.

—, -en.

Nr 4035 Kvärrestad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjuderkölva

fjørfjälva, -'an (J.O., L.)

fräklubba aū slå ned fjuderstakar med;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjuderkölva

fjørfjälva fem.

fräklubba aŭ slå° ned
fjuderstakar med;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjuderpål

fjorpél, -'en, -'a

fjuderstake

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjunderpäl

tjørpél

tjunderstake;

Ö. tjørstáge.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tjuderpål
sb.

tjørpél
l. tjorpél
tjuderpåle, tjuderstake
K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tjuderpål

s.

tjærpél

tjuderpåle, tjuderstake

M. F. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tjudenpäl

best. f. kjyrpelen s. 4.

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjuderpål

tjørrpéla pl.

tjuderpåle, tjuderstake

M. f. 73.

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Tomelilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjinderpål

tjorpél m. M.fl. 66;

tjinderpåle

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjyrpéle, -n, -péla, -na. s.

tjurpåle s. -pål

'tjurpåle'

Ind. årsskog leten obest. f. tjyrpél.

1-s.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Tvg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjudepåke s.

tj-arpéla -a

tjuderstake

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjurpel, -en, -a, -ana. sl. tjurderpåle tpål.

'tjöderpåle'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjuderpåle, -pål

fjo-ŋpél, -lm s.

-a, -na,

ia fom hä'lm ny'

fjo-ŋpél te dam-

nägda kö'lm,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjuderpäl"

{tjorpél, – -l en
tjorpél tjorpélana (best. pl.)

tjuderpåle, tjuderstake

de knaba nér (slog ner)

tjorpélana.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjärrpäl s.

fjarrpél

fjärrpäle

M f 25

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tjuderpåle?

Fjorpéla, — Ln s.

tjuderpåle;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) tjuderrum

sb.

tjyrám, -ˊed, · =, -ˊen

så stor del av ett fält, som
ett tjudrat djur kan av-
beta. Då man gav ett helt
tjuderrum (at hélt tjyrám)
placeras tjuderpålen just i

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) tjuderrum

~~kanten~~ "gräsranden"; då man ger ett halvt tjuderrum (ett hålt tjyrdm) placeras tjuderpålen så, att halva tjudret kommer utanför "gräsranden".

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderum.

Tjurum, - Ed s.

det stycke, man ger
en tjudrad ko åt
gången, när man
flyttar hemåt.
Je köln et hålt

Nr 4034 Öl Ingelstad, Ingelst s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjuderrum

tjærám n.

den del av en fält som
en tjudrat djur kan
arbeta.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudennum.

fjorum, - hds.

det stycke, man ger
en hoåt gången,
när man flyttar hemme.

Nr 4037 Hammenhög, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderrum

tjorám, -! ad

det område av betesfältet
tjudrek längd tiväter en
kreatur än arbeta.

--- en saltsten i tjorámed

M. F. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjuderum.

Tjurum, - Ld s.

det stycke, man ger
en ko i bete.

Ja na nu två
Tjurum.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudernum.

Fjorúm, - 2d s.

det styche man ger
en tjudhad ho åt
gången, nän man
flyttar hemme.
je nä nu et hält
Fjorúm.

Nr 3788 Tosterup; Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderum.

Tjurum, - Ld s.

det stycke, man gav
en ko/kalf gången, när
man flyttar hemme.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderrum

tjurrom, --'ad

den del av en fält rom
en tjudrat djur kan av-
beta.

R. f. 71 Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Tosterup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderrum

tjorám, — -'ad

det stycke av en fält,
som en tjudrat tjur kan
nå

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderum s.

tjyrown, -en, pl:, -en. s.

"tjuderum" s.v.s. ha"
långt som tjuret når
att beta ha" det tjår
tjudrat."

№ 317.
Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcribed by Thomas Thg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenum.

tjorum, -ds.

si stor svångplats som ett tjuhak kreatur ha.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Gjuderrum

fjyrôm

den del av en klöverfält el. dyl.,
som en gödsel går kan avbeta;

dul kan gôt (gärna i fl
na (kon) et hélt.

2726 Ö.Hoby Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1933-35

Ändahuven

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudarstake

fjørstáge m.

Å. fjørpél.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 tjänsteka

Förstaga, m., -n, pl:ga, -gana, tjuderspåle. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjunderstake

Gjerstake, --en, --a;
(Gjunderpåle).

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenstake.

fjorstäigh, -hu s.
-a, -na.
tjudenpåle.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenstake.

tjorstäge, -hn s.

tjudenpåle.

Nr 4037 Hammenhög, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderstake

tjorståga (obest. pl.)
(tvi tjudrat betesdjur)

M. S. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdestake s.

fjärdstäge, -en

fjärdpåle

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjunderstake

Tjorståjk, -'en, -'a

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuderstake

forts.

tjurstäga

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudestake

Tjørståge r.; – a

tjuderstake

M. Arcskoug 1926.

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjarstågh r. j-a tjudenstake

tjuderstake.

M. Areskoug 1926.

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenstake.

tjonstägh, - hu s.

- a, - na.

tjudenpäle.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenstake.

fjonstägh, -hn s.

-a, -na.

tjudegråle.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenstake.

tjonstägh, -hn s.

-a, - na.

tjudepåle.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuvslage = tjuvspelk

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudarstake,

tjorstaga, -an s.

-a, -na,

tjudarpåle,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenstake.

fjonstäjga, -lus.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudenstake.

Tjorstäga, -hn s.
-a, -na.

tjudenpåle.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudra

fsyrpa, =

vb.

= ade pret. part. ob. fl.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjùdra

fjèrpa, =

de ta dom ud på
bède o fjèrpa dòm.
De tógo dem ut på bete
och tjudrade dom.
N. f. 73.

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒyra, fʒyra, fʒyrad. v. fjudra de

fjudra.

hum fʒyra kʳém i gr̄ōvakaʳntem

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcr. Tng.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudra

tjøra. =

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjudra s.

fjúdr/a, -an
prasjuk kvinna

M f 25

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjudra v.

tjùdr/a , = , -ad

tjatta

spòrrna_de tjùdra

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjudra

fjärpa, = , ÷ ad;

krejan stoh fjärada

pa skjzed;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudra
vb.

tjùdra, =, ~ad

pres. sg. ~ar

" pl. =

prät: part ~ad, n. ~ad;

pl. ~ada l. ~ada.

de sto tjùdrada. M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I de sta- fzyrada. tjudra vb.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudra tjöra ; - r, - ; — ; - d, - d.

tjudra

M. Areskoug 1926.

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjuda.

fjǫ̀na, -ˋar, -ˋa pl.

-ˋa, -ˋad.

ja ska fjǫna

Lu kǫ́.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudra

tjø̀r/a. = , -ad.

tjø̀rade (pret. part. obest. pl.)

de. hade. dom tjø̀rade.

M. g. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Aronsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjudra.

fjǫra, -an, -a pl.

-a, -ad.

ja ska fjǫra

hm hǫ.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjudra

fsjyrka, =, -'ad;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuda.

fjöna, -an, -a pl.
-a, -ad.

de fjöna fönen
va vajakantorna.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʃ²ɥva, -a, fʃ²ɥvor, -na. s. tjuga s.

'tjuga'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927. Transcr. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga

tjìva f.

hötjuga

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjinga s.

tjyv/a l. tjyv/a, -an;
-or, -na

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjinga s.

tʃyŋvla, -an; -or, -na

högaffel

M f 81

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga

kʰ2ĭwa, f.,-n, pl. kʰ2ĭwor, -nd,

hŏljuza, I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga s.

tsyva 2 — or 2

tjuga

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga

tjùvpa, ~an; ~or, ~b.

~orna f.

hótjuga, högaffel

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga

tjäva f.

högaffel

M. f. 84.

1948

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga

tjyva f.

hötjuga, högaffel

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga, s.

fjɨ̀ma

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga;

tjiva, -an s.
-a, -na;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ejugo.

fjäwla a.

(enl. A.L. för 75 år

sedan) fjäwla i

fjägla j.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugo, r.

fyrtio

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjugo.

Fjùvla å.

Fjùgla y.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjugo.

fjäl näkn. a².

fjäl y.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugo

tjugo

tjugo

№ 312. INGELSTAD.

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugo

tjöjve

Numera tjuge.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hugo

Hvila

numera föråldrat och ersatt

av Hvilgh;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugo

kifve

k = tj
fv = v } 1–s.

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugo
1.

tjuge

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugo;

fjȳra räkn. (äldre);

J. H.

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuga

tjuga

den kona vaga i
tjuga skålpåg. Den
kunde väga tjugo skål-
pund.

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
N. J. 73. Hugo. Areskoug 1959.

Tömelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugo i

fjärde räkn.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjugo.

Tjära å. näken.

Tjuga f.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjugo.

fjùra el. fjùra å.

fjùga y.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugofyra

tjyvefira

dygnet har tjyvefira timar.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugofyra

tjugofyra

Repos-form.

en-áln de-e tjugo-
fýra tom. En aln det
är tjugofyra tum.
n. f. 73.

Tomelilla

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugoförste

tjugaförsta

den tjugaförsta mårs, då skola jusastägen ud o medatan ij (d.v.s. då var det tid att stopa kvällsbelysningen och att lägga in eftermiddagsmåltiden "midafton").

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugoskaft s.

tjugeskaft, -et, -ar, pl. = -en. s.

'skaft tre tjuga'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjugoskaft s.

Tjugoskaft, -ed, pl =, - en. s.

'skaft till Tjuga'

№ 317.

Ingelstads hd.

Tranås. Tug.

E. Bruhn 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒyvestäǥa, -n, -stäǥa, -na. S. tjugstakel s.

'skaft till tjuga'

fʒyvestäǥan va av ena

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transö. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugostyver

s.

tjugastivor

en ~ = 10 öre

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjugstake

s.

tjˌvastäga ; pl. ˋ— ˊa

skaft i

hötjinga

M. g. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugotalet
s6.

fjùgatàlad
1920-talet
strás (!) pa fjùgatàlad.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuguhorn

sb.

tjyvahörn pl.; ¼ – ½ an

horn på hötjuga

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuguskaft

tjyveskaft, s. — ± ad

skaft på högaffel

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arvskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur s.

tjur, -en, -a, -ar

M f 55

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur
sb.

tjor m.

laga-te-tjórs leda en ko till tjuren för betäckning

prástens dráj hada-

bled-yélstózad av-

en-tjór.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ajur

fjzor, -'en, -'a, -'ana,

de skola laga fjzórs
mena de skulle leda henne
(hon) Tig fjuren för betäck-
ning; fa fjzór låta sig be-
täckas,

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ejm.

fjor, -'am o.

-'a, - ma.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur.

tjur, -hus s.

-a, -na.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjur s.

fsar 2 -a

fjur

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur
sb.

tjor, -n, -a, -ana
m.

ta tjór låta sig betäcka
av tjuren; laga te tjórs
leda brunstig ko till tjur
för betäckning.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur

tjor, -en, -a m.

var. tjors leda ko till tjuren

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjur

tjor, -'en, -`a, -`ana

laja å tjörs leda en brunstig
ko till tjuren;
bröga (namn på ko) få tjör
(betäckes);

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur;

ff ox, -en s.

-a, -na;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur;

ff o:, — kn s s.

— a, — na;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

fjär, -en, -a, -ena. S

fjär s.

'fjär'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Franös. Lng.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur,

fjor, -en s.

-a, -na,

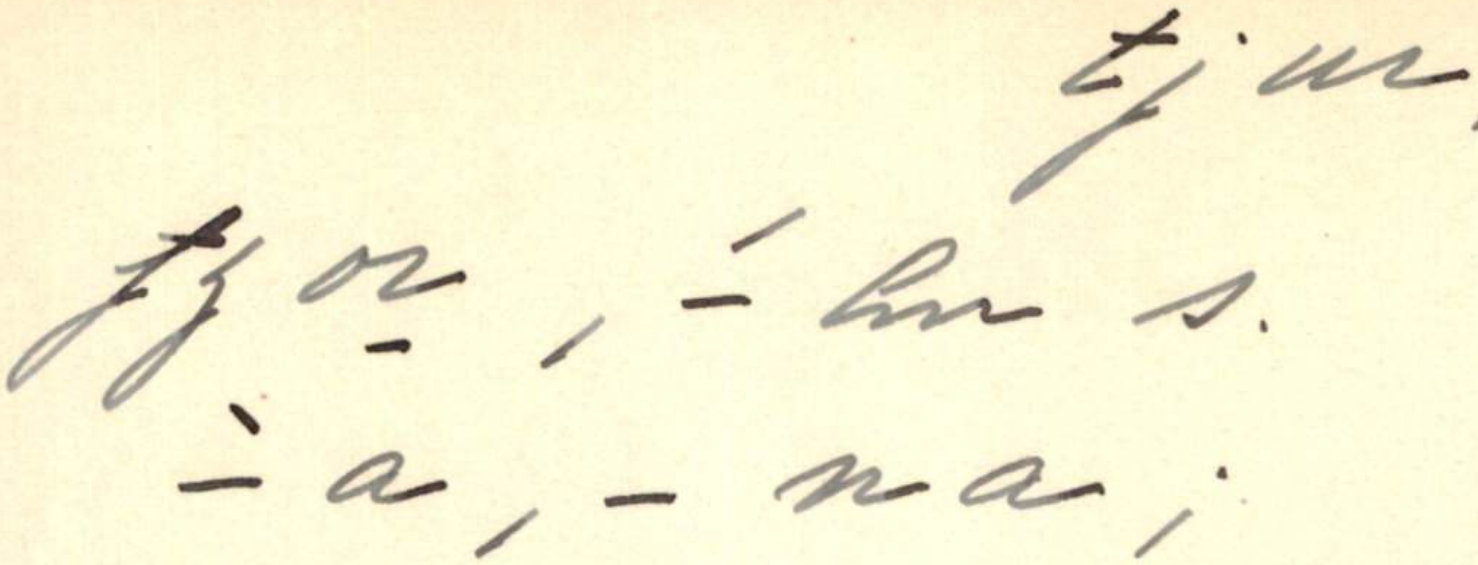
min får blöt jäl-

stögad av en fjär,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur.

tjor, -ar s.

-ar, -na.

tjörn bäck sjöäldor.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tf. or

tf or

Gur

bif. tfder, tfs, tur. enf. Sk Lm.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur.

fjor, -ar, -ar s.

-a, -na.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjur

tjor, -en, -a, m.

M.-f. 66;
M.-f. 68;

han sämda dom
som tjöra (M.-f. 68) —
där stör tjören o. rägdar (kölar),
han blör nök stöglad (M.-f. 66);

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur.

fjor, -ln s.
-a, -na.

isängrim kam
flöuda ln fjör

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur.

fjor, -hus.

-a, -na.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäsen

Fjäsen, s.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur

tjor m.

D. y. 71

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Tostorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

tjur

tjur, -'en, -'a, -'ana
m.

ta-tjúr låta sig be-
täckas av tjuren

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur

tjor, -an, -a m.

stora tjora. m. 6.60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur.

fjur, -ar s.

-ar, - na.

Nr 4035 Kvärrestad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1841.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjurböl

fjòrabǿl, ˋ–ˊen m.
Enl. uppg.
förklarande om tjur.
Ordet förbands av sages-
mannen med bǿla.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tjurbol

tjòrabøl m., pl. -- -a.

Enl. uppg. halvvärt,
ännu ej kastrerad tjur.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. f. 75 - M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärafjäl, -en. s. [2]

[x] fjurfjäl s.

'bräde som bands på fjärens panna för att hinda hen om att flaxa.'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurgalen

tjurgalen

galen efter tjur
(om kor)

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurgalen
adj.

tjorgálen
brunstig (om ko)
N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjurgalen

Tjorgálen

brunstig om kor

syn.: Tjorvál.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tjurgalen

tjorgálen

brunstig (om ko)

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjurgalen.

Tjurgålen a.

humotig om ko.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurgalen
adj.

tjorgálan
brunstig; om ko

Jfr × tjurvill

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjurgalen.

fjurgålen a.

brunstig om ko.

kölen e fjurgålen.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärragalan, pl. – galna, adj.

'brunstig om ko.'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjungalen,

tjungálen a.

kjólen e tjungálen

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurkalv

tjorkálv; pl. -ár sb. m.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurkalv
so.

tjorkål m.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurkalv

tjorkálv m. s.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurkalv

tjorkål, – -ån

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjorkálv. tjurkalv

tjorkálva (obest. pl.)

tjorkála.

M. g. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorkal, -en, -a, -ana. s. Tjurkalv

'fjurkalv'

№ 317

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcr. Ing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tjurmege
sb.

tjòramidza

tjurpenis; en torkad sådan, i bland med en blykula i ena ändan, användes som tillhygge vid slagsmål

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kårämidje eller [x] tjurmidje

[1] Kårämidje, n., -d, pl. lika, -n, fiska tillvärkad af penis hos en tjur.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjur-mie

fjorarmäss m. penis på en tjur.

fjulkarmässa (Pir Larsson)
— my (A. Malm).

Onslunda

Ingelstads hd

№ 1211. Otto Anderberg 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurmige

tʃò̱ra̱mi̱dʒa m.

tjurpenis.

En torkad dylik användes
för som tillbyggе i slags-
mål (en slags batong).

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjunnige.

tjùnnjè, -n s.
-a, -na.

tonn av tjun.
de hada tjùnnja
o slå'o na.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjur mige

fjòràmidje, -- -: en

penis fauri

(användes som karbas, tillbygge

i slagomål etc.);

äv. fjòràmidja ek.

Nr 3600 Börrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurmige

tjòramidja, ˈ – – ˈan,

tjurpenis.

Anm. Torkade tjurpenisar
användes som Karbåser.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjuramige.

fjùramédjze, - lu s.
- a, - na;
penis på tjur;
fjùramédjzlu va stiv
som lu fjäp.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurmige.

tjòramýja, -lw s.
-a, -na.
penis av tjur.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurmige.

fjòramiggla, -an s.

penis av tjur.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurkamige.

fjöramédjzh, - hn s.

— a, - na.

penis på tjur.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjurmige.

fjòr̲am̲é̲gja, -hn s.

— a, — na.

penis på fjur,

de hade fjòr̲am̲é̲gja

o sl̲ö̀s nè.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurmige

tjòramidje m.

tjurpenis; i sht om torkad sådan, vilken användes som karbas.

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjumige.

tjöramidzh, -hn s.

-a, -na.

penis hos tjur.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h(

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurmige.

fjäramägge, -ln s.
-a, -na;
penis av tjur.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurring

tjòrarin

ring genom tjurens nos

Av. nèzerin (nåsring)

M. f. 84

Borrby.

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örtapät m. Equisetum. × Gin-pitt

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurskalle

Tjurskåla nn. fällkord Tjurskalle:
dumt nöt.

skall av en fur heter Tjöråskåla.

21
Nr 1121. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurstång

tjòrastòz

stång med vilken en
tjur leddes

M. J. 84

Borrby

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskäla m. skalle av en fisk. tjurskalle

pr. förskäla.

21
Nr ~~1~~121. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjurskalle

Fjórskál m. M.-f. 61;

skällsord;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fjur~~ vild
adj:

fjorvrl, pl. -ïa
brunstig, om ko

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurvild
adj.

tjorvíl
brunstig (om ko)
Jfr × tjurgalen

M. f. 75-

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurvild.

tjurvil. a.

tjungalen.

kåan e tjurvil.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjurvill

fzorvíl, pl. --íar
brunstig om kor
syn.: fzorgálen.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tjurvill

adj.

tjorvil

brunstig, om ko

ff. *tjurgalen

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Tjustring

{ Tjùstrıŋ, pl. ± — a, ± — ar sb.
{ Tjùstrıŋ m.

i nuvånare från byn Tjustorp i Smedstorps sn.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuta

tjuta, tjöd, tjuten (J. O.)

pres. sg. -or;

" pl. =;

gråta

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuta

forts.

tjùda, tjød, tjùdd

pres. sg. -/or

gråta högljutt

imp. sg. 84; pl. 88

(å. gåla)

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjinta v.

tjuːd/a, -or, tjuːd,
tjyːda, tjyːdad
gnita

MF 25

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kuda[2]; Kudor[1], Kød, Kuddet[2] gjuta,
part. obrukl., imperat. Kud;
1/ gjuta, 2/ gråta.

Ingelstads & Järrestads hd. J.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjuka.

fjùda, -ór, -a pl.

hùnana da fjùda
dè bon élsvòùda
ou ad.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads sn

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuta

Pres. dg. tjuːdor

(förr i bebyd. gråta ymnigt).

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

K. L. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuta.

fjùda, -ór, -à pl.
fjød, fjùde pl.
fjùdd.

hugin fjùdor.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjntande
sb.

tjùdana n.

ymnig gråt

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

K. f. 72.

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjutfärg

fsv. fiskafæri l. -rijor, m. och f., n. -ræt, pl. -rija,
eg. fiskfärdig; grälfärdig.

fsv. fiskafærijor. Brantevik.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. M 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tsùda-mída

× Tjutmiddag

Hr. grèra-mída

grätmildspresn

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 18

Tomarp.

Vardagsmat askv

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv

m.

tjyv m.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv.

fjiv, -i hu s.

-a, - na.

han e lutn men o tå
sa fjivhu nor han
to dönhu.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads nu

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv, s.

tjɨ:v/, -an, -a

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv

tjuv m; -ar

tjuv

storstjuva : storstjuvar.

M. Arvskoug 1926.

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv

tjyv m.

Ö. tjuv (enl. uppg. sär-
syntare form).

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv

tjyv ; pl. ~a m.

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuv

Gjuv, -en, -a;

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjiv.

fjiv, -ín s.

fjíva, - na.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ejw.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur.

fjur, -ar, -ar.

-a, -na.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv,

fjuv, -ar, -arna.

-a, -na,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ej uv.

fjiv, -lm s.

-a, - ma.

de ledza pu

skavalt, am de

venta pu fjiva.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur

tjur, pl. ~a m.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv

tjyv, -en, -a, -ana m.

--- för tjyvana inte skola
ha so rehänd för o gèla dom,
--- för an tjuvarna inte skulle
ha så lätt an stjäla dem.
(M. f. 67).

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjur
s.

tjyr

hitta a tia deme ha tjyven
i baumen.

redpa.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjuv;

tjuv, — ar s.

— a, — na;

tjuvana bryde op

skåvad;

P. P.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv.

fjuv, -'lun s.

-a, -na.

fjùva e alti hjùna

de e bùtta o gèla.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjuv

fʒyv ; -´en ; -`a

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuv

tjiva (obest. pl.)

nte ha dar vared

tjiva o höbr o. fälja

tjiva o. rünsad kåsan (länsat.

kassan)

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuvbet.

tjuvbét a.

tjuvaktig, långfing-
rad.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjuvbet

fjuvbét ; obest. pl. -- -a ;

fjuvaktig, långfingrad ;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjurbek.

tjurbék . a.

tjurakkig.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurbet.

fjubét. a.

långfingrad, tjuvaktig.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjuvb 5.

fjärv bét a.

tjuvaktig, långfingrad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjurbet.

tjurbét a.

tjurakti g.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjuvbet.

tjivbét a.

tjuvaktig.

han e so tjivbét.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuvet.

fjivbéton el. fjivbét.a.

tjuvaktig, långfingrad.

han e fjivbéton.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjuvbel.

fjurbélt a.

fjuraktig, långfingrad.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjuvbände

fjyvabéna n. sb.

tjuvband, tjuvpatrask

n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuveri.

fjuveri – ldl s.

de e ju

fjuveri.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Gjuvbet

Gyvbét;

Gjuvaktig;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjuvbett

adj:

tjyvbét; pl. —a;

tjuvaktig.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuvgods

tjyvagås n.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjuvahål

tjùvahùl, ---ed.

håkte, finka

nú pidor hán i-

tjùvahùled.

M. f. 84.

1947.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Tjurhål~~
~~o.~~

tjyvahål(!) n.

håkte

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tjuvhål

tjuvahuled l. -- huled
(best. n. sg.)
håkte, finka.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvåhul[1] eller tjuvhål

Kvahul[2], n., -hd, pl. lika, -hn, eg. tjufhål; håkte, fångelse.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tjuvhål

tjyvahål

i utt. hær ɛ kált (kallt)

som ɛ ɛt ~.

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjuvahålet.

Tjuvahålet
fängelset i Ystad.
Han mula i Tjuva-
hålet.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuvnad
s.

tjyfnad
(f = v) s-s

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuvstreck

sb.

tjuvstrégja pl.

skälmstycken, illistiga påfund

(citerat efter en man född omkr. 1835).

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjyddra

fjuddra, = m. f. 58

fjollra (om barn); stimma och skaddra, så att det verkar störande;

fjuggdra m. f. 88;

pres. -ar;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃyrra v.

× tjydda L.

sira o tʃyrra som en ghpt.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjyddrande
sb.

fjùdrande, ¹- -ed M.f. 58

jollrande (om barn)

de. dærna. fjùdrand

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjyttra
vb.

tyrkdrfa

pres. sg. -ar;

stimma; jodra; pupphör-
ligt tala; så att ett ordnat
samtal ej kan föras.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjyttra

fʒùdrʃa, = , -'ad (T.O.)

om gässens lāte, snattra

ha gå de o ~ for ?

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjyttra

fjuidrja = forto.

Ö. stimmas, jöllra,
pladdra ju.

fjuidra o. fjöiosa.

M. f. 84.
1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjæl, -en. s.

Gäle s.

'Gäle'

fjælen e. fjølen enk.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcr. Lyg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(källa.) tjäle, s.

tjälle, -en s.

ja kan inte se tjälen gond ou tjälen.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäle

fjälk, -en

Riksspråksord med
gudsubstitution.

Jfr x "töbrott".

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäle s.

tjelen

'tjälen'

("tjelen går au jorden")

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäle.

fjälle, -n s.

fjälen gamm. av

fjärden. (gemint t/)

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ajäll
A. f. 84;

fzal, -ed

yllesvepning utanför blöjan
i spädbarnsklädsel;

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäll

tjel n.

svepduk för lindebarn

Nr 4724 Kvarrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tjäll

tzel (tvl. neutr.)

del av spädbarnsvepning;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~kall~~ x gäll

fjäl, -ar, -ad s.

äggstycke, som

svepes om små-

barn utanpå blö-

jan.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjäll
sl.

fjäl, -ad
del av spädbarnssvepning
(mantel)

M. fj. 60.

(d: som de sovar óm
bårned).

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

·+ tjäll

fjäl, -ä ld s.

tjygstycke, som an-
vändes till små
barn. Det nyttes
utanpå höjan.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~kälk~~. × fjäll

fjäl, -ld s.

barnlinda.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjäll

~~tjäll~~,

fjäll, -lds.

en linda av fle,
som lindades utan-
på höjan,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna, v.

fjèna

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna
vb.

tjènta, -te

för tjäna penger

de tjènte for lided
(d: gå att spinna). R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjènsa, -te, -t

1) göra tjänst (som dräng o.d.)
2) förtjäna pengar;

han tjènte te pær nèls
han var i tjänst hos Per
Nilssons;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

1. tjäna

tjènpa, -ta, -t vb.
resp. =
förtjäna

de tjèna jo pæ̀ja. / han
tjènte-po-na (stoet, mår-
ren, som han stålde).
n. j. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) 1. tjäna vb.

han hade tjént

hùsavärelsan (husrummet,

tak över huvudet). s. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tjènə, ˈ=te, -t

res. sj. ˈ=ar

2. tjäna vb.

inneha tjänst, t. ex. om drängar o. pigor, soldater etc.

han far jo láw o tjèna ldzor (om en militär). /

m. f. 94. /han tjènte hos

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) prästen i Svenneds 2. tjäna
nitanhanra gùtan. N. f. 94.
han ha ùta tjänt, de jä-
komer i hän. Han (d: en f. d.
indelt korporal) har inte va-
rit i tjänst, så längt jag
kan minnes. N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjèna, tjènte

ha tjänst hos ngn.

dér tjènte far s.

sin ~ ordön.

Nr 4563 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Tjäna v.

Åke Hansson 1966

tjɛ̂n/a, -d, -t l.

tjɛ̂n/a, =, -ad

1. mot lön vara anställd hos nån

2. vara till nytta för nåt

3. förtjäna

tjɛ̂na_bɔ̂nd

vara anställd hos bonde

M b 75 Ö. Ingelstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna
v.

pret. tjente

s. 6

inf. ut å tjena

Nr 22804 Onslunda Ingelstads hd

Holger Bjernstad 1974 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjènsa, -`te, -t

han -te bònde (tjänade hos en bonde);

tjéna pénga förtjäna pengar

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna II

hår vrl dw fjèna i den
gàmla rælie gèren ?

1948 Bomby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

Lup. tjent

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjȧ̀nja, =

inneha tjänst hos ngn, vara i tjänst (som dräng l. piga).

K. g. 66

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjänka, = te, - t

ha tjänst som dräng l. piga

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjènpa, -ta, -t

inneha dräng - l. pigtjänst

da. sísta áred ja.

tjènta det sicta året jag

N. f. 79 hade tjänst.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

v. forts.

tjèna

förtjäna penyar

tjena-pára

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjȅna, tjȅnta

inneha dräng- l. pig-
tjänst.

di' vå-ja-bekömen,
me, når-ja-tjȅnte
det var jag behäftad med,
når jag tjänte (som dräng).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjènpa, =te, -t

ha tjänst som dräng l. piga

já tjènte dær

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjẽnja; -`de; -t

l. =; -ad

äv. fõrtjäna, han -de mö̀nja

paja i kristiden;

tjẽna bö̀nde, tjäna hos

bönder

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjäna

ha tjänst hos ngn

de unga tjänarna

bönor

Ö. Stoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjèna . tjènta . tjend

inneha tjänst

ja - tjènta dær .

hum ha - dal - tjént

a - pær - lás (haft tjänst

hos Per Larssons) .

Nr 4446.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäna

tjèn:pa, -te, -t;
tjäna som dräng l. piga;
ja ha tjént i tre'
sömra o vad hört;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tj. "
tjäna

tjȅ:n/a. -:te. -t

inneha tjänst (om drängar och pigor)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjänare s.

tjȩnar/e, -en; =, -na

medlem av hjänste-
folket (på en gård)

Nr10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänare

sb.

tjènarna pl.; bf. —na

tjänstefolk på en gård.

Torde ej nytt gås i tg.

N. f. 94 m. fl. | där dd. de

äta i lav me tjènarna. N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänare

tjènara m. ; pl. =

(drångar och pigor)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänare

tjènare; pl. =; tjènarna;

mest i pl. (i betyd. tjänstefolk);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänlig

tjänli, pl. -a (adj.

om jordmån, väderlek

o. d.

n. y. 94. K. y. 96.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänlig

neutr. tjènlat

se. en ska jòna a'l tig
nær de e tjènlat.

(om lantbruks-sysslor)

7732. Ödaby, Ingelstads hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänlig
a.

tjènliara (komper.)
bättre, mera lämpad

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänst

tjènstor (pl.)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads ha

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjänst

Gjenst, -´an

örnen Gusta -´an
(d: ornen betäckte sug-
gorna);

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänst

tjenst, -en

M. 6. 65.

Pl. tjenstor hörd i behyd.
i syssl. M. g. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänst

tjénsten (best. sg.)

(tjänstgöring, utövande av tjänst)

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstaktig adj:

tjenstáktr

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstefolk

sb.

tjènstefólk, ˈ – ˈ ad

--- fólkastúan, dær tjèn-
stefólked ád. n. f 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstefolk

tjänstefolk, = - - ad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstekjon

tjänstekjon n. ; pl. —

tjänstekjon.

M. Areskoug 1926

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstehäst
sb.

tjènstahäst

officers tjänstehäst

m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänsteman

tjènstemàn (pl.)

M. S. 60

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstepiga

Tjänstepiga f. i -or

tjänstflicka

M. Areskoug 1926

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tjänstepåk

s.

tjènstepåg m.

dräng, pojke, ung dräng

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby. Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstelåkare
sb.

tjènstelåkare m.

Psprs - ord med partiell
Sid. - anpassning.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tjänstepåk
sb.

tjènstepåg m.
drångpojke;
de hàde nón tjènstepåg.
N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänsteskjuts
sb!

tjènstaféus; pl. ~ — ~ a.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstgöra vb.

tjenstgöra - gjorde - gjort

tjänstgöra

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstgöring

tjenstgöring

(om militärer)

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänstledighet
sb.

tjenstlédrhéd

Rsprs- ord med dialekt-
anpassning.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänt
adj.

tjéntor

I sammanställningen
tjéntor, ma bedjänt av
ja, e, nta tjéntor, mad
(bedjänt av det, har ingen
nytta av det). R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärpa, -an f. 1. tjära sb.

n. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tjära

tjæ̀rfa, =, -ad vb.

impregnera med tjära, -tjära tak o. d.

de ~ tjæ̀ra ~ nóm (= skrift stycken till lic). / tjæ̀ra ~ n. f. 94. tåg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjära

s.b.

tjära s.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjära

vb.

fjæra, =

Pret. part. fjæradˌ

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjära 1
sb.

fjæ̀rja, -'an,

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjära 2
vb.

fjära, = ' ad,

du får ta ä lav ma
o fjära tägad,

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjära

tjærfa, -an

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tjära

v.

tjärfa, =, -ad

Pret. part. tjärad,

n. =

at-tjärad bån eö

tjärat band

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjära, s.

tjära

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjära

tjära f.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjärad, a.

fjæ̀rad, m., f. o. n.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäbblomma.

tjäbblüma, - an s.

- or, - na.

tjäbblomsten.

Lychnis viscária.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 tjärgarn

2 fjärrgärn, n., -ed, utan pl.,
tjäradt garn, som användes till
fisknåts lagande m. m. Brantevik.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.
Per Larsson 1897-98.
№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tjärpåg.

Tjärspång, - bro s.
trästicka varmed
man tjärar vagns-
axeln.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårtuna s.

gåretyngor (fl.)
'gårtunor'

4347:11

Nr 5414 Kvärresta l, Ingelstads hd
Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjärört

M. tjärgyeton

tjärblomsten.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjöddra

tjödra, -a, -ar, -a pl.

-a, -ad.

tala med småbarn.

hyss stor o

tjödra.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃ²ǿdra ; -r, —; —; -d † tjǿddra

snattra, prata.

ja tʃ²ǿdrar alt før et

Lǿderup

M. Areskoug 1926.

Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjöddra

tjöddra, -ar, -a pl.
-a, -ad.

tjöddra di e nor de
tåla me smoughéta
sam inta forstöu
nu.

NF 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjänare s.

Tjänarna r.?

Se text till DAL foto 77:0047.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjörne

tjörna n.

taggiga buskar, enl. uppg.

Jrf. a. slån

Jfr × tjörneslån

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjörne

Hjörne, n., -d, pl. fattas,
hagtorn, crataegus. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tjörne sb.

{ tjørne n.
tjørne

buskage av slån, nypon
eller hagtorn.
då holde de rént för tjørne
(höll betesmarken fri från taggiga
buskar). N. d. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) tjörne sb.

tjørne o hàsla de
slåa fört réd (slog ut nya
skott efter beskärning). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjörne
sb.

tjörna n.

bestånd av taggiga buskar,
i sht slån-, hagtorn- o. rysor-
buskar

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjörne

tjörne n. (koll.)

bestånd av taggiga buskar, ff. a. hagtorn, slån och nyponbuskar

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjörnebuska

sb.

tjörnebóska pl.

slånbuskar

där e ja svarta

bär ja tjörnebóska.

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tjörnebuske

fȯ̀rnebȯ̀ske, m.; -n, pl. -bȯ̀ska, -na, hagtorns-buske, Crataegus. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjörnebuske

{ tjørnebøske sb.
tjørnebøske m.
tjørnebøske

hagtornsbuske

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjörnegren

{ tjärnegrèn m.
  tjörnegrèn

hagtörnsgren.

Av en hagtörnsgren gjordes
ofta slagvalen i Röskela-
gan. n. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjörnehäck
sb.

{tjörnehägg
tjörnehägg
m.

y. —hèk

hagtornshäcke

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tjörneslån
sb.

Tjörneslån
slånbär

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjörneslån

tjörneslån kollekt.

slåbrokbestånd

Användes gärna att uppvalla
bakugnen med, emedan det
utvecklade stor värme

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× f. "tjörneträ"

tjörnetré n.; pl. =

1) hagtornsträd.

2) virke av hagtorn.

M. J. 84.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

1948. Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x to. N

tw, -ld o.

ull.

Nr 4034 O. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x to
ob.

tå n. , -'ad ;

ull

en - fat - tå ' en
fäll avklippt fårull ;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to

to, -ad sb.

hårbeklädnad på djur;
isr. speciellt om får-ull.

tőad lulor, áw, dom
(ullen går av dem)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20 s.

Zw. -ad

nll

K f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* to, s.

to
ull

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to.

to. - ld s.

ull.

han fjeor tö.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to s.

to

all

INGELS[illegible]

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*to
sb.

ta, -ad

1. här bokstavligen på klagkjur
(hästar, nötkreatur, hundar;
däremot ej t. ex. svin och
tvär. ej katter).

2. fälla.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fo

fo, -'ed

ull, även om annan härbeklädnad

--- en sats sämor fo, som

hajnde nérod (neråt)

laren; lom o sa (o. dyl.)

de trädde ('trampade')

-'ed áv dom;

Vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

âv. om mögelsvamp på mat:

dær va laoz to (sic!) på grøden,
då va den ite go o jaga
(ej god aü ge aj på);

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*to

86.

Aa, -ld

fårnel, : ää, om andra

husdjurs hår behållna.

de- ha- tó pa-

bénan M. J. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x to, s.

to
= ull

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skölja, v.

gulgda, pret.

gulgt, sup.

gulgd, part.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x to

s.

to

ull

en mack to = ett skilpund ull

s. 64.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

to.

to, -ld s.

ull.

hafm skula ha
en typ tö
te vänta

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to

to, -ad

ab.

all

K. f. 71.

Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Tostorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x to.

tw, -ldds.

ull.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to
sb.

to n. –
ack.

M. J. 58-

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to

tō, n., tōved, pl. fallas;
ull.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to;

tw, — 1 2d s.

ull;

le kärda tö';

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to;

tw, - 'ed s.

ull;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tw, ed. s

'ull'

× to s.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to

to, -ad
hårbeklädnad hos speciellt
husdjuren; i mera inskränkt
betydelse 'färull';
fäll va. ávskávad,
håret var avskavat, avnött
(om en häst);

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to.

to, -ld s.

ull.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to

to n.

ull

kvinnorna sèla de- spinna-

to, bonthustrurna själva

de spunno ull.

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Arnshamn 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa. 1 ad

ull

x to

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

to × to

to n. till U:kör på pin

to-blånor av lin U. i allm lin enl Sk L n. Fr. Lörs

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× to
ob.

to, -ed

vid

Ör. vid (möjligen riksspråks-
ord med ljudsubstitution)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 20a v.

tȯ/a. =

tvätta

K f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toa

toa, pres. -ar, tvätta

ja toar mi en gång i ugan, om
did behövs eller ej.

s. 45

Nr 22804 Onslunda Ingelstads hd

Holger Bjernstad 1974 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tova v.

tòwa (frat.)

'tòwade'

"..dar o towa får..."

Sv. L. III : 3 : 16

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× t o a.

t ɔ̀ a̰, ˋ a̰ r, ˋ a̰ pl.
ˋ a̰, ˋ a̰ d.

t v ä̰ l l a.

d e s h u t ɔ̀ a̰
i m å̰ n.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tva vb

två två tvåad

tvätta

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tòa
vb.

tò̀a, =, ~ad

Pres. sg. ~ar

två̀tta (kroppen, kläder).

Numera mest ersatt av

tvätta / tò̀a ~ sig refl.

m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toa.

tòa, ˋ-aa, ˋ-a pl.

ˋ-a, ˋ-ad. tvätta.

vi skuu tòa.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toa (tvätta) v.

toa

'tvätta'

3347:3

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lŏwa; lŏwar, lŏwa, lŏwad, x toa
part. lŏwad, imperat. lŏwa,
tvätta, diska.

ja ä nästan swå som ja
hade lŏwad en fä o värd
na am. na.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tva

tåwa (-ar, -a, -ad, -ad, -a) l.
tåwa (-ar, -a, -ad, -ad, -a) fr.,
tvåtta. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† toa
v.

toa

tvåtta

bn kån toar den anra, å di
blå båa rena.

Nr 46 Onslunda In[illegible]elstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× t o a.

t ɔ̀ a, - a̋, - a pl.

- a, - ad.

t vä̋lla.

de t ɔ̀ a o

kn ɔ̀ wk a.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tóa.

tṳ̀a, -ˋar, -ˋa pl.
-ˋa, -ˋad v.

tvålla

vi skuˋ tṳ̀a o
kràwla.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tora.

tòa, ˋa, ˋa pl.

ˋa, ˋad.

tvätta.

ja ska tòa o

kvòtta.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈtoa;

tˈɔ̄a, -ˈar, -ˈa, -ˈad.

tvälla;

vi ska tˈɔ̄a i

marˈgn;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Tora,

tŵa, -'ar, -'a pl,
-'a, -'ad v. ā.

+ vālla,

vi' sku tŵa o
kr ŵta,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tva.

tvåa, -ar, -a pl., -a,
-ad.

tvälla.

de skulla tvåa o
kvätta.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tora.

twåa, -ar, -a pl,
-a, -ad v.

t vålla.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tolja, v.

tòwa

= tvätta

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toa av

lowa aw (-ar, -a, -ad, awtowad, -a) tr., 1) tvätta af, aftvätta; 2) afsluta, fullborda tvättande.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ toa sig

låwa si (-ar, -a, -ad, -a) l.
låwa si (-ar, -a, -ad, -a) refl.,
låta sig.
låwa di am nåvana. J.

Ingelstads & Järrestads hd.
Per Larsson 1897-98. M 305.
400

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† toande

lå²wank l. lå²wank, n., -d, utan pl., tvående. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobak s.

tɔ́bak, '-en

rødja tɔ́bak

Nr10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966
M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobak

tóbak, ¹ — an sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobak

tóbak l. túbak vb.

en bos tóbak en bas tóbak. / røfza tóbak.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobak

tóbak ; -´- en
l. tobák ; -´- en

(båda formerna hörda av samma person)

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobak

tóbak

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobaksaska

tobaksåska, f. -n, utan pl.,
tobaksaska. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobaksbuss

tobaksböss, m., -en, pl. -a, -na, tobaksbuss. J

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobaksbuss

s.

tóbaksbós

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobaksolja

tobaksolja, s. -n, utan pl.,
tobaksolja. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

tobakspipa

tobakspiva, f. 1 - n,
pl. - pivor, 1 - na,
tobakspipa. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobakspipa

tobakspiva, f.,- n., pl.
- vor,- na, tobakspipa. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobakspipa
sb.

tóbakspíva f.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobakspipa
sb.

tôbakspîva

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobakspipa

tóbakspíva f. s.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobakspipa

tobakspifwan

(fw = v)

s. 10.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobakspipa

tóbakspíva (Ul. f. 68)

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobaksrök

lo̲b̲a̲k̲sr̲ø̀ʤ, m., -ʉn, utan pl., tobaksrök. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobaksrök

tóbaksrýgz s. s.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobbis

tóbis l. tóbas, -an;

ett slags småfisk (ätbj)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zobi's s.

Zo'bes
fisk av fam. Ammody-
ti'dae

Nr10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M L 75

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobis

låbes, m., -en, pl. -a, -ana,
tobis.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 365.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobis s.

tåbis -a

--- ett slags fisk

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobis

tóbis
(en fisk)

Användes enl. uppgift
till agn.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. f. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóbis

lobis

m. f. 88,

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobiskaka

tóbisakåga

kaka av 'sammanstekta'
tobisar.

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lobesaka, -kan, tobiskung

sf., m., pl. -a, -ana,
ej. tobiskung; en fisk af samma
släkte som lobis.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. M. 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåbasakäg = tobiskung

+ tobiskung

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tobiskass

tôbrsakàs, -en

kasse för förvaring av tobis.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobiskung

tåbrsekäy — a

att slags stor tåbrs

№ 312. INGELSTAD.

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tobisvad

fóbisaə, pl. -----or.

not för tobisfångst

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocka v.
+ tocka v.

tå²ka tå²ka tå²kad

söka (sig) plats, flytta (sig)

tå²kan är nu te bård

de tå²ka dam tild

№ 312. INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tocka d

tocka di (imper.)

'flytta dej'

3347:3

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*focka
v.

fôkka ; = ; -ad

refl.
flytta sig (åt sidan)
fokan är hén i bórad,
for nú é ad mád!

2726 Ö.Hoby Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1833 35

Örnahusen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X torka sig.

tùka sk, ˋau, ˋa fl.
ˋa ˋad.
flytéa sig, maka på sig.
kvestärtorna tuka
dom ej dar sam
e vämt.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tocka sig

tòka si

flytta sig, maka på sig.

tòka di!

Nr 3437 Kvärrestad, Ingelsta s b

Maria Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka sig v.

tȧ̀ka sɛ̀
flytta sig åt sidan

tȧ̀ka dɛ̀, förhæ̀ska
på från

M 6 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocka sig v.

tȯ̀k̲a ̲sɾ, = , tȯ̀k̲ad ̲sɾ

flytta sig, maka sig

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocka sig

täcka si

maka sig, begiva sig.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tocka sig

lo²ka ; lo²kar, lo²ka, lo²kad,
part. faas, imperat. lo²ka ;
gå undan, flytt undan.

lo²ka dy, la may ma sk²da.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocka sig.

tuka sk v.

flytta sig, maka på sig.

tuka dk ugan.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tocka sig.

tuka sk v.

flytta sig, maka på sig.

kan dhl tuka de lid.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocka sig.

tuka se, -an, -a pl.
-a, -ad.

flytta sig, maka på sig.
vela hem tuka
se té bäjntoln.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocka sig.

tika se v.

flytta sig, maka på sig.

han tuka se ujan!

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tocka sig.

tùka sɛ e.

flytta sig, maka på sig.

han tùkan sɛ han e lute so opɛ́d mɛ fàmade.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockafjät

tòkafjéd, n.; pl. =;
"tuppfjät", alltför kort steg;
han går vånka tòkafjéd
(M.F. 88)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockakam

sb.

tòkakóm

tuppkam

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd

Insamlingsår 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockarand

tôkarân

vävnadsmönster med
en tuppliknande figur.

Kvinna född i Glömminge
på 1860-talet men bosatt
i Hagestad sedan 1890-talet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tockarôv

tòkarǒv

benämning på ett spetsknypplings-mönster

~~H t~~

Lödenäs, Ingelstads hd.

1.1.1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tockaslör

sb.

tòkaslør n.

slòrjå tuppar

n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Locke.

Lòka, – ll, – ka o.
– a, – na.

kupp.

kan tvåa lusta
läjor ka ka tòka.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòkka, ~en; ~a m. × tocke sb.

tupp

tòkken va ~ bøn ~ løen (luden, fjäderbeklädd) på ~ bénen. R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tocke s.

tòk/a, `-an; `-a, `-na

tupp

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toke s.

tåke, 'tupp'

309 : 1

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tocke, s.

tåcke

tupp

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tocke

ob.

tokke, -en, -a m.

tupp.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tocke

ta²ke, m., -n, pl. ta²ka, -na,
lupp. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocke

låk², m.,- n, pl. låka l. låkə², -na, tupp. I.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tocke
s.

täcken
(ons. "haren").

tupp

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocke II

Di hus e aj' utan gvat,
den täcken kohelurar å hynan gal.

ordspr.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 tocke
s.

täcke s. 16

tupp

Nr 7911 Hamnienhög Ingelstads hd
Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Aocke

Aòkk, -an, -a

kupp

Aòken màgar (betäcker)

Kvinnan.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocke

forts.

tòkana gala, óp

ti à̀nad vär, tuppar-

na gala upp till annat

väder, d. v. s. då tupparna

gala, blir det omslag i

"vädret. M. G. 84.

1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tocke

tökke, -an, -a, -ana,
tupp

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Locke.

Lökk, -kn s.
-a, -na.

typ.

Lökkn va dojas
kn.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tocke.

tökle, -lan s.

-a, -na.

tupp.

han haide bredad tökken mä.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+tocke.

tökh, -hn s.

-a, - na.

tupp.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x torke.

tȯ̀ke, - n s.

-̀a, - na.

tupp.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocke

tòkke, ~en, ~a, ~ana sb. m.

tupp

tòkana gal v. sylerór

tupparna gal i × Sylerór

(se talesätt; se närmare v.

× Sylerör)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocke

tòka m.

tupp. hönstupp

R. S. 71. Nr 7316. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Tostupp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tocke,

tòka, – an s.

–à, – na,

tupp,

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tocke;

tökr, -ar s.

-a, -na;

tupp;

1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tocke

tåtten, -en, -a, -ana m.

tupp;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torhe.

tòkk, = hus.

= a - na.

tupp.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòke

tuppa

x toche

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärke.

tåkla, -an s.

-a, -na;

tupp,

3275 Bollerup, Ingelstads hd,

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonke;

tikk, -kn d.

-a, -na;

tupp.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tockafjät

tòkafjèt (ÖB);

tòkafjèl (ÖB, AB);

tuppfjät

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tockfjät
sb.

tòkafjèd n.
eg. tuppfjät;
mycket kort steg
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"tockafjät

tòkafjéd
"tuppfjät", mycket kort steg

M. S. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tockafjät

s.

tôkafjêd n.; pl. =
tupptjät, kort steg

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tockfjät

tôkafjéd n. ; pl. = ;

kort steg, tuppfjät.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockafjäd.

tökafjéd, -dd s.

—, - hn.

tuppfjät.

han tnär hutte héjor

hn et tökafjéd!

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tockakam

s.

tòkakòm

tuppkam

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockkyckling s.

tåka tjäll

tuppkyckling

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tock-kyckling

tåkaffegäliz l. tåkaffegäliz, m., -en, pl. -a, -na, tuff-kyckling. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. N. 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fockkyckling.

tökatzülig, pl. ˙ - ˙ - a

tuppkyckling

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockkyckling

vb.

tokatsäckling

tuppkyckling

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockkyckling

tôkatzsûlay m.

tuppkyckling;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tock- kyckling

tòkatuiliza (obest. pl.)

tupp-kyckling.

(Skiftar mellan 40 o. 50 år).

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockkyckling

tòkafzùlug; pl. ⁺⁄₋ ¹⁄₋ a

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tockkyckling.

tòkatzùlıza pl.

tuppkyckling

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

todde

tó'dı, ¹/₋ - n

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toddy

tó'dy.

M. f. 60.

Anm.: Den vanligaste formen både i Nord- och Sydskåne är tó'di. 1–5.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zoddy s.

tåtr

M f 85

Nr 10213 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toddyvin

toddivin

kusinen: Tor di, ditt svin!

mannen (som icke kunde komma i håg
vad han fått dricka): Ja toddivin,
ja tå va de.

s. 10

Nr 7911 Hamnlenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* to-drom

lodrom, m., -en, pl. -a, -and,
mycket stor säck med ull i.
J.

Va hagestabary hade dä
lodroma, sam vare pa stora,
sa fraskfen va ine i dam
o Erode lovved samen.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tocsa

tȯ̀hsa, - an s.

tvättenska.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads Hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x toestol, s.

toestol
tättbänk

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**
M.Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toestol s.

tòa stòl

tråtbänk

K f 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ toestol

låwlestòl, m., -len, pl. -a, -na,
tvåubänk. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvestol.

tvästol, -en s.

tvättstol.

tvättsäte för bankning av tvätt.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toestol
s-

toestol

„ tvättstol ; tvättställ

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvestol.

tvåstöl, -en s.

tvåsitsbänk.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*toestol.

tɔestɔ'l, -ln s.

tvällstol.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1839.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toestol.

tvåstöl, -ln s.

- a, - na.

tvåbenstol.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toestol

tŏestŏ'l, – en s.

tvättsäte;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toestol.

tòestòl, -lm s.

tvällstol.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x toestol s.

tåestål 2 -a

tvättbänk

(för tankning av tvätt)

№ 312. INGELST[illegible]

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toestolben

tåwestolabèn, n., -bd, pl. =, -bn, 1) ben på en tvällbänk; 2) skeft, utstående ben på en människa. Han ma tåwestolabènen.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. M 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toesäte s.

tvåsäde, -d, pl =, -na. s.

'tvåtesöte'

№ 317

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåvan, -en, -ar. s.

x tolvatten s.

'tvättvatten'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcr. Tag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tvevatten

låʷlvàn, n., -ɛd, utan pl.,
tvåtvatten. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffel

tóffla, pt. -or

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffel

tóffla, -an; -or, -orna sb. f.
(trä-toffel)

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffel

töflor, töflorna

ja-tsupta töflorna (U. J. 68).

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loffelblomma

tàfalbläma

/ ?

Nr 8449 Ö. Herrestad. Ingelstads hl

S. B. Vide 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffelbotten

1.

tofleböna (obest. pl.)

botten i trätofflor

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Lödemp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffelbotten

A.

tóflebóna (obest. pl.)

tråstomme i tofflor

" huva, treska o.

tóflebóna

M. f. 84

Borby

Vetekolka

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffelmakare
sb.

tóflamàgare m.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töffelmakare

töfelmågara

n.f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960.

Ullstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffelspikare

sb.

tóflespɨ́dzara m.; pl. =

toffelmakare

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffelöverläder

tóflaǫvorlǽr n. s.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåfrtè-hjèntry m. fällsord. × tofitte höntry

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tofs,s.

Se +dops,s. !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulla, v.

bòlr/a, pr. ~, ~ada, ~at.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"tofsas
vb.

tawsas ~ áp , =

frassas upp, gå upp i tå°-
tarna (om en snöre, en
rep o. d.), dra ~ far ~ slå
en ~ kenida, lla tawsas ~
ha dåp.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×tofsas

ob.

tawsas. óp, =

trasslas upp (om t. ex. ett

rep, vars tåtar gå i sär).

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tofsig
adj.

tåvsad

uppfransad, vars tåtar
gått isär (om en snöre,
en rep o.d.).

de. l. tåvsad n. kl.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zoft s.

zaxt, -en; `-a, `-na

åt i rep

Nr10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Mf 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toft

tåvtor, -- na (pl.)
sittbräder i båt; (S.B.)

Formen är trol. ej genuin.
Man borde ha väntat
* tåwtor.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toft

tawt, -en

den sedan gammalt odlade
jorden (närmast byn).

~ide - på - tåwten.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toft

tawt, -an; -a, -ana [ub.

m.

tåt i rep

n. f. 94.

tyggara tàwta

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t o/t

låwl, m., låwlen, pl. låwlor, -na,
eg. loft; den i och närmast
intill byn liggande åkerjorden.

där bor så som de vårpa
högestå låwlor, där blir sådan
säd, som på Hägestads loftar.

(Lödrup)

Ingelstads & Järrestads hd. J.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*toft
sb.

tawt; pl. ≈a, ≈ana

tåt i rep e. d.

dær e ˌen táwt, som ˌ
ha gad ˌ ztú. m. f. 94.
Jfr *fyr- o. *tretoftrep.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toft

fawt. – ón

roddarbaŭk : bät ?

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tawt, -en, -or, -orna s. ×toft s.

'tompt'

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topl.

tänt, -' hn s.

tänton, - na.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toft
s.

best. f. pl. toftena

" den jord som låg närmast gården,
kallades för <u>toftena</u> " ... s. 38

f' genuin betecknin; den genuina
uttalsformen torde vara * taust el.
* taut

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toft

tawt, -en m.f.61

åker närmast gården eller byn

(:en lóz ágor, som gitsuj

ti bjen)

nde pa táwten (M.f.61);

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taalt m. töft i den bakom gården
. US. liggande vången.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x toft s.

tavt 2 -a

~~vång~~

åkerjord nära gården
eller byn.

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toft

tawt, -an, -or

sittbräda i båt

M. f. 97

Ö. Hoby

Nr 2725. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toft

tåwten (best. sg.)

åkerjord nära gården

(För bönderna i S. Kvärre-
stads by (fnl. uppg.) var tåwten) när-
mast de åkrar, som lägo
söderut på den sluttning, som
bildar den genom socknen rinnande
ås södra strand. Markerna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tofta
fors,

norr om byn, alltså ner mot ån
i fråga, torde in i ganska sen
tid ha utgjort en stor del av vårt be-
tesmarker, äng).

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t opt.

t a nt, - ln s.

åker närmast gården.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tofta

låvla l. låvla, s., -n, pl. -lor, -na, loft i en båt.

Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toffa

tawtta, -an, -or f. pb.

sits bräde (roddarbänk) i båt.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolfte
tåken.

tòlta m.

tòlta f. och. n.

n. f 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toftesband

toftesbån

ett slags sidenband

s. 27

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toftjord

tåwtajör

den sedan gammalt odla-
de jorden, i motsats till
jord som först senare
lagts "under plogen", jord
på "toften"; jfr toft.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låwtajör eller toftjord

låwtajör, m., -hr, pl. fallas,
cf. loftjord, jord som ligger
närmast intill byn på de
s. k. loftorna, låwtorna,
jord af bästa beskaffenhet.

A sa dä e låwtajör, där
skulle vel va sä.

№ 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* toftjord

tàwtajör

den närmast gården lig-
gande odlade jorden;
mots.: utmarken;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toftaport, s.

taotaport
port till toften.

s. 211.

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads **hd**
M.Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toffport.

tàwtapp̣rt, - hn s.

port utàt åkarna.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* toftport

fåvtaport, ˋ–ˊ–ˊ–ˊ–en

den av de två portarna i en
kringbyggd gård, som vette
ut åt den odlade jorden.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toftaport

toftaport

port här åkern fr. gården:
meddelat i normaliserad form (den
genuina formen torde vara × tàwtapȯ̀rt).

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toftaport

tàutapàrt m. toftport; den port

som vätter ut åt tåften (den

bakom gården liggande ängen).

†) vanl. mitt emot inför-

ten belägen

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toftport s.

tåvtaport

port ut mot markaväg

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåvtavöz m. m.f61 toftvång.

åkerskifte på toft (se d.o.)

da vå so. slät som på en

tåvtavöz (m.f.61), (talesätt)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tostaväg 5.

Åwtaväj

väg i markerna

№ 312. INGELSTAD

Ö. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tofätt

tôfä'tan (best. sg.)

M. fl. 61;

avklippt fårfäll;

Jfr simplex *fäll;

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tokatt

tokatt pl.-a tōkat ¿

på visst sätt sammanviden ulltott

--- låna en tokryst *) som d'skulle pressa

tokattana me

*) fingerat ordstap.

4036 Övraby. Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tokryst

tokryst, -en

eg. ullpress; fingent redskap. När man kardade om vintrarna, blevo barnen skickade till grannarna för att låna en tokryst. Då kunde det hända att de fingo en sten i en säck med sig tillbaka.

4026 Örsby, Ingelstads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolft
s.

tylt

(endast vid försäljn. av timmer)

Nr 46 Onslunda In. Olstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tofft.

tylle, -án s.

tyltor, - na.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads Hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tofft.

tyltr, -'hn s.

hn tyltr hǣdor.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolft s.

tult

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6.

tolft;

tylft, -ar s.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tofft.

tyllt, -lm s.

lm tyllt brädon.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolftabblandning.

töltabblöpy, - lu s.
skämtsam benämning
på dricksblandning.
i töltabblöpyn va
töl dela dittå o
ön del mitt so sa
dränjan.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* toll

tôlfa, -ana ; (SS)

årtull ;

tôlfa, -ana (hört en gång) (SS)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tölabom, pl ˈ—ˈa, ˈ—ˈana.

*tollbom

årtullsbom, bräd bklätnaden ovanpå båtreligen

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.
M. A. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tollpinn

s.

tålapizana (best. pl.)

uppstående pinnar på båtrelingen, en på vardera sidan om aran (vid rodd)

M. f. 97

Nr 2725. Ingelstads hd

Ö. Hoby H. Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tol

tolv
räken.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zalv räkn.

tol l. tol

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

fåll

p. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd

M.Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol v

fol l. fol

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv,

tol räken.

hyon ska fèla tol ór
i januari.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t olv.

t ol räkn.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol

är. tol

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol

hum - e - tól ar.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446, Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv.

tol räken.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tól

ti – tól, tio à tolv.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv.

tol räken.

älva tol lega bol.

(en samsa om räkneorden)

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol l. tol

tól ar

de hade åta, ti, tol

glutta soma

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Aronsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol

dær va tol fakréj
(nötkreatur)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol 1)

tol 2)

tol 3)

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

1) Kvinna född 1894, K. f. 72.

2) M. f. 75. 3) M. f. 04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tol

tolv
räkn.

tól ~ èga tolv ekrar (hjul-
ekrar) / en tre ~ tól ~
stycken.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

tolv

so va dær én av råkn.
dé pågana, som va en
tia tol år. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Fr. tol tolv.
räkn.

tól lèkta x) (läkten).
N. f. 94. / de e tól
dor tràtan (om en hem-
mansnumman). N. f. 94.

x) Rep.-form

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tal

tolv

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol

tio - tjol kronor.

M. fl. 58.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv.

tol nähn.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv

tol (M. f. 68)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv;

tol räkn.

har é tól

tyngdán;

1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolv.

tol näken.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolva
sb.

tölva, -an
bondtolva (ett kortspel)

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tolva s.

Tolva

kortspel

Nr10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

MfS5

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolva

låˀlva, f., -n, pl. låˀlvor, -na,
tolfva (kortspel). S.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolva

tòlva en kortspel = marriage.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvhundratalet

tólhonratåled ;

pz ~ ;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tólfæring n.

tjugofemöring.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling
sb.

tólfæling

tjugofemöring

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tólfskéilingr, -s -en, -ar -a

(25 öre)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tólfæring

(25-öring)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling s.

en tollskelling (25 öre)

s. 31

(jfr daler / sv)

Nr 22804 Onslunda Ingelstads hd

Holger Bjernstad 1974 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Talvskilling 5.

Tolfskilling

M/95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tvåskilling

Acc. 1.

tolvskilling, 25 öre

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tólfsáhz; pl. -- -a sb.

tjugofemöring

en tólfsáhz

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tólgéling

(tingsförföring)

M. S. 76.

Fr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tolfgälig (m. f. 61)

(tjugofemöring)

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolvskilling

tólfèlıŋ

(tjugofemöring)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fölstyver

fólstivor

mynt

en ~ = sáks fyáry;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tóltiden

s.

tóltiden

Enl. meddelaren hette det i äldre mål tóltiden de skola, lo. tóltiden gå fast (om tröskkarlar, som började sitt arbete på pennaren; man ville ej börja vid 12-tiden av rädsla för olyckor.)

Borrby

Ll. 9. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tolotusen

tóltusen

M. J. Co.

Nr 4501 Löderup, Irgelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

tom
adj.

de hade fjön tom. De
lâto torrlaggja tjön, n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

tom
adj.

de drǫa - ǹta

tòma vǫ́gnen (inte ens
vagnen om den var tom).

n. f 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tom adj.

tom, -t, -a

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tom; n. tomt

tom
adj.

de e so tómt. K. s. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tom

tom, -t, -a

de sina, so de inte kom
få öfjen ti o tå (draga)
tina vojnen.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tom, a.

tom

tomt n.

tömma, pl.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skånska, 8.

Skånska, pres.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tom

tom

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hoby

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomfår, -ˊen ×tomfår sb.

Se ×gallfår

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tommarpastället

tömarpastäled

om en viss gård, som
låg i Ö. Tommarps
sn, Järrestads hd.
(för att skilja gården
från en annan gård med
samma ägare, belägen i
Vi'arp). M. y. 94.

Nf 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)
tàma

× tomme
adv.

I utr. fjøra tàma 1. köra en vagn utan aü ha lass.
2. köra med plog utan aü låta plogbillen skära ner i jorden. / fjøra tàma vb

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) *tomme adv.

ènana låta plogen

slåpa på marken vid ändarna

av fältet, som man plöjer.

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòma

*tomme
adv.

utan lass på vagnen

ga tòma (t. ex. om en
lastbil) / fjärra tòma
köra utan lass.
N. f. 94. Jfr *tom-åka.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tomme adv.

tòmə

utan last, med tom vagn

ɟɛ̀ra tòmə

mf 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòme

*tomme
adv.

I uttr.: fjøra, tòme
kòra med tom vogn; kòra
med plogen utan aŭ bilden
skär ner i jorden

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömmerhäck

sb.

tömmorhèk

Vnbtr.: sta for tömmorhèk stå framför en tom foder-häck l. en tom krubba: inte ha nyt att äta (om hästar).

N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. Hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomt, -en, -ar, -arna m.

tomt
sb.

byggnadstomt.

Nyare ord från Aspeå.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomt

tomt, -en, -or

(byggplats)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomt

tomt

(byggnadstomt)

hunas. diktors tomt,

R. f. 66

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomte
sb.

tòmta pl.

Nyare ord; från rspr.

tòmta o. trål

Mäleti egna ord torde vara nisse.

J. J.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomte
sb

tomte, ~an, ~a
~ana m.

jultomte

Nyare ord, vanl. bland barn
sedan i början av 1900-
talet.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomtegubbe

tomtegubbe -a

tomtegubbe

№ 312. INGELST[illegible]

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomtjörd

tòmtjȯ̀r

tomtmark

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomédja

× tomöka
adv.

utan lass på vagnen

tjöra tomédja.

n. f. 04 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tomåka adv.

tomøjza

utan lass

tjora_tomøjza hum

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X tomöka.

tumöja i föt.

fjöra tumöja:

köa utan lass i

vagnen.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tomöka

tomǿdza

adv. med tom vagn, utan

lass;

de tzorda ~;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tomöka.

tumöjza

fjora tumöjza.

köa utan lan i

vagnen.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomöka

tumpósa adv.

flera tumpósa:

köra utan lass i

vagnen.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tomöka

tomǿja

med tom vagn, utan lass

da fzǿra ~ ómyn~

(tillbaka)

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tomöka

adv.

tomɨ́dʒa

I uttr.: tʃʒ̃ora ~ tomɨ́dʒa,
kŏra med tom vagn, kŏra
utan lass.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʉmɸdʒa, odv. ˈ tomõka s.

ˈ utan lass ˈ

ʃgɔ̀ra tʉmɸdʒa

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tomöka,

tumöfza adv.

utan lass,

han kum tumöfza

ám jén,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tomöka.

tumöjza adv.

utan lass.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tonar

tônad sn. det som tjänar.
(ull & lin).

Ryssn har so mycken t. = så mycket att
tjäna.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp

topp, -'en, -'a;

spèsa -'a, tpetsiga

toppar, förmid so. lås.

hd s., rösna stàka o. so-

lid. rösen pa. töpen

Jfr sv. stack.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp sb.

top, -en

àwanpa tópen. N. g. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Topp s.

top, -en; -a, -na

snurra

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp.

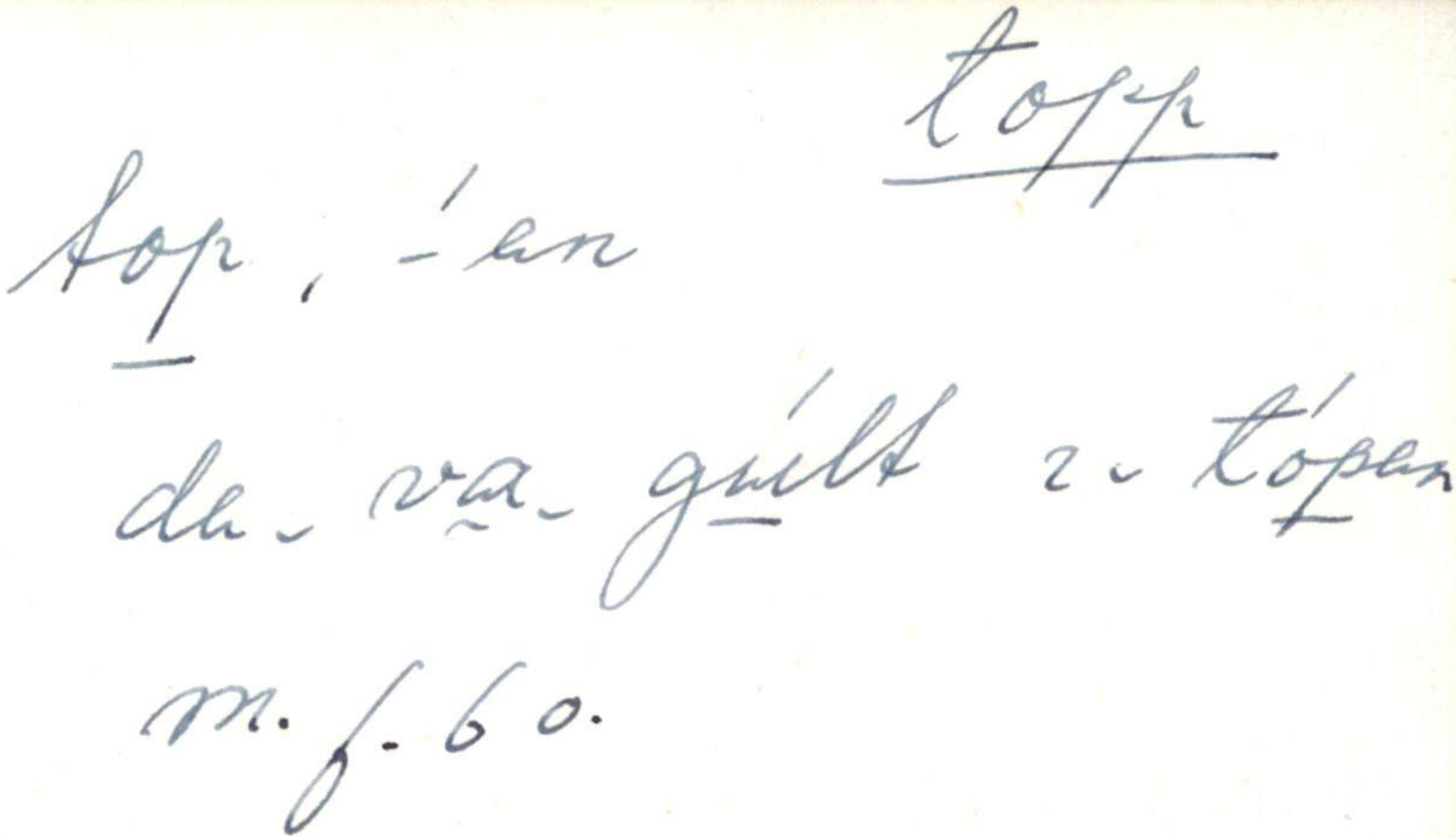
topp.

de spela i töp.
de skäpade sig,
de bno sig åt.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

1. topp

de bede jo töpana
av po trén de lett (konj).
ju av trädens toppar

M. f. 77

Löderup

Nr 4501. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. topp

topp

I mätr.: snora v. tóp
bli alldeles oregerlig, förlora
all besinning
de v. båra snora v. tóp,
sín so v. fålor v. de (om
hästar, som dragbats av
roller) M. J. 77
Töbergs

Nr 4501. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t opp.

t op i föb.

t öp gålm.

från vettet.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp

topp, -en

de - forfulda ena öpa
i - toppen, de fullföljde
ända upp i toppen (vid
taktäckning med halm).

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp

top, -'en, -'a, -'ana.

de- t- gul'äkta r-

'topana.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp 2

topp ; pl. = a

viss del av garnhårva ;
se under *fitje ;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp 1.

topp, -en, -a

även om lekmurra;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tap

tåpp

topp

da, t = galnar, förvirrad, yrhuvad.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp

top, -'an

n. f. 75

Nr 7473. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960.

Ullstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp k. i pl. topa

toppa s.

topp

Ingelstop

№ 312. INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forts.

topp

topp ; pl. ~a

äv. om stora, svarta vippor på vass

(t.ex. svårta töpa)

N. V. 87

Nr 3817 Valleberga Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1962

Valleberga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp

top, ˈ-en; ˈ-a, ˈ-ana sb. m.

de tå-jo bå̀ra tòpana (ɔ: av gjungen; om betesdjur). N. f. 94. | dær e riktia fènok (fenliknande blad) opa i tòpan (ɔ: på ormbunkar). N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topp

top, -en, -a

den va. rèkted skärp
opa. n. tópen. Den
var riktigt skarp uppe
i toppen. (om en backe)
n. J. 79.

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Bonestöpl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppa

tòppa, =, -ad vb.

bita av topparna på växter o.d. (om betesdjur).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× t oppet.

t öpp̄d. a.

1. försedd med
tops.
hjulman e t öpp̄d

2. galen, från vettet.
han e t öpp̄d.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toppet.

töpad a.

1. försedd med tofs,
2. galen, från vettet.

dåan e töpad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× t oppet.

t öpp̄d a.

galen, från vettet.
föredd med tofs.
dw e jw rent (t) öpp̄d
p öngabönd.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×toppet.

tòp̃d a.

föredd med tofs;
galen från vädret.
dùan e tòp̃d.
e du nént (t)òp̃d.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~toppkane~~
sb.

tóphåna m.

kaxe, överstikare

n. y. 94.

(Västerul: kóphåna)

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topphöna.

topphöna, -an s.

höna, försedd med
tofs.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppkröna.

toppkyna, -an s.

kröna med tofs.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toppig
a.

töpad

försedd med tofs (om höns)

M. f. 84 en töpad hyna
(d: röna fjära, som ej stå
rät i värad)

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

*toppig adj.

löpad

tok·j, frosk·j, galen

M. f. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Bortby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòpar tåfeig + toppig

fr. topnátear

Onslunda

Ingelstads hd

№ 1211. Otto Anderberg 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topplua

s.

tòpalùa f.

(t. el. en tomtes lua)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppmössa

toppmúsa, -'an

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

topnåkad tåfaig × toppnackad

pr. tåpar

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppsegel

toppsejl, n., -ld, pl. =, -lar,
toppsegel. Brvk.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

№ 305.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppsegelstång

toppsegelstång, m., -en, pl. -stänger, -na, toppsegelsstång, bulbar stång för ett toppsegel.

Brantevik.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppsocker

sb.

tòpsòkor n.; ack. topsòkor.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppvipa

topvévor pl.

tvol. detsamma som vipor

N. f. 87 (tofsvipa)

Nr 3817 Vallebergs Ingels ad's hd
Hugo Areskoug, 1962

Vallebergs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toppände

tòpaénana (bf. pl.)

ändarna på halm-

kärve.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töpäsa.

tö̀pæ̀sa = ullpress.

kan skuka gö̀u o
löuna tö̀pæ̀sa.
kan skulle gå och
låna en förgiven
sak, när kvinnorna
Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vr 3817 Käseberga, Ingelstad, Hugo Areskoug 1939.

for

for

gammalt namn på månaden mars,

for må sit fågra fedz
lokar börnen oza, vedz,
komor far fajafin, han
fajor, vos bodē, nēd o in,
in komor maj vēza — kan bodē
sne o blēza (gammal ramsa)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

Thor

gammalt namn på mars månad.

s. 50.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

tar

Förekommer i ramsan:
tar ma- sit - fågra
gadj lokar glitana
*/
utandor- vadj (om
mars månad) M. G. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

tor

äldre namn på mars månad

nú e - tór kòmen.

jfr. tormånad.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tora v.

tòrad (sup.)
'torts'

Sv. L. III : 3 : 1

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torbagge
s.

best. f tårbaggen

torbyveln.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hr

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ torbagge

tårbåg¹, m., -n, pl. -ga, -na, tordyfvel.

När tårbågen¹ snörar² om kvällen², så väntar² han grant vädr, då tordyfveln surrar om kvällen, så väntar han vackert väder.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tordbagge.

tarbágen

'tordyvan'

369:1

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< tordbagge
sb.

torbágja; pl. — -a m.

tordyvel

n. f. 94.

Nr 5008 Snedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tordbagge

forts.

torbåge; pl. -ar s. m.

tordyvel

M. f. 84

dær flyor torbåga.

torbågen hän flyor i kvél

den bor gránt vær

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tordbagge

torbágen (best. m. sg.)

tordyvel.

torbágen han - svärmda om - åtehöstana M. f. 75. torbágen han - sörja (då låter det ändring på vädret) M. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tordbagge

torbágge; pl. -ar sb.

tordyvel

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tordnösse
sb.

tornúsa m.

Uppgavs betyda:
1. tordyvel.
2. drummel, tölp.
N. S. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordön s.

fördjn, -ad

åska

M f 25

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tordön

tordön

åska

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lordöna
S.

tårna, tårna, tårnad

åska.

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tordönsskråppeblad

tordöns-skråppeblad

(Lappa) s. 94

Formen normaliserad efter resp.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg s.

Lörud hf. sg.

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tog

tåa

slepa laset ti(ll) tåns.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg
sb.

tor, -ed

salutorg, marknadstorg

hum sta ja tóred o

sòlde. / dí sèlja. de.

ja ètta nú ja tóred.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arnskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg
sb.

tor n., -ad

(stadstorg; salutorg)

du. skola. -ig pa. ýsta

tór o. -fg-ö-va. (handla)./

han (hästen) skola. ja. -s-ö-las

(selas) pa. tór-ad. R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tong.

tor,-'ed s.

-,-'hu.

ja ska ey pu

tó'ed.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tong.

tong, -'ld s.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg

tóred (best. n. sg.)

pw. tóred

M. g. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Ahnlund 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg, s.

tor/, -ad

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tong.

tor, -hds.

—, -hn.

hysm std pn tórad.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tong.

ton, -ʻlds.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg.

tor, -ad s.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg,

tor, 1 rd s.

ja ska sy o stu

pu tred.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg

törjad best. sg.

N. f. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Hugo. Areskoug 1959.

Tomelilla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg

tor, -ed M. f. 68;

tóred M. f. 88;

K. f. 84;

tor tóred K. f. 84;

på tóred på torget;

tranaste tór, Tranås torg;

Ordet vanligt i Tranås, på grund av de
kaupke
torgdagar, som varje torsdag höllos på
torget ända fram till början av
1900-talet;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torg

tóred (best. sg.)

pa-tóred

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torgdag
sb.

tordå

dar va lud tordå.
Där (o: i Tranås) hölls en
smula torgdag. K. f. 85./
tomelilla tordå torgdagen i
Tomelilla.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tongång

best. f. tåndan

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag

tordå', – –'n.

M. 6. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag

m. f. 61;

torda'

hær va gå torda' (i Tranås by hölls förr — enligt uppgift ända fram till början av 1900-talet — torsdag varje torsdag.

tranasa torda' l. tranasa torda', Tranås torsdag;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòrkpa, = , ¹ad torka vb.

Pres. sg. ² ar

Nyare ord från reper.

N. f. 94. Jfr ˣtorra

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonka.

tòn-a, -an s.

han tar sjun tòn-a.

dena tòn-an har

klamt sjé-n.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonka.

tòn̄a, -'or, tòn̄a pl.

tòn̄dɛ̄, tont.

ja sha tòn̄a

gúl̄ad.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonka.

tòŋa, toŋor, tòŋa pl.

tòŋdə, tont.

ja toŋor nə̀vana

pu dom.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonka.

tòŋa, -ˊor, -ˋa pl.

tòŋdr, tont.

de tǫŋde mǽlt.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonka.

tòn̄a, - an s.

denn̄a jūrkan stoun sk

hūtiano lāja i tòn̄a.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torka;

tö̀ra, -'or, -`de, -t,

de tö̀rde hø̀r;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tortel
sb.

tòrtsel m.

Någon gång tòrtsel;
Ä. tôrtsel 1) Kf 88.
M. f. 84, Kf. 88

elak, vanartig gosse
(s: låj jäg).

Bornby 1) Enstaka sgr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

*torkel
sb.

--- en. tòrtsel
eller. bastär

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmånad

förmånad

gammalt namn på
mars månad.

Jfr för.

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tormånad

tormånad

Enl. uppgift = mars månad

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torn

torn n.

(mest om kyrktorn)

N. f. 87

jfr klocktorn

Nr 3817 Vallebergа Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1962

Valleberga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forn

forn, -'ad, =, -'en,

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torn

torn, -ad

m. f. 06.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tom.

tvinn, -ädes.

de va nåt vid
för tvinnad.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torn

torn, -ad (M. f. 61)

va sian om tórned

(mest i betyd. kyrktorn)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarr m. ukmark

x torn

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tørn

tørn n. ; pl. = ;

et tørn, som stå
for sc. sél.

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torn

torn, -ed

(t.ex. kyrktorn)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törn

s.

törn

hagtörn

där står en gammal

törn.

M. f. 97

Ö. Hoby

Nr 2725. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "törnbär"

s.

tòrnabär n.;

mest. kod.

hagtornsbär

M. f. 97

Ö. Hoby

Nr 2725. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Torne s.

tôrn/a

tagg i sörja

Nr10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M 6 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomte.

tomte, -tes.

tagg i säga.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads [illegible]

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× törne

tȯrna (genus ej belagt)

uppgavs betyda "värdträd"

nte i markerna, nästan

av buskkaraktär. Väl

hagtornsträd.

törnan (form?)

M. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* torne

tȯrnen (form?)
uppgavs betyda 'träd
planterat över nåt som
var dolt i jorden eller
som "minne" (Ej hågkom;
ligna "minne" skeial!
(D: Hasom, häska)

M. G. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tomme.

tȯ̀mə, - hu s.

tȯ̀mə, - na.

tagg i en sölja.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torne.

tömb, -bn s.

pigg på en böja.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tornéra

× t tornera

fera ovaen

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dornist

dornist, -'en M.f.66

(tin häst)

nyare ord i målet,

för mulapiska;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tornhäck

tòrnhèʒʒ

hagtornshäck

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h:d

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

törnist
sb.

Sv. törnist m.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tornister

tornistor m. sb.

hästtornistor

jfr mulpåse

m. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornister

fornist, -'en

hästfornister

de lah en ~ på mh. målt,
som dh åoja av; dh hàdh dè
o ima dom (hästar som leds
av rots l. kvarka) mh.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tornyrd
äj.

tornýrd

= vild

Nr 3437 Kvärrestad, Ingelstads hd

Maria Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tornysse

sb.

{tornúsla m.
tornýsla

epitet på en nyt dum o. (arglig) för
~~elig~~ man eller gosse; tölp

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tornyssa

tornyšk fattcord = dyft.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tornösse

tornúsa m.; M.f.66 N.f.84;
tölp, lymmel;
de ~ e ~ en ~ rèkta tornúsa;

tornúksa (M.f.61); väl anslutning
till úksa, finare form för úsa,
yxa;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tornösse

tornúsa m.
slak och otrevlig per-
son
(s: laj och råla).

K. g. 88.

1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

torp

s6

opa i skåwan där

va tórp fór.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torp

torp n.; pl. =, -en -b.

K. 8. 85

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torp

torp n.; pl. =

Någon gång torp; denna
form uppges Ill. f. 840.
K. f. 88 ha varit vanlig
under deras barndom

Jfr dagsverkstorp

Bortby

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torp, s.

tarp

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torpare, s.

tàrpara

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpare

förpara, -ar, -an, -, -ar, -na,

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torpare

sb.

tòrparfa, ± — -en; = ,

tòrparna

hergårdstorpare, kgs verkes-
torpare

tòrparna hàda dì bèdad
ve ónen (Kalkugnen).

n. x 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpare

förpaʃk, -en, =,

förpark ha lia sön

stat av bönan.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

torpare

tôrpare

Sällsynt form.

K. f. 88

Borby.

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torparebete

Torparebeden

på två till betesgång för torpares kreatur (på herrgårdens betesmarker x)).

K. f. 96.

Smedstorp

x) Gädda förhållandena vid Smedstorps säteri.

Nr 5208. Ingelstads hd
1960
Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tovr

tor, -t, tòra;

dær skola de bjzza, h
de bzza tòra;

Vr 3817 Käseberga, Ingelstads hd.
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

tor

tort n.

n. f. 94

5008
Nr ~~3000~~ Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskog 1961

1961

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tor ; tort ; -a

torr
adj:

tór, mágor jór.

dær e àlra tórt. f. skola-
dær dá va dàlet
n. f. 94. ma ölja, so han
skola gå tór ...
(om en bil).

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

spég tór smus torr / torr adj.

ligga på röd o ble for tór (om gröda). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

tor adj:

tor n. sf. 94.

dén ska va tór. n. sf 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr

tor, tort, -a

de. skola. tå lid. tór

båska (risved)

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Benestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ä. tor

torr
adj.

näl e. béfsen tór (ut-
torkad). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr

tor

jören e - tör.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr, a.

tar

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tórt é, dær, | torr
tórrt är där (= på | forts.
den sandiga åsen) M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr
a.

tor
M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd
H. Areskoug 1954

Söderahr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor, tork
m. f. 75

torr

tor
m. f. 65.
m. f. 75.
m. f. 60.

tork
m. f. 65, N. f. 72.

de l, tor mark, den
m. f. 75.

tork var, torr väderlek
m. f. 65. räkted tor, riktigt
torr. M. f. 65. vizen o, tor
fridan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Arnskog 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torr

for, fort, fòra

so lâh - de dær, hi de -
bleyk - fòra;

Nr 4337 Transs, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

tor adj:

tor som en bark.

Nr 1121. Onslunda, Ingelstads hd
Otto Anderberg. 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr

torr, pl. -a

de- bygg- tor-a

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr

tort (obest. n. sg.)

de va hórt o tórt.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr

tor

ja-l- so- tór -r-
hálsen.

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra
vb.

tôrra

torka (tr.)

dén dirja, de, ältid på, om-
dén vrla, koma, o. tôrra
mältad (M. J. 61).

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f. torra
sb.

tòra f.

torka, mycket torr
vå derlek

mjan tòra

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torka v.

tɔrka, tɔr, tɔrda, tɔrt

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) tòra, tòrde, tort x torra vb.

torka, tr. och itr.

Pass. inf. tòras

den - ska - hoja - jo - mó
o - tòras (om säd e. klöver)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) tora, rá torka råg × torra vb.
i den uppvärmda bakug-
nen, innan den skall forslas
till kvarnen för att malas.

tr. tòrras till torkning,
för att torka
dr. làad (lade det) óp
dær tr. tòrras.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torka v.

tɔ̀r/a ˋ-da -t = torka

tórdar perf. pte.

den va kóktor fɔ̀rd,

o tórdar

k f 85

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra

2
tåra

torka

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra s.

ta tåra

torka
(om väderleken)

1 da tar de tåra

№ 312. INGELSTA

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. *torra sb.

tòrka. = an f.

då tjéns (mårks) tòran.

n. f 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

dá tar de jo tòrra sb.

sémor tòra. Då torkar det

ju sämre (långsammare). N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòra

2. torra
vb.

torka

... o tòra - den (toven) ède.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. × torra
vb.

tòra, tòrda, {tort / tort}

pres. sg. tor

torka tr.

de skola tòra rónten óm (runt omkring). m. f. 94. / de tòrde-jo hàvren i bàgarònen. m. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. torra
vb.

Pret. är.

tòrda torkade

n. f. 94.

han - tòrda àskebla'.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arnskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) torr

tòrȧ (obest. pl.) a. forts.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

1) Med starkt betryck på ultima

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torr

tòra (pl.)

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× toma
v.

tora, imper. 4.

tora di, ditt svin! s. 10

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd
Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~torka~~. × torra v.

tòrra, -or, -a pl.

tòrde, tort. = torka.

de tòrda mål.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra

ob.

tòras (pass. inf.)
törkas

M.f.76

den skola tòras n.
fg åglor.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törra

sb.

tö:ra f.

torka

dær tog inte mæn-
tö:ra på en sådan
stak, det tog inte mycken
torka på en sådan stack.

Nr 4568 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*torra

tòrka, -`an

torka

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra

tòran tar ùte s.
mied då. torken tar forts.
– inte mycket i dag
de e mùlet vèred, so
tòran tar ùte mied.
dær komer ingen tòra
vèred (i luften)

M. g. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads h:

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*torra

v.

hänga in tòres
hänga till torkning (tvätt,
våta kläder o. d.)

torka

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòra 1)

tora (tr.)

tor gúdan! 2) tòrdes (dep.), tr.
K. f. 72. de tòrdes det tor-
rade.

1) K. f. 72. 2) M. f. 75.

× torra
nb.

Imper. sg. tor 1)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. *torra
vb.

tòrda

torka

de ~ tòrda sóna o ~
tzùlna ~ ma, de torkade
såda[n]a[1] och eldade med.
M. L. 75.

1) Dos. högar av torr kospillning

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

H. Areskoug 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra

tòra f. sb.

torka, torr väderlek

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. *torra

tòrja, -an

torka

haja ti tòres, hänga till

torkning.

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. *forra

fòr̲ra ; -`da ; -t

fór̲ d̲e om n̲óan.

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingel-
stads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töuka,

töu̯a, -'ou, -'a pl,

töu̯da, tout v.

da töu̯da mä'lt,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra

torka,

tòr̲a, -ór, -`a pl,

tò̲rdh, tort v.

de tó̲r̲or hä̲,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra
vb.

tòr̲a
torka (tr.)

de̲ - skola - tòr̲a hǿrem
(linet).
tòr̲as pass. inf.

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. x torra

tòra . tòrde . tort vb

torka (tr.)

t. - tòres tü torkning.

sín so - ska - de - tòran

(torka den. d. v. s. hóren,

linet). so - va - de - tòrade

o - tòra hóren.

Hörja - Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. torra

att tòras

till torkning. För att torka.

de ~ skola ~ rèvan o ~

brajan ~ , úd att ~ tòras

på ~ mårken, de skulle

repa den och breda den

att till torkning på marken

(om hören, d. v. s. linet).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torra
vb.

tòrde

torka, göra torr

Pass. pret. tòrdes

Pass. inf. tòr̲as

--- for. ö̲sten skola tòr̲as

bra, för att osten skulle torkas

bra. — de tòrde hö̲ren.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ toma av

tora åw (tor, torde, tort, awtord, m. oh f., n. awtort l. tort åw, tor) tv., torka af, aftorka. J.

l dar tort åw bored?

l blæfven awtord? Brunkeb.

№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torras

tòras, tòrdes, torts sv.

torka (v. tr.), torkas

hum tordes kanja

2 tú. n. f. 94. / torts

2 tú. n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

21

+ torras
vb.

Pres. sg. tòres torkas

ta hògara (trådstubb)
en lèmnar (vid avverk-
ning), ta fårtara tòres-
de (d: trädet). N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) *torras
vb.

sin so tördes hån
(jörden), so da blé stömpa.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

37)

*torras

la tråad stå, 26.

ti da sål toras nér.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* torras
ob.

tòrdes (pret.)
torkade(s) dep.

lâjor ud på sòmaren
tordes vânad hen
längre fram på sommaren
förtvade vattnet bort.

Nr 3817 Kåseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torras

v.

tòras

torkas

pres. sg. tòres

den- skola- tòras

M. f. 84

da- bléz o- da- tòras

det blåser och det torkar

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Aronsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) 2) x torras

tòras; tördas vb.

torka (i tr.), bli torrt.

de. tördas, det

torkade, blev torrt. M. fj. 75.

Ymyre: tòrkja, =;

1) K. fj. 72 2) M. fj. 75

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X tonbagge.

tonbägge, -ben s.

-a, -na.

tondyvel.

tonbägarna minna

do förr än vi gått

vår i mången

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X tonbagge.

tonbägge, -ggen s.

-a, -na.

tondyvel.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1841.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrbagge

torbágga, pl. – –'a, ;

torrdyvel.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. torrbagge

torbágge, -en m.

tordyvel

torbágen han, snörar

- M. f. 7s-

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 torrbagge

torbåge m.

tög, drummel

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonbagge.

tonbägh, -hn s.

-a, -na.

tondyvel.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonbagge.

tonbåge, -ln s.

-a, -na.

tondyvel.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrbagge;

torrbagge, -ens s.

-a, -na;

tordyvel;

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torbagge,

torbägge, – en s.

– a, – na,

tordyvel,

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x torrbagge

torbåge m. M. f. 61;

nedsättande epitet om man;
stackare; tölp;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tom bagge,

tor bäjk, — bn s.

tordyvel,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tonbagge,

tonbägare, -kan s.

-a, -na,

tondyvel,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonbagge.

tonbägge, -n s.

tondyvel.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tondagge. s.

tonbajge, -hn s.

-a, - na.

tondjvel.

Nr 4035 Kvärrestad, Ingelst.s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrbagge
sb.

torbåge m.

tordyvel

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrelase
sb.

tòrelåse m.

handduk

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torreväder

sb.

tòrevèr n.

torrt väder, torr väderlek,

ej regn.

ha du nón gòz sét,

at de ha rèjnad o

de inte ha bed tòrevèr?

(talesätt). K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrsnöre s.

tårar, -ad

nypehårsnäcke

mål för tefälad, e, ad

tårar

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×torrklädе

sb.

tókle n.

huvuddуk, sjalett

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrklåde

tårkle, n., -d, pl. like, -n,
huvudkläde, huvuddukt.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x torrkläde

tórkla n.

huvuddukt till den gamla kvinnliga härådsdräkten.

M. f. 84.

1948 Nr. 3600 Borrby, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tornklädde.

törkla, -kl s.

- , - kn.

handduk.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrklädе, s.

tårkle
huvudkläde

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd
M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "torrkläde"

S.

tórkle n.

handduk för kvinnor,
"schalett"; numera äv
bruk

Känt av M. X. 97

Nr 2725. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

O. Holm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tornklädde;

törkla, - dd s.

- , - ln;

huvuddukl;

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrklåde

torrkla huvudklädd

torrkla | i flera skatten
torrkla | i skåne osv.
aut. i Sk-L-n.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tornkläde

trökla, -kd s.

— , - kn.

huvuddukl.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädde,

förkla, -ad s.

—, — an;

huvudduk, schalett;

hyfsa, fiff o sölda

förkle o förkle;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*torrklaöle

förkle n. ; pl. =

huvuddukar till den gamla

kvinnliga allmogedräkten.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*torrkläde

tórkla n.
huvuddruk, schalett (för
kvinnor)

Nr 2725 Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Förklädde

Tårkle

schalett

Ö. Hoby

№ 312. INGELSTAD

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrkläde
sb.

tórkle n.
huvuddruk (för kvinnor)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ torrklåde

tårkle

kvastruk

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tonklåde

tonkle, n.

bomullshelsduk.

s. 29.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrkläde

tórkla n.

handduk, använd av kvinnor

Jfr sv × silketorrkläde

M. g. Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* torkkläde

tòrkla, -ad (accent 2)

handkläde

Nr 3437 Kvärrestad, Ingelstads hd

Maria Andersson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrlagd

torlåt ob. n. sg. ag:

Ropes-ord med accent-o.
Gudsnbst. tution.

N. J. 94.

(om sjö).

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tonskröjtet

tonskröjtad a.

ton, mager.

kan sau so ton-
skröjtad lid.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrskänd

tòrfsénd; pl. ~ ~a adj:

l. torfsénd

som skadats på grund av torka (om grода, kl. a. potatis-knölar, som blivit skrumpna). n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inf. torséna*s

Pret. *torrskändas

vb.

torséndas

tagaskada av torka (om säd, rotfrukter o. d.).

de. torséndas ält vhöna.

n. s. 94. Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrt

adv.

tort

so~ skola~ da~ liga

tórt ga~ an~ brèdla~

lågor (underlag av bråder

i svinstian). M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Arnskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomväder

lårhvär, n., -ed, pl. fallas,
torrväder, uppehåll ~~af~~ med
nederbörder.

de byft hålk lårhvär läng.

Ingelstads & Järrestads hd. J.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrväder

tòrevèr, -ed

Vallberga.

vèr hàr jo rèjn men han jo
òsa tòrevèr.

№ 312.

29/8 1917 Sug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrväder s.

tö̆r̆r̆avöĕr̆, -ad

uppehållsväder

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Traneås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrevåder

förevär n.

motsats till regnväder:
"torrt väder", uppehålls-
väder;

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrväder
sb.

tôrəvär

"torrt väder"; väder då det inte regnar (motsatsen till regn 'regn').

N. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* torrväder

förrvår, -ad

varmt och torrt väder

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torrväder

tòrrvær n.

väder då det torkar bra; torr

vädarlek;

K. f. 72 -

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomväder

tö̲rväder, -ed

uppehållsväder.

Nr 4285 b Kvärrestad, Ingelst. hd

Birgitta Kraft 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag

tórsta f.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

M. f. 58-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag

tårsta, f.:n, pl. tårstor, -na,
torsdag.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag

tørsta - an

Nr 4408 Borrby, Ingelstads hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag

första, -an, -or

2. förstes i torsdags

år. första (M.f.66)

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag

tårsta, -'an, -'or;

i tårstas: torsdags.

i tårstas kväll.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsdag s.

torsda

(a)

4347:4

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torsk s.

Torf (a.) L. Torsk (y.),
-an

M 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsk;

torg, -ár -ar s.

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsk
s.

tåasch, -en

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsk

torʃ

(ämneonamn o. koll.)

de_skola_ʃʒera_ld

tórʃ.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsk

torsk (ofta koll.)

Låneord från ryska. Jfr
*torskflabb. Det vanliga
ordet för 'torsk' torde
vara fsv. eg. 'fisk'.

M-g-60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosk.

tor G. -lm s.

jäv fyfta tor G.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tonsk.

torg, -'en s.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsk (ar. kollektiv.)

torsk
forts.

Där e torsk, som e
störa.

(torsk = rikosspråksöverkl
form).

M. J. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1849.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsk
sb.

torʃ m.

g. torsk

en knipa tórʃ. (såldes
förr i knippor). Sk. fʃ 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torskel,

tö̀rgel, - en s.

tö̀rgla, - na,

klappträ̃,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X torskeflabb.

tör. Gaflåb. -, - lw s.

- a, - wa.

skämtsam be-

nämning på kohl

torskhuvud.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torsk flabb

Sörja fläbb m.

torskhuvud

(d: so - va - dí mìad
vard dí va - gót).

Nr A501 Löderup, Ingelstads hd.
Hugo Areskoug 1948.
M. f. 60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torskflabb.

tör-gafflåb, - bn s.

- a, - na.

skämtsam benäm-

ning på kokt torsk-

hund.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torskkrok

tòrskaKrôga (pl.)

bèda (agn) po-

tòrskaKrôga

M. g. 77

Löderup

Nr 4501. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tov.

tor, -ha s.

de fjæ'la tór.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tov s. n.

tår

'(bränn)tov'

3347:3

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

sb.

tor ; tóren
n.f. 98; k.f. 85 k.f. 85.

mest i betyd. 'brännstorv'/

de ~ skora ~ tór.

rula ~ tór forsla torvjord a^c
skotkärra ? torvmosse? k.f. 85

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

tor l. tor f.

(brännorv)

gära - tór, skära

torv.

plugra - tór äkta

torvdop.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

torr, -en

(brännorv)

fara torr; pludra

tórr;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forts.

torv

tor

mòsaål han smågar a

tór. Torvmosaål smeka (av)

torv.

M. S. 87

Nr 3817 Vallieberga Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1962

Vallleberga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåvo s.

tår f.

tiro

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv
sb

tórən

brèntorv

tjàjla tórən tåla brèn-
torven i kägelformiga stackar.
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

pludra tór ålta torv
ob.
torvdy (vid till-
verkning av brånntorv).
n. f. 94. / de hade tad
tórv. där. n. f. 94. —
Formen torv hörd flera
ggr av n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) en tórv eŭ stycke torv
tórv (bränntorv), pl. at
pår tòrvor (!). — en
tórv hade jo àtta jort
non skàda (d: hade hål-
lit glòdens vil makt).
N. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd !
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

torv, -en; -ar. x/

tor- xx/

plundra ~ torv älta

fuktig torvdy vid torv-

beredning. rula ~ torv

rulla tordy på skoda

x/ M. fl. 79. M. fl. 76. kärra i

mossen (M. fl. 76)

xx/ M. fl. 76.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4499 Harmenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tow.

tor, i hus s.

de blek tör.

Nr 4036 Övraby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tour
s.

tår (tor)

en kär tår

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

tor l. tor, -en

pludra tór, bereda torv-
dej ur fuktig torvjord;
gæra tór skära torv (ur
torvjordhaltig gräsvall)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv, s.

tor

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor, -len; tor tor

m. f. 65 m. f. 75.

u. f. 63.

k. f. 72. tórven

m. f. 65.

tor

m. f. 75-

m. f. 06.

de, plÿdra, vel tóren.

Nr 4501 Löderup. Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

--- nya-pa-
dretten, där de
brukta fjära op
tören m. f. 06.

torv
forts.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

tor l. tor

forts.

m. f. 75.

--- nar ~ de ~ skora ~ tór

(tór) 2 ~ màsan.

dén tóran, den torven.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårv

tår f. ; pl. -or

torv

vi såtte na (tårn) ihåv ;
sa ställdes hon på kant.
di såtte na i rågsor när hon va
döl sa en kånta inte tjäyla na.

M Areskoug 1926

Lödrup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

forts.

tȯr̲or pl.

torvstycken, torvbitar

de̲ la̲r̲ mȯ̀ga tȯr̲or

te̲ (d: på ȧlden, i ngren).

M. L. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

tors

tårorna best. pl.

tårostycken

N. g. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tora
sl.

tor

n. f. 85

Nr 8026 Ingelstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1962

Ingelstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tov.

tor, -ʻhn s.

tórʻhn e osʻa nʻélet

(d) ʻjr.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tow.

tor, -hn s.

ja jiff o skar tór.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tow.

tor, -ar s.

de flydda tör.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

tor

där ha skoreds tor,

där har skurits torv.

M. f. 58.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

tor, 'en

dær ha de skorad tór
(skurit torv)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

torv, -'en

nöjl. rypro-pröverkad form

där brugta. du. o. tor

op. tôrv. Där brukade

man ta upp torv.

N. y. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Tomelilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor, -en { m. f. 58 / m. f. 68 } torv

tor, -en { m. f. 58 / K. f. 84, m. f. 61 } m.

tor m. f. 66

bola - tor, forma torv för halvklotformiga stycken;

när - tören va - tor, so - tyzyla - de - op - en, när torven var torr, så stackade man den i kägglor;

rula - tor rulla torv; rula - tor, i skottkärra forsla torv dy från upptagnings-ställe till den plats, där den ska torkas, och vidare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fg segla ~ tór l. tor
rnega ~ tór, stacka tor / forb.
(M. f. 61); de ~ skora ~ tór, de
skura (upp) tor (M. f. 66);

Nr 4337 Trandås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tow,

tor, -ar s.

de styfva tör,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tow.

tor, -ín s.

de plyda tór.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tow.

tor, -hus.

de nysta tör.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tov.

tor, -ˊn s.

de plyda tǭr.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tor

Tårv

tor

tor Lgd. Rnbg. Tr. Lk. L-n
o. l. v. l

tårv V. S.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torv

tor

vr. lava. en-fjäla av-
tór, ss staplade upp en
kägla av torv.
vr. toga-tór (togo upptorv)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torva
sb.

tòrror (obest. pl.)
stycken av brännturv

... som där byts tòrror
av hd.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) tôra grästorva K.f.85

torva

tôrror pl., ≈ -na.

Åv. stycken av brännbar rusta, tôrror med en speciell stake ruta in på mossig fuktig torvjord; de fyrkantiga stycken, som därvid bildas, torkas sedan.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
— Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

torva

sb.

låva tö̲r̲orna

ordna torvstyckena vars-
tals, så att en stack upp-
kommer. R. J. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòror (obest. pl.) torva

tòrorna (best. pl.)
m. f. 58

torvstyckena (utskurna torv-
stycken vid torvskärning);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarvara m. = törfil * torvare

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvaska

torvaska
sb.

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòraåska f. torvaska sb.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvaska

forấskja, - -ı́an

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torraska.

torråska, -an s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvaska

torâska

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1849.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x torrbåk s.

tårabkjr, -en, -a, -ana. S.

'hyulbåi-ån fossla torr i.'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Tng.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvdynga

tòradýggja, -ar -ir -an sb.

torvdy, blötjord i bot-
ten av torvmossar

han (s. ålen) skrev ún 2
tòradýggjan. M. Y. 87.

Nr 3817 Vallieberga Ingelstads hd
Hugo Areskoug, 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) torvflake
sb.

tòrafläga, ≥ — ¹ en.

Nr 5003 Smedstorp, Ingelstads hd

på ~~marken, Axelkvarn 1961~~ och ut-
jämnad torvdy, som man
med en spade j stör i indelar
i rutor, vilka sedan få torka
och stelna. Dessa brytas x)
torvstycken loss från varandra
och skäras två eller kanske tre

x) bryda törven

2) torrflake

mot varandra för att de skola bli
riktigt torra. Då dessa sker,
staplas torvstyckena upp i
en kägelformig stack (tòra-
fjäla). Denna kallas av
fjäla "kägla" (fjäla tór).
En. f. 94 — Av. simpl. flåga
(flake) 2.)

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torvflake

tòrraflägg m.

se × flake

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvglöd

tòraglør (pl.)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvglöd

tòraglör 1) (pl.)

tòraglör 2)

M. f. 60. 1)

2) M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1849.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvgrav
sb.

tòrragràv

(vattenfylld) håldighet i mar-
ken efter torvtäkt.

Jfr mossgrav

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvgrav eller

1 tårågrav

2 tåragrav, subst., m., best. -en, pl. -or, best.-orna, torfgrafs. hål hvari torf uppgräfves.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. 7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvgrav

torvgrav, -n, -or

torvschakt

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrgran

tòrragràn

308 b.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvgrav

tòragrå̀vorna
(best. pl.)
(vattenfyllda) håligheter i
marken efter torvtäkt.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvgrav

tòragråv, pl. ~ - -ˈ- or

hålighet i mosse efter torv-
tåkt

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvhus

fôrahus, -- -- ad

hus l. avdelning i hus för

förvaring av torv;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhus

tòrahùs n. s.

rum i (större) byggnad för förvaring av torv

M. J. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhus

tòrakùs n. sb.
(avdelning)
skjul i gårdslänga för
förvaring av torv.

R. J. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhus s.

förr hus

ekryssmo för förvaring av torv

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhus
s.

torrahus, -ed

torvbod.

s. 59.

Nr 22804 Onslunda Ingelstads hd

Holger Bjernstad 1974 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torrhus s.

Tåga hus

anläggning i länga,
använd för torr-

M f 81

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòrahùsed [2] torrhus

[1]
tòrahùsed (best. sg.)

avdelning i byggnad för förvaring
av torr. Beräknades enl. uppg.
till 3 alnars bredd.

[1] Man född 1898. [2] M. f. 75.
M. f. 75.
M. f. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhus

tòrahùsed best. sg.

skjul i byggnad, i vilket
brännbara förvaras
(även om ej i rumhus)

n. g. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torahus

Torahus

som två tvär förvara

s. 17

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhus

tòrahùs, ˋ—ˊ—ˊad n.
avdelning (skjul) i gårds-
länga för förvaring av törv

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tovhus

tòvvahŭs, -ed

tovbod (Obs. ingen särskilt byggnad)

i de nòna tòvvahŭsed dær skola
seytaömlan stå.

Nr6807 Tryde, ngelstads hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torpstuga s.

tår²ahaus, -ar, pl =, -ar.

'bod, hus där den hem-
förda torven förvara-
des'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927. Translat. Tag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhus

torahus n.

skjul l. avdelning i byggnad, där torv förvaras.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvhål
sb.

tòrrahûl n.

håligheT i marken efter
torvtäkt.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) {tòrvajör, ≈ -÷en torvjord
{tòrajör, ≈ -÷en sb.

jord(mån) i toromosse

N. f. 94.

pa tòrvajören, dær som
va blút ---

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) torvjord

tòrajòr de står sb.
o stìrar (flyter ut som
en trögflytande vällning).
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjord

tòrajòr f.

M. g. 84.

1947.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjord

tòrajör, ˋ–ˊ–ˊan.

M. f. 65.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjord

tòrajòr

M. F. 58.

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tovajord

tårajor

(tòrajǫ̀r)

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjord
forts.

tòrajärn (best. sg.)

M. f. 76.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjord

tòrvajòr

jordmån i torvmosse l.
utskal torvmosse

N. f. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Tomelilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårajör², -en. s. torvjord s.

'mossjord'

№ 317.
Ingelstads hd.
E. Bruhn 1927. Transö. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjord

tòrajór

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjärn s.

tomagodern

Jordtäktsredskap. Se DAL

foto 77:0095.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvjärn

fòrajærn, ˋ--- ad

redskap vid forvberedning

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvjärn

tòrajärn n.

eggverktyg varmed man skar torv i mossen.

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tovkägla.

tö:ffjäjla, -an s.

-n, -na.

tovhög.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torokägla

tòrafjʒ́ägla f. sb.

kägelformig torostäck

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvkägla

s.

tòrafzåyla f.

torv uppstaplad i form av en kägla

M. f. OO

Nr 4800, Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torråskäla ab torvkägla

torraskäla, b., -n, pl. -skälor, -na, torfkägla.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvkägla

tòratʃʒåjla (M. J. 88)

torvstack i form av kägla

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förslag

fôrahåv neutr.

lager av uppstaplat förr

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrlass s.

tårralas

torrlass

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòråläda f.

torvlår, lår för bränn-
torv

n. f. 94.

torvlåda
sb.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvlåda

tòralàdja, ˋ — ˊ an

trålår för förvaring av

torv

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torvmossbränne

sb.

tòramusabrénə n.

ved av trådstammar o. d.,
som påträffats i torvmosse.
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torvmossbränne

s.
torramuzabråna n.
trädrötter
ved av stockar och träd-
stammar som påträffas
vid torvtäkt

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse
sb.

tòrramósə

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Aroskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse

fåramòsh -a

torvmosse

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrvmosse

tôrəmüska, ˊ–ˊ–ən m.

ja~ ha~ vad~ r~
tôrəmüsən o~ rulad~
tór (ock rullat torvty-
på skottkärra).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse

tòrəmùsə m. sb.

n. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvmosse

fò̀ra mä̀ʃ/k, `--'en, `--'a

äv. `-- mä̀sk etc.

(uttalet med ʃ sällsynt och har på-
träffats endast hos en medelåld.
T.O.); fò̀r mä̀ʃk (1 gång, T.O.).

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse

forts.

tòramúza pl.

M. f. 84;

1947.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse s.

tåramossa (fl.)

'torvmossar'

3347 : 8

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse.

tòŋamùːsk, - hn s.

- a, - na.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse

tòramùsa, pl. ˋ – ˊa

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

M. f. oo., M. f. 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårvmosse

tòramùsen best. sg.

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tormosse

tòrva/mùsa
'' - mùsa
'' - màsa x)

M. f 73

x) I "finare" tal

Tomelilla

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Hugo. Areskoug 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmosse

tòrvamúzə

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tovmosse s.

tå²ramwòsa, -n, -mwòsa, -na. S.

'tovmosse'

²mùa i ²Jålarn lifjor ²en tå²ra-

mwòsa.

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Franz. Tuz.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórmosse

fòramùsana (best. pl.)
M.-f. 61;

fòramóza K.-f. 84;

fòramùsen (best. sg.) M.-f. 66;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† torvpludder

tårpludor n.

deg av torvjord och
vatten, varav torv
beredes.

M Areskoug 1926.

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårmossgädda

tåramossagäda f.

gädda som lever i tårmossar

N. f. 87

Nr 3817 Vallieberga Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1962

Vallebergа

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvmossjord
sb.

tôrvamasajôr

jordmån i torvmosse l.
ntSkel torvmosse

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòrrmörja

tò

tòramörja, ~ — — an f.
varm (dvs glödande)
aska efter torv.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvos

ob.

tòrabòsad

(då man eldar med torv).

Genuint trol. ˋ — òsen.

N. Y 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törrpludder
sb.

törrplägdor n.

med vatten uppblött torr-
jord varav törrostyghen
formas.

R. f. 85.

Jfr enkelt pludder.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvpluddra
sb.

tòrapluèdra f.
uppblöa törvjord
n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^torrpluddra
s.

torrapluddra f.

Se ^pluddra s.

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torpluddra

sb.

tòrapl̀ydra · ɸ. m. ɸ. 65

ältad fuktig torvdy,
som utbreddes på marken
och med en rist (rist)
skars i fyrkantiga rutor.
Jfr simplex pluddra sb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s tompluddha.

tòrapl-ȳ̈dha, - an s.

tomȳ̈ddja.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 193[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*forvplyddra

sb.

forapluidrfa, ---an j

ältad forodeg varur forn

skäres

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x torrist

sb.

tòrarist, tòrarist.

stavmed skarp järnspets,
använd till att puta in
på marken utbredd torr-
dy i lagom stora stycken.

M. f. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvnäbb s.

to'rnarb's

att mäta upp torv med.
se DAL foto 77:0083.

Nr 17754 Hannas Ingelstads hd

Göran Hallberg 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrits
vb.

tòrarisˌ m.

lång stake med järn-
spets i ena ändan, med vil-
ken på marken utbredd och
ny ännu blöt torvdy uppdelas
i rutor. Ibland vänd staken
ena ända för sig med två spetsar,
varför det något kom att påminna om
en liten hacka.

Nr 5003 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

N. 194.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torritsa s.

tar'isa, - n, - isor, - na. s.

'en redskap som an-
vänds att rista upp
den upptorna "berät-
tan" med'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Transcription: Tranås. Tvg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* torvritsa

tòrarisa, ˋ-˙-ˊ an

apparat att uppruta torvdeg

med.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torvrullesa

sb.

tòrarílesa f.

kvinna som i torrmossen

forslar torvdy å skott-

kårra.

M. J. 04.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Uppt. Arnberg 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torvrullesa

törarullesa sf. K. f. 84;

kvinna som i torvmossen dagsler med att i skottkärra forsla torv-ved från upptagningsstället till den plats, där torvlyn utbredes och vidare behandlas; jfr utr. rulla-tör (se n. torv);

— — en törarullesa Ar, o. rulla-tör (K. f. 84)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torvrullesa
sb.

tòrarùlesa f.

kvinna som i torvmossen
forslar torvdy på skott-
"kärra.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förruta

förråder :-:-na (pl.)

ruta av fårbredning särskild
uppritad fuktig tormassa;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvsmula

sb.

tòrasmûlor pl.

torvsmulor, smulformigt torvavfall

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torsmula,

tò̲rasmú̲la, - an s.

- or, - na,

vi fou ny̲sla

tò̲rasmú̲lorna,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.
Nils Bengtsson 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tovsmula.

tòvasmùla, -an s.
-or, -na.

de nypla tòva-
smùlor.

Nr 4036 Övraby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvsmula

förasmölor (obest. pl.)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvsmula

tårasmiulor l. -smutor pl. sb.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formula

fo̲r̲a̲smö̲l̲a; pl. ˋ--ˊor;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torvsmula

tòrasmùlor (obest. pl.)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× törrsmylteke

tòrasmýlfa n sb.

smulformigt törrevfall

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× torvsmölske

sb.

tö'rasmülfa n.

finfördelat torvavfall,

torvsmulor.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torväcka s.

tåraälgjor (pl.)

'skjutsar med torv (från mossen)'

3347:3

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tos

lōs, n., oböjl., föråk. i uttr.
för lōs, på tok. J.

Ingelstads & Järrestads hd.
Per Larsson 1897-98
№ 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tɑ̄s

× tos
sb.

Jmtr. va ja tɑ̄s vara
galet, vara befängt.
de e ja rēnt ja tɑ̄s.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fos

fos

i utt. ɲo ~

de ɛ rent ɲo fos

(alldeles galet, alldeles

åt skogen).

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tos

tos

I mär. pa- tós, galet, be-
färgt, på tok.

da- e- ja- rént pa- tós,
det är ju alldeles på tok.

M. J. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tok. + tos

tɔs

pu tɔ́s : pa tok.

de abɔ́ja pu tɔ́s.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tos.

tås

de e pu tås.
det är på tok.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tosa.

tùːsa el. tùːza, -an s.
ùːr, -na.

toka.

ja bar me ód
sam hu tùːzā
(H. Påhl).

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosa.

tʉ̀sa, - an s.

=ɔn, - na.

toka.

de e ln rakti

tʉ̀sa.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tosa.

tȭsa, -an s.
-ȯr, -na.
tokig kvinna.
de e en rakti
tȭsa.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosa.

tösa, -an s.

tösor, -na.

toka.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosa s.

tåsa

tosa, tokigt fram-
timmer.

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tosa

tå

tåza f.

dum och hållningslös kvinna

--- en gås alor. en fjäna alor. en tåza

M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

1951 Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosa

tå²sa l. tå²sa, sf., -n, pl. -sor, -na, toka. Sj.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosa.

tȯ̀sa̰, -an s.

-ȯ̰, -na.

toha.

de e bn nhti

tȯ̀sa̰.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösafora

tösafåra

befångdhet, befångt

uppfå

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tosafora s.

tòsafòra.

stumpat, gallimatias

ha_e de_ for tòsa-

fòra han snàkar

M. t. 95

Nr 10215 e. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosafóra f. upptåg, tokeri. † tosafora

Onslunda

Ingelstads hd

№ 1211. Otto Anderberg 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toseri

tosarí n.

galenskap, befängdhet.

Ö. Holby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tosen

tåskri¹, n.,-rijed¹, utan pl.,
tokeri. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosset
a.

tosed. n. =

tokig

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tosct.

tȯ̀sɛ̰d a.

tokig.

hada ɛnta de nɨ̀ɛ̰
vad tȯ̀seda so
hada de fà̰tia foud
sɨ̀ttad ɨ̀ɛ̰l

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tosel.

tʉ̀sɑd a.

tokig.

hyn e tʉ̀sɑd.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosel.

tösla.

tokig.

han e so tösla.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Losed

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösaförvänd¹ ¹x tosförvänd eller
lösaförvänd², n. -d, pl.
obrukl.
i upplag, skog.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tosig

lösled l.-or, m. och f.,
n.-sled, pl.-sleda, tokig.
J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosig

fösad; pl. ~-a

de (svinen) vore rent-a,
sin de fyle smågan
(smak) for så (för säd)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosig

tòzad

tokig, galen (av.
ovanvedig)

M. J. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Borby

Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosig

tòsed; pk. ˊ-a adj.

galen, från vettet

R. f. 85.

folk-e-so tòseda-hör.

R. f. 85./de-ser-ja-tòsed ùt.
(galet, befängt). R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosig.

tåsed

(tokig, halvgalen)

tåsed-aw-sc (upp-
gavs vara lika med, for-
trólad)

M. g. 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosig, a.

, tåsedaka, -st

tåseda, pl.

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosig

tåsed

tokig, galen, frostig

de, loka, ält skåva

fra den tåsede bråran.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosig

fòsed ; pl. ~-a ;

ɡ riktigt klok, galen, be-
fångd ;

a, de. va fòseda streys ;
(M. f. 68)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd
Hugo Äreskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosigt
adv.

tåzed
tokigt, befängt.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug.

M. J. 84.
1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tosigt
adv.

fösed

galet, befängt, därhuomässigt;

han bar sig ód har

fösed som hélst, han bar

sig åt så befängt som tänkas

kan (M. f. 68)

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tosing

tösing, m., -en, pl. -ar, -na,
tok. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosing
s.

tòzŋ m.
tok. tokstolle

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosing

tòsɪŋ; pl. ˊ-a m. sb.

stolle, vetülös person

R. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosing

tå̀zĭŋ m.

tohstolle

M. 6. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosing.

tösig, -ast.

-a, -na.

tok.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tosing.

tösen, - en s.

-a, - na.

fjant.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Tosing,

Tösig, - lm s.

-a, - na,

Tokig person,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tosing.

tȯ̀sèg, -en s.

-a, -na.

gahning.

de vona tȯ̀sèga

bèjza.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tösing

tȯ̲sing m.

tohstolle, galning

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fosingavis

fòsingavis

i uttr. på ~, galet, befängt, ombonerat;

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tosla

tɔ́ʉ̯sla, -an s.
-ór, -na;
konstig kvinna;
de e' en rikti
tɔ́ʉ̯sla.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Loss

Los m. m.f.66. K.f.84;

tölpaktig pojke;

han ~ e ~ hört, ad bòles (Boles)

los e ~ gan ~ ifrå pær ~ tröl-

sin? Har ni hört, aŭ Boles

tölpaktige pojke har gåŭ från

per Trolöing (d. där han haft tjänst).

K.f.84;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòsad

gelen, tokig, befängd

K. f. 85.

han var rént tòsad, han
första maj (försökte få mig att köpa
om en försäljare). k. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× totolte s.

tåtøte

tått ull

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tótotte

tótóta m. sb.

lintotta färdig för spånad

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*totte
sb.

tåtte m.; pl. = a

ullstoll, utkardad rulle av ull.

N. f. 94.

Jfr *töje.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tott

lo²k, m., -n, pl. lo²ta, -na,
låtte.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tobbe.

tɔ̀tːa, - ɑn s.

tɔ̀tːa, - na.

t. ex. blomkɔ́tːa.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× totte

tåta 1) Strängarna på U-knorre

2) knippa lin (hvirat.)

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tötte s.

tøtte -a

tått

№ 312. INGELSTAD

Å. Hoby

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× totätte

tɔ́tɛ́ta (obest. pl.)

ullfätt, ull som vid klipp-
ning av får bildar en sam-
manhängande helt.
(= när de klipts
M. f. 75. fåren, så
hände de. uppl.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tofsilla s.

tɔ́tʉ̀la

tott av ull, som är
kardad o. färdig
att spinnas

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1967

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trabba
vb.

träba, = trol. betyder ordet:
vara senfärdig, gå för sig
ur händerna (den konkreta
betydelsen gi anteckned).

M. J. 75-

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*träbba

träbba, =, -ad vb.

jäkta omkring under mina
sysslor

den har lyad der
o träbad o hat-
myad o hat- på
den har sprungit där och
jäktat och haft mycket
att bestyra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*trabba
vb.

tràbba, =

gå dåligt, ha svårt för
att gå, gå stapplande

N. f. 94.

Ibr trabaléra västerut.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trabbig
adj.

träbed

trög att uppfatta

U. f. 75-.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trabbigt
adv.

tràbad

Jmtr.: gå tràbad gå
modosamt, med svårig-
het, nyl stapplande
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trabellera

travaléra I. 1/ bära av sån.

2/ tafsa på nåt.

ha står du o travalérar på kåran för?

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trabellera

trabaléra v. få ostadigt fl. stundom.

ga o tr. i märsta

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* trada
sb.

tràda f.
en fallig pinna

M. f. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Borrby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tnada.

tnàda, -an s.

toka.

de e an nakti
tnàda.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràra f. † trada s.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråra v.

+ trada v.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*trada

tråda ; pl. ¨ or

slamsig kvinna

din tråda du é !

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trade s.

trädde, -an

upptrumpad mig i sin

Mf 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trademål, -ål

siktmärke (då man skul-
le plöja första fåran på
ett fält. följde man
för att få fåran rak —
en siktlinje mellan kors-
tyglarna på hästarna,
en pinne placerad vid
ändan av fältet och som
tjänade siktmärke, trade-
mål; ett träd eller ett kors (t. ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nat förmak, som be-
finn sig på Lingre av-
stånd från fältet)

17 f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tradig

tràdad
enfaldig, små dum

M. f. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Borrby. Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädd² eller trädedor² m. och f., (pl. -a) + tradig
n. trädd², hamsig; som pratar hams.

Ingelstads & Järrestads hd. № 305.

Per Larsson 1897-98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràrar + tradig

tramsig

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tradig

tråd (obest. m. f. sg.)

-- a (" pl.)

fjodig, fåmig

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trafikolycka

trafikolyckorna bekl.

M. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×trafsa

v.

träfsa, =

skrapa med hovarna (om

hästar)

(Äv. räfsa)

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tragg
sb.

trag n.

kålt, gnat, bannor

n. f. 94 m. fl.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kragg

kragg

– sb.

bamor

kum fötter ~ ´.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tragg.

trag s.

vell.

ja fɛ̄ɣ ɛn maṣa

trag nɔn ja kum

hɣɔn.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trag

× trugg

klòva trag (vänskapligt grabbes) Dalarö fl. uf. Lk. L-n.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tvagg.

tvag, -ade s. gmak.

han fick tråg av sin far.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zragga v.

Zrag/a, =, -ad

gnata, tjata, kälta

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tnagga.

tnàga, -àr, -a pl.

-a, -ad.

gnåla på, gnaka på.

ja tnàga pu ànors.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tragga

tråga, =

gråla. kalta

M. F. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1849.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvagga.

tvägga, -`ar, -`a pl,
-`a, -`ad v.
blanda, gnata på.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tragga.

tràga, -ar, -a pl.

-a, -ad.

gnata på, klandra.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träga v. I. fälta. + trugga

jfr. välta.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tragga

tràgga ; = ; -ad

gråla , gnata

mánen gítt dær o tràga

o tràga

2726 Ö.Hoby Ingelstads hd

Örnahuven Hugo Areskoug 1933 35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tragga,

tràga, -ar, -a, -ad,

gnata, gnälla,

hym tràga pu Lm,

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tragga,

träga, -'ar, -'a pl.,

-'a, -ad v.

gråla,

han träga nu får,

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tragga
vb.

tràga , =

kälta, gnata, ält a eö och
detsamma.

tràga fa - nan, banna

ngn

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tragga

Tråga (-ar, -a, -ad, -ad, blöu i n., -a) l. tråga etc., intr., gnata, gråla. J.

Hun tråga'r för hum änte? Klär nok.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tragga
vb.

tràgga, =

Pres. sg. -ar

-banna, kålfa

tràga - pp. non banna

ngn. - N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tragga

tràga, =, ¹ad

gnata, kälta, grāla, banna,
giva ngn bannor;

hum tràga på (bannade)
glu¹tana (barnen).

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Enagga:

Enàgga, -an, -a pl.

-a, -ad.

gnata på, blanda

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tragga
v.

tràga

tjäta

Nr 3437 Kvärrestad, Ingelstads hd
Maria Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× traggande

tråg²ande l. tråg²ande, n.,
-d, utan pl., grålande,
gnalande. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trage - begta

× traggbytta

tjatand fruntimmer.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Draggebyxa

Dràgebòjsa

gnatig person

de e en rèkt ~.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träga - böjda × tråggbyxa

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tnagged.

tnägad. a.

gnatig.

han va so vèg o

tnägad.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràga-trú n. en som ideligen fattar!

* tragge-träg

fr. älle-trú n.

" tràga-bytta f.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× traggig
adj.

tràged

som grålar, grålaktig

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× traggig
dg:

tràgad

som kåltar och gnatar

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tragig

tråg²ed l.-or, m. och f.,
n. -ged, pl. -geda, gratig,
som ständigt gråtar. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràger

x traggig

Onslunda

Ingelstads hd

№ 1211. Otto Anderberg 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x traggig adj.

tràgad

gnatig, kältande

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trakt

trakt, -en

pa. dina tráktan i

denna trakten

M. Y. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traktor

traktor
sb.

(1900-t.)

Nr 5[illegible]08 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traktor

sb.

Sl. tráktra

n.-f. 94.

lastbíla o tráktra.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traktor

tráktra obest. pl. traktorer

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traktor

dráktor, pl. dráktra

nú mæ̀tta - de - ja dráktor.

Ö. Hobg

Nr 2725 Irgelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traktör
s.

traktör

massperson som vid gillen hällde
upp ur flaskorna då brännvin bjöds
omkring.

s. 73.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

trampa

26.

tràmpa mn. hàsta

trampa upp gå marken utbredd och utblåstad torrjord genom att låta hästar gå fram och åter över torrjorden

Nr 4501. Löderup, Ingelstads h
Löderup. Ingelstad. Sägen av Ares köug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa
s.

trầmpa, -an

spec. = trampan å spinnrock.

Nr 4408 Borrby, Ingelstads hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa

trà̀mpan (best. sg.) s.

(cykeltrampa)

so. ha. han. bryded.

trà̀mpan a.

Gosse f. 42.

1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa
s.

2 2
trampa -or

trampa (på vår, spinnrock o.s.v.)

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa v.

tråmpa tråmpa tråmpad

trampa

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. trampa

s.

tràmpa, ˊ– an

(i vårstol)

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads h:d

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. trampa

v.

tràmpa, =

den där pian, som trampa
på bröd, där slå de nér
en påle för dén
(jfr n. ekepåle)

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa

tràmpa; pl. ~ or vb.

(T. ex. på en spinnrock,
en cykel o. d.).

Jfr fottrampa och
fotträd.

N. y. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa s.

trömp|a, -an; -or, -na

tramps på sjöstol

kf 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa
sb.

trömpan (best. f. sg.)
(till spinnrock)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krampa 1

krampa, -an, -or, -orna

(bl.a. på vävstol, cykel o.s.)

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa 2

trämpa, =, -'ad
äv. trämpa, trämpa, trömpa;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa

du ska inte låta nån sörs.
V
trampa på tårna
du skall inte låta honom
trampa dig på tårna (med
samma betydelse som i riks-
språket)

M. f. 84

Borby V Sth. trö

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa

sb.

trȧmpor (obest. pl.)

(i vār)

dær ~ vȧ trȧmpor o~

trȧmpa ~ på

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa
vb.

tràmpa

dær. på - tràmpar o -
tràmpa - på

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hoby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampa

sb.

trämpa, -an, -or f.

trampa i värstol, på cykel

o.s.v. trämporna

da. skola böjas ner 2.

trämporna.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampband

tråmpeban r. ; pl. –

snöre från tramporna

i en väv

M Areskoug 1926

Löderup Ingelstads hd. № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trampor.

trämpor, - na s.

del av vävstol.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trams
sb.

trams, -ad

struntprat

en doktor ml ɲta hyra

här, mjɨd tráms som

hélst. N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trams s.

trams, -ad

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1971

M f 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trams
sb.

trams, -ed
stuntprat
sin bryda ja nu
åta ön da trámsed.
n. f 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tramsa
vb.

tràmsa, =

Pres. sg. -ar

prata strunt

n. f 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tramta

vb.

tràmsa, =

Pres. sg. -ar

prata strunt

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tramsa
vb.

tràmsa, =

prata strunt

K. S. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tramsa
s.

M. tramsa

spec. ss. benämning på budpigor.

s. 71.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× transbytta s.

transe bytta

'transbyta'

3347:6

Nr 5315 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

P. Engzell 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tramsbytta s.

tråmse bi̇t̲a

person, som pratar strunt,
tramsbyxa

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trams & bytta

tråmsebúta f

pers. som pratar strunt.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràmsebyta
— kåsa

+ tramsebytte

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråmsebyxa

× tramsebyxa

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråmsefitta × tramsefitta

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211. Onsl 2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~dabber~~

-ERROR

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràmsekåga m.f. × tramsecksaka tramser

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tramset adj.

tråmsad, -a

tramsig

M f 75

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tramsig

tràmsad, pl. -a

stollig, som pratar

strunt.

tràmseda gòba.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tran

s.

tran, -an

(Användes bl. a. i tran-
lampor)

M. g. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tran
sb.

tran

(användes förr. o. i tranlampor)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fran

fran, -an

de va fran de brände da;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd.
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tran

tran, -an

m. f. 65.

de. slå-på tränen

(v: på tranlampan)

M. f. 65.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träna, s.

tràna/, =n

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranbär

tranbär ; pl. =

enl. uppgift en slags röda
ätliga bär ;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tranhaspa

tranháspa
skällsord till kvinna: hofsa,
slampa etc.

din jävla ~, du ~!

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tranhaspa.

tranhäspa, - an s.

skällsord.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvanhaspa.

tvanhäspa, -an s.

skällsord.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranhaspa.

tranhäspa, -an s.

skällsord.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Traningar

Tråarna (obest. pl.)

invånare från Tranås sn,

Tranåsbor;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranlampa

tranlámpa (K. f. 77;)

tranlámpa (K. f. 84,)

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranlampa
sc.

tranlómpa s.
(mindre lampa med en sim-
mande veke)

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranlampa

tranlämpa, pl. - -'or

(vokalen i penultima kontrast mot kortlet: a l. o)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranlampa

forts.

tranlámpor (obest. pl.)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

M. G. 84.

1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranlampa

s. forts.

tr̃anlámpa; pl. — -or

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranlampa

tranlampa, --or;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd.

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tranlampa
sb.

tranlámpa f.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tranplira s.

tranplíra f.

Se × plira s.

M. g. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tranåshållet

tr̲a̲nasho̲l̲ad

m̲o̲d tr̲a̲nasho̲l̲ad.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knappe.

knapp, -ar, -arna.

knappa.

gå åp(p)en knäpphål.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trapp;

trap, -ar s.

-n

-or, -na

han, stå på

trapan;

-n

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trappi

trap, — hn s.

— n, — na;

trappa;

de e hn höj

träp;

1982 Syde, tng.-hd.
N.-B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knapp.

knap, -n s.

knappa.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads b

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trapp.

trap, – ´en s.

trappa, .

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trapp

trap; -an; -or

trappa

den fjärde (6:te) trappan

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trapp s.

trap, -an; -ar, -na

trappa

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Krapp

krap, -an

vr. koma vid på krápan (U. J. 68).

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappa
sb.

trap, -en

dær - e - bàra en -
ræk - tráp (en besvärlig
trappa ner till källaren).
K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Aroskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappa

sg.

trap, -an, -or, -orna

trap

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappa

trap, -'en, -'or

Äv. trappsteg

tré stýfsen tràpor,
tre stychen trappsteg
M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappa

trap, -en, -or, -orna. s.

'trappa

han drula ner a trapan

[föll, rullade]

№ 317

Ingelstads hd.

Bruhn 1927.

Transs. Tyg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappa

trap, -en, -or

Av. om "stora veck på"
kjolar.

de hade riktiga
träpor på kjolarna.

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappsteg

trappsteg

trappsteg

Senare leden inlånad under denna form. I–s.

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trapsteg

trapsteg n.; pl. = 16.

Rsprs-ord med accentöver-
rastning.

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappsteg

tràpesti' n.

g. tràpestèg

M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

1951 Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappsten

trapsten², m., -en, pl. -a, -ana,
trappsten. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trappsten

trapsten, -en, -a, -ana. s.

'trappsten'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Ty.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trappsten

trapsten, -en, -ar, pl. =, -en.

s.

'trappsten'

'trappsteg'

№ 317.

Ingelstads hd.

E. Bruhn 1927.

Tranås. Tug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trasa

s.

tràza (obest. pl.)

de ~ hayndə ~ gamla ~
tràza for de hängde
gamla trasor framför
(genuint?) M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads h:
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trashank
sb.

tr~ashóŋk m.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< trask

trask, n., träsked, utan pl.,
1) patrask, 2) skräp, struntgg.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trask
sb.

trask n.

avfall, smått skräp.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* trask
sb.

trask n.

små o. dåliga exemplar av nyt, mindervärdigt vara (t. ex. om betor och potatis).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trask

s.

trask n.

skräp, smått avfall.

Smått trask.

M. f. 84.

1948.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Arnelöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traska

traska

1/ så° mot mörk å långsamt i dåligt väder.

4/ så° i allm

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× traskes

traskas

ifr. trask

Orslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

Rud?

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traska
vb.

tràskka, =

dær, lùa dé o tràska me
doras smørstíjja o doras
édjz. Där sprungo de och traskade
med sina smörstycken och sina
ägg. (Om bondkvinnor på väg till
torgdagen i Tranås för att avyttra sina pro-
dukter) 10829 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvaskek.

tvåskåd. a.

benämning om mä
kreaturen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knaskel.

knàskad. a.

som är liken och
ekändig / om kna-
tur /.
de e knàskad o
mòt.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tratta

vb.

tråtta, =

hålla i ymnigt

tratta åt.

M. fl. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tratta

tråˀla ; tråˀlar, tråˀla, tråˀlad,
tråˀlad, imperat. tråˀla ; falla.
tråˀla amkolˀ,
tråˀla jäˀ nesˀan.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 3057.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tratta vb

tråta

trampa fel, falla

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tratta
vb.

trata t, =
(en vätska e. d.).

n. y. 94.

han hade tratad t
dom.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I förbindelser som: 2. x tratta vb.

trata omkåḷ, =

trata på ènan

dråsa omkull

n. s. 94.

Jfr x dratta.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tratta

v.

tràta, =

falla omkull bakläges

M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tratta

tràta 1) Springa a) (om små barn)
b) om större folk: hasta tr. i väg.

2) tr. i li.

Kalla i lag mot tratt. L. M. dgs. M. Skåne. Ronby.

Vmlg. enf. ack. i Sk. L-n. Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krav

krav

fjøran kråv kõra i krav;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trav

trav
sb.

trav
travande (om hästar)

han. ré 2 c skárp tráv.

n. f. 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trava

tràwa, =
g. tràva
(om häst)
M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug.
1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trava v.

tràv/a, = `-ad

hán trava ap på-
fjäkegäzen

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trâva, = trava
v.

l. trâva, =

Åv. om människor: gå fot'
gå - fär -
trâva efter. vår tär
jag får trava efter var
tår (mjölk)

K. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trava 1) treva trava

2) hrava.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tnava.

tnàva, -àn, -a pl.
-a, -ad.

tnava, kämma sig
för med händerna.
de gav o tnàva
för att få fang.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd;
Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trava

kråva ; -r, — ; — ; -d.

trava

M. Areskoug 1926

Löderup Ingelstads hd. M 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frava

fråpa; = ,· -ad

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

trave

en träwa de wa
erst fyra par. En
trave (skyl) det var vist
fyra par (meter)

n. 6. 77.

Nr 4501. Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. trave
sl.

tr̀ȧva

hȩ̀gan ngt

--- an . tr̀ȧva . pȧ́ja

i . dén hȯ́jdan . n. ∫-94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave

Tråwe², m., -r, pl. tråwa², -na,
eg. trafve; (1 trafve är i allmänhet
lika med 20 stycken, men i trakten
omkring Skillinge fiskläge i Hoby
socken är en trafve lika med 10 tjog=
200.)

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frave

fråwk, ÷ en, ÷ a
l. fråvk etc.

1) 20 neker otröskad säd;
2) 200 neker tröskad säd;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave.

tnärk, -kn s.

-a, - na.

20 st (kärvar).
när det gällen säd.
200 st. om långhalm.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave

träva, -an; pl. -a 46.

rågskyl

Varje trave brukade räkna
tio par neka.

sats: ét pár néggor endá
i dén tràvan! M. J. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave
ob.

tràve

a > a

en hél tràve en hel höj

n. f. 43

n. f. 44

Nr 3600 Borrby Ingelstads hd
Hugo Aresko 1961

1967

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krave

kr**a**vk, -ˋen, -ˋa, -ˋana
sa"desskyl (med växlande
antal kärvar)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave

s.

tràwa l. trâwa forts.
g. tràwk, =en, =a, =ana 2) visst antal
1) sädesskyl; X tröskade kärvar

tjùga avjs da vâ
en trâwa. — han hâ
bojad àla trâvana vén
knipa.

X tröskad rågkärve

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave.

tråvə, -ln s.

-a, - na.

20 st. (kärvan).
när det gällen säd
200 st. om långhalm.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave.

trävk, -kn s.

-a, - na.

sädesskyl.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tsave.

tsàvh, - hu s.

= a, - na.

tjugo stycken långhalmskärvar.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråve², -n, tråva², -na. S. trave s.

= "21 kärvar"

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927. Tranås. Ty.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave

råver

råva (obest. pl.)

sädesskyl

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trave

träve, pl. = a

" sädesstyl

(Man räknade 20 never på
en trave)

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tvaren.

tvåan

dan fann fjälya

me fun tvåan.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre.

tvŋ ä: nähn.

tvaŋ

kan e tvŋ tyŋgbän.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre / t.

traj

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd
Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tray
K. ö. 72.

tre

tray ; trä
K. ö. 72.
M. ö. 75.
M. ö. 65
M-ö. 60. M. ö. 60.

den tredje, fira årsen.
m. ö. 60.

tray störa stena.

en höna med trä ärma,
två fötter. tráy krönor M. ö. 60.
[illegible] K. ö. 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre.

tvaj säkn.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråj M.f.68 tre

tråj M.f.68

tre M.f.58, M.f.68

sin lå'vε dær i tråj då;

ja ha tjént i tré sömra o
vad hörde, jag har haft tjänst i tre
somrar och varit vallgosse;
ja i regera i öz kår i tré år
(M.f.68); dær e tråj tösor hèima;

tre

fraj

fre

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre

tray

tráj kasérnor ('kaserner)

N. f. 94

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstad's hd
Hugo Areskoug, 1962

Smedstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ire

Irāj

s. 211

Nr 6196. Valleberga, Ingelstads hd

M. Hörlén 1914 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre råkar.

Trag

M f 95

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre

tre, treg, tre

tre kronor e inte
nåd e värde nu
tre kronor ha inte något
värde nu.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre

fry

fre

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tre

tré är ätor — räkn.

härtånad (i följd).

N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre

fra [1]

fray [2]

[1] K. f. 66, M. g. 76.

[2] M. g. 76.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre.

tvaj räkn.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1841.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre

tray

tray (hört någon gång).

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tue
n.

traj

traj dalon (50 öre)

Nr 22804 Onslunda Ingelstads hd

Holger Bjernstad 1974 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre
1.

tag

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fre

fra

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre.

tryg ã. räkn.

tryj.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre;

två räkn.

3275 Bollerup, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre;

tvåj räkn.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fre

fray

äv. frœ

№ 2725:1 Skillinge i Ö. Hoby. Ingel-
stads hd, Hugo Areskog 1933-35

Skillinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre l. tray

tre

ett par tre hönra

prönor stiygad

Ö. Ttoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre.

trej räkn.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fre

fra

2726 Ö.Hoby Ingelstads ha

Hugo Areskoug 1933 35

"Ornahuset

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre.

tvaj räkn.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre.

tråj

tre (möjl. rikssp.)

dær - va tråj gånsor.

tre dålor.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre

tre l. tre

två pöga o tréj tösor.

tre da.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredaler

s.

trådålor

en ~ = 50 öre

M. J. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredaler

trýdàlor

mynt motor. 50 öre.

en trýdàlor.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× treding sb.

trɛ̀dɛŋ m.

den tredje (dvs. yngste) drängen på en (större) bond-gård (= tridje dréngen). Betrodd-des ibland med att köra gårdens o.s.v. ("tredje paret"; se u. tredje).

NM 10329 Önslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tredig

trèdig, -hn s.

tredje dång.

ud o sí te

trèdeyhn ad han

jör ud.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tredingsmål

trèdingsmål n.

mätstake vid planering av fåror på ett fält, som skall plöjas!

(D:... när de malda öp, so de skola få råga fåror o grära, prasis råg

× tredja v.

tràdj/a, = ', -ad

/eljest trȳdz̄a o. likn.)

bara väg gum akt

tampa till väg baran

/fr × otredja.

m f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

tredje
räkn. ordn.

tridja m. sg.

tridja n. sg.; åv. tridja
tridja f. sg.

tridja drängen den tredje
(och yngste) drängen på en
(större) bondgård. Kör de i bland
det tredje paret dragare, är det
i äldre tid ofta var ett par oxar.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) tredje

trìdja párad räkn. ord.
(o: dragare) skola, va-
stùdana. / èna, óp pa-
trìdja láwt ända upp på
tredje loftet i ett spannmåls-
magasin. / den, tridja kóen.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tridja l. trìja. tredjè

tridja råwl, tredjè
reveln från land räk-
nat.

trìja dra̲ŋ, tredjè
dråŋgen på en
M. g. 60. gård. m. g. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

tredje

den tröja elor
fjäre oktober / den
tröja mä den tredje (to-
ken) oksa

M. f. 77

Nr 4501. Ingelstads hd

Jöderup Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje

tríjə ; fem. o. neutr. tríjə

l. tríjə l. tríjə;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje.

tredje säken.

de va tredje

gången.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje

tridja; obest. n. sg. tridja;

ö. trija, trija

l. trija, trija;

(trija trija)

trija dra 3: dje dränga på en gård; de tridja huset;

Nr 8600

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje.

tridje

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1841.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjè

räkneord.

forts.

tridje

tridje år

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teetje

n.

teidje

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje.

tredja raken.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje.

trèdjə a.

dɛ e dan trèdjə

väjan.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje.

tridje rähn.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje

tridja

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje

trẽdja (fem.) m.f. sb.;

dan ~ trẽdja, den tredje;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje,

tredje räkn.

tredja fem.

M 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje

tridja (mask.)

tridja (fem. o. neutr.)

den tridja pägen

ärnigen (ordningen);

den tridja kon, den tridja

ran (raden), de tridja läsed

(läset).

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingel-

Skillinge

stads hd. Hugo Areskog 1933-35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje;

trèdja a.

de vå pu trèdja

låvt;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje

tridja (neutr.)

hart. tridja las vaw
en fri, vart tredje
lass var man fri (hade
en stunds ledighet från ar-
betet; under hö- och sä-
desbärgning).

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettedagsjul s.

trettedagsjul

'dagen efter annandagen'

4347: 8

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjedagjul
sb.

tredjedagjúl

n-f-94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjedel

tri̇̀jadél ; pl. ˋ--'a

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredje del

tredje del

tredje del.

tredje del.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tredjedel

Trijedel

(meddelare född 1863);

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjedel

trijadélen (best. sg.)

1946.

M. f. 90. Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjedel

forts.

tr̀ja d́elen

l. tr̀jad́elen

pl. tr̀jad́ela, ½ – ¼ ana

två tr̀jad́ela; de två

M. fl. 75 tr̀jad́elana

gr. bört.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjedel

tridjadelen l. tridja

delen

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjedels

s.

trìdjadèls

två- o en- trìdjadèls fap

(famn)

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredjedels

tridjedèls

två ~ lítor

M. J. 5-8-

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolfira, trolfira

Tre el. fyra

tre à fyra

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre-eller-fyra

trolefira

tre å fyra

dær kann vara en ~

~ stygen;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra.

trolla fira räkn.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1841.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tre-eller-fyra

trolefira

tre tü fyra

trolefira tyzelá'n

(Dunnland)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra

n.

trollefira = 3 à 4.

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre - eller - fyra

trælfira

tre à fyra.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. g. 75-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra.

trälla fira näsn.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra.

trala fina nähn.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra.

tvåle fira räken.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra.

trolla fina nåhn.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd.

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra,
tryffe fira näken.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra.

tvåla fira väken.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tre - eller - fyra

trolafira

tre à fyra

Nr 4446. Hörup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre - eller - fyra

trelafìra

tre tiu fyra

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra,

trälle fira el.

trolle fira rakn.

№ 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tre eller fyra.

trolla fira näkn.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trefö"ting
sb.

træfúting

trefot

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1849.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trefötting
sb.

trafútiŋ

stol l. ställning för nåt, vil-
ken har tre ben; t. ex. ställ-
ning för bygg-
n. f. 94. kärek. Se under
× klyftstol.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trefötting
sb.

trefúting
trefot att ställa kok-
kärl på, då men kokar l.
steker

n. f. 94.

... en trefúting, som de sätta
kärran på.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Aroskeus 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* trefotting

trefuting, -'-en

pall med tre ben,

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* *Trefotting*

Trefutin, - - - a

trefot,

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trefölling.

två fjöl, - lm s.

hög pall med tre ben.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tregrenljus

1

tr̲e̲gr̲e̲naj̲u̲s, n., -ɛd, pl. like, -ɛn, tregenigt ljus, som tändes om julen.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frehundra

fræ hónra

vid motsatsbetoning: fræhónra,
stundom även ljest.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trehundra

tråhönra

M. J. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trehundrafyra

räken.

trähonrafära

M. 9. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trehundratusen

tråhonratüzen

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trekant

trekánt -en

de bära en trekánt

= trekantigt område

Nr 6009. Benestad, Ingelstads hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trekant

trekánt; pl. -ˊor sb.

triangel

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trebantig

trekånk

trekantig

№ 312. INGELST...

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trekanter; pl. trekantig adj.

-l-a

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frekantig

frę kán'ti ; obest. pl. - - - a

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trekantig

trekánth M. f. 58;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trecklövning.

tre klöverby, - Lu s.

träätzjeke, som är

klovret i tre delar.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tremanstolva

tremanna-tålva, f. -n, pl. -tålvor, -na, tremanstolfva, tolfva, som spelas af 3 personer.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tremarkaskäl

trémarkasjäl s. n.

punkt där tre byars ägor stöta samman

(där begrafdes själ-

spillingar)

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tren

trɛ̀n, -ɛ́d s. å.

—, —ɛ́n.

steg.

de va stïva trɛ̀n.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* trena.

trèna v.

stega.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† trena.

trèna, -ar, -a pl.
-a, -ad v. a².

stega.

Nr 3639 Hörup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X trenitates.

trenitàtas

trefaldighets-

tiden.

de e den fösta

söndan i trenì-

tàtas.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

treochcūhalvt

treoathált

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1957.

Bönestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tnask.

tnæg. a.

klok, förståndig.

sòma e ju so

tnèga.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× treske a.

tref

duktig, förståndig

klipsk, slug

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tresk

adj:

tref

försträndig (bl. a. i sitt tal), mogen för sin ålder (om barn).

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fresk

fre-s

adj:

klok, som har lätt för

att lära;

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tresk

a.

tref

forts.

klok, förståndig, rikhtänkt

komp. = ara

M. f. 84

han = - trèjara an-já.

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× treske
adj.

tref

klok, förståndig (om barn), förtigkommen för sin ålder.

dén grágan han e rèktad tref.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tresk.

treg a.

klok, förståndig.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trask

adj.

tréfor

begåvad, som har
lätt att fatta.
han va tréfor, an-
st.
M. g. 75-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvesk.

tvɛ̄g el. tvɛ̄́ga.

-a pl.

klok, förståndig.

dom glyʃtɛ̄n e so

tvɛ̄́ga au sɛ.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvesk.

tvé-gor el. tvé-g a.

kloh, förståndig.

dan tamúzan e so

tvé-g.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*trest
adj

tréjor
klok, förståndig

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tresk

tref, m. och f., n. trest, plak, för-
ständig. Ingelst.

Ljunits Lika

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tr ek.

tre:g el. tré:gor

klok, förståndig.

de va hu tré:gor

gl[illegible]t,

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tresk

tręg el. trége a.
klok, förståndig.
de va en tréger
gykt.

3275 Bollerup, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trest

tref kvick, förståndig
Lucefatmuflig!

glytan e so tref so

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Onsl 1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tresk

tref adj: klok.

hæppz hor dæn glyktan e tréfor!

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tresk.

treG a.

klok, förståndig.

de va en treG tös.

Nr 3635 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tresk

tvéjor el. tvéja.

tvéjar pl.

klok, förståndig.

va du e tvéjor.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads h

Nils Berggren 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 † Treskift

Trefull, n., förekommer blott
i obest. sing., ej. treskaft, skäftlig
som utföres medelst 3 fottramper.

Ingelstads & Järrestads hd. 7.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tresla

trèsla v. tr.

tr. stú nav.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trèsla f.

+tresla
s.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

treslas

tréslas v. utr. regas.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvesla till

tvęsla tę́ v.

tilltvassla.

du stou o

tvęslar tę́ ad

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tresla sig v.

trèsl/a sr, = ˋ-ad
trassla sig

da_tresla_rhúr_sz

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trasla ihop sig v.

trasl/a_zhär_se , = , -ad

trassla till sig

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tveslet.

tvèsl̲d̲a.

tvasslig.

de bl̲o tvèsl̲d̲.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ treslig

trèslar adj: trasig i kanten.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trespann

sb.

trèspàn

(av hästar; t. ex. förf.
tyngre jordbruksredskap)

N-f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tretasing

tréfäsing K. f. 84;

hölje för hasselnötter med tre nötter;

Jfr tvåfäsing;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretiden

trétiden

de-fyra-ömånad vå-
trétiden, när de-
tö'ja me-plö'jal.

Nr 2725 Ingelstads hd

Ö. Hellspong

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tretoffarep
sb.

tré'tawtarév n.

rep hopsnoti av tre tå'tar

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettio

tréth

tréth kr̀onor for. áred

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tráti

trettio räken.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretio

tráţi

ja va ńţa mer en
tráţi ár, nar mór dø.
n. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettio

trätr

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettio

tráṯ

Nr 2725 Ö. Hoby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettio

tréti

tréti tjugalán

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettio

tráta

tráti krònor.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretio

tráţr

tráţi áar

M. f. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Tomelilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretiosett

tratrét

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettioett

fratét.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettiohundra

c.

tretti hundra

= 3,000

betalt tretti hundra s. 3.

Nr 7911 Hammenhög, Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretionio

tretiní

räken.

Fr. om årtalet 1939

N. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettiosju

tretsju

han dö tretsju, han

dog 1937-

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettioåtta

tretåta

vr. lasta - tretåta

sätta kl. po - dén

M. f. 84

Nr 3600. Ingelstads hd

Borrby Hugo Areskoug 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trettioåtta

Tretåta

äv. om hemmansnummer:

jfr tretåtas sidmärke.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trèttan

tretton

räkn

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

)

tretton
räkn.

da e tol elor
trètan (om ett hemmans-
nummer). n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretton.

trätan näkn.

ja va dan i trätan

ön.

Nr 4034 Ö. Ingelstad, Ingelst:s hd

Nils Bengtsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fretton

1.

fretton s. 5

Nr 7911 Hammenhög Ingelstads hd

Marie Möller 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonräkn.

trettan

"Nils trettan" = "ägaren av
nummer tretton i byn"

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd
Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10215 Ö.Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretton

r.

tretton

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretton

tretan

tretan tusan.

M. f. 60.

ja. hade. tretan los-
hasta ma. mu. M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröton

tràtan

en hål snes (tjog)
ela tràtan (skamts.
för oyck)

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

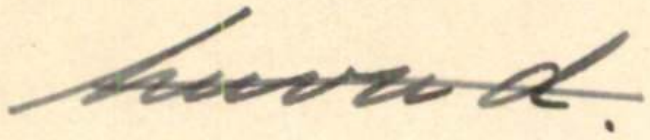
trettonafton.

tretton åtan

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*trettonafton s.

trettondagen

'trettondagsafton'

4847:4

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonaftonsö.

tretanàtan

n. f. 94.

(Jfr n. julspöke).

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonsaften

Trettondagsaftan, m., -en, pl. -aftnar, -arna, trettondedagsaftonen. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trettonafton

fretenàtan;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads l

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonafton

s.

tretanàtan

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Borrby

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettondagen

trètanadàn

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonde

fröstena

dan. fröstena;

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettondeafton

trefaneàtan

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettondaafton.

trettondagen.

kvällen före trettonde-
dagen.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonde dag

trätenadan (best. sg.)

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonde dagen
s. Luc.

trettonedan

4547:4

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd
Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trettonhundra femtio

trettanhonra femti

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretiontusen

trètantäusen

de-tjente-kränor

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tretums
agj.

trétöms

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trava;

trāva, -ar, -a, -ad;
= treva.

hym trāva pu ål
bidana;

1982:1 Tryde, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trevlig

trèvli, n. trèvlat adj.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trevlig

trèvli, trèvlet

N. f. 72.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Arevlig

Arèvlet M.f.68;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

treåring

sb.

trédrig, pl. -a

treårig ungkåst.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

triangel.

triángel, -en s.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tribelas stv

trabélás sr. stv svårighet, börda?

dumtig person?

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tribelas

trebalás n. drumlig person.

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarbelyns m. drumlig person. + tribelens

jfr. tarbelás

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trilla
vb.

trilla, =

(falla)

trilla nér, falla ner.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

M. L. 60. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trilla s.

trill/a, -an

trissa på spinnrock

Nr. 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1967

K f 85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1. trilla

sv.

trìlor pl.

trissor till ridspoore

n. f. 94.

nya trìlor.

Nr 5008 Smedstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trilla

sb.

trilla; pl. ~or

trissa

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trilla!

trilja, -'an, -'or;

trissa;

de slo'k -'or de kas-
tade trissor (en ek);

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trilsa, -an

trissa på kärnstav.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. trilla
vb.

trìla f.

trissa

Jfr × hjälttrilla

M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. trilla
vb.

trilla, =, -ad

pres. sg. -ar

falla omkull

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. h'd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) 3. trilla

vb.

trela - åp, =

med en råfsa råfsa sam-
man mejad vårad till
små strängar, sicke man
sedan på råfsen bär
bort till sädesstacken
och lade på denna. / de trela -
åp - ed, de bär bönskana

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

2. röna stäka,

3. trilla vb.

n. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trilla
vb.

trìla, =

falla, falla omkull.

han gutyg o mìsla,
so han trìla.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* drilla

drilja, -`an, -`or

drissa

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trilla

v.

trìla, =

(falla omkull)

vèdzan ha-jéd-zz, han-

trìlar. M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug

1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trilla

v.

trilla, =, -ad

forts.

Pres. ag. -ar

ja- trila o- stute- me;

ja- ha- trilad o- slad- me

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Aresköug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trillingasäck

sb.

trìlizasàk

Hört i ramsan: vék, vék,
trìlizasàk! Ilnden med
dig!

Sades av barn i Smedstorps
stationssamhälle i början
av 1900-talet.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trillekors
s.

trillekors, n.

en rund medalj- eller brakteatlik
prydnad av förgyllt silver med bok-
stäverna I H S; tillhörde gammeldags
kvinnlig högtidsdräkt.
s. 33.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tren, -en, -ar, -ana, pl =, -en.

× trin s.

'steg'

Rt gick två "tren" tur en

Jamn.

№ 317.

Ingelstads hd.

E Bruhn 1927.

Transå. Tuy.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillmaskin

Skilmaşin, m., -ka, pl. -or, -orna,
häskräfsa af amerikansk fason,
hvarmed kärn och hafre samlas
till kärfvar.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305 J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trind

trint (n), 'trint' "

.. "trint o trant ...

sos b.

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvind
a.

tvinj' pl. -a

ja, de e tvinja som en
opstoppad katt, tkam te tienes.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd
A.P. Onsdorft 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trind.

treŋa.

de va triŋa

pǫlor.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grind

Grina (obest. pl.)

Grina ger grunda (hornskedar;
(K. J. 84)
äv. Grinager ("grundskedar")

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trindaskedar

trìŋaʃèr (obest.pl.)

runda (horn)skedar (M.f. 84)

(äv. trìŋa ʃèr)

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trindsåd

sb.

trizsæd

ärter, stundom även om

vicker

n-ſ 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lindsäd.

Linsö, - lm s.

äten och vicken.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trindsäd.

trinsä

ärter och vicker

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trinitatisorna.

trinitatisorna

trefaldighetstiden.

nu e vi nyla i

trinitatisorna.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trinitatis-
tr-en-i-tå-tes-orna.

tr-en-i-tå-tes-orna
tre-fal-dig-het-sti-den.
nu-e de ut-de i
tr-en-i-tå-tes-orna.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trinitatesena.

trenitàtesona

trefaldighetstiden.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trintatés.

trintáte̲s ; (pl.: trintatsorna)

trefaldighets sönd̄ag

trentá̲tes 4842:11

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trinitatis kyrkan.

trinitatiskyrkogården

de va i trinitatis kyrkogården. det var under trefaldighetstiden. Då hade man mycket ont om livsmedel, innan man fick potatis eller

NF 3787 Glemminge Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X trinstön.

trinsatsjön, -lun o.

tön, när man an-
vänder mellantön.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trint

trint, lika i alla genera,

pl. – a, trind.

trint o trant, spånaländ,

bra o puntа pijor md²

dd e en bärsk.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trint

adj.

trint, n. =

trind, rund

M. f. 75.

Nr 4501 Löderup, Ingelsteds hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kripa

M. f. S.;

kripa, =

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Arissa

Arisa, pl. -or; N. f. 84;

vävarissa;

Se f. ö. under *nickepinnar;

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trippig
adj.

tripad

med trippande gång (om hästar)

dén vå. mera tripad.

allv. s2

M. S. 77

Löderup

Nr 4501. Ingelstads hd

Hugo Areskoug, 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trissa

trissa f., pl. -or

äv. vävtrissa.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trissa

trissa , pl. -or , -orna

Ä. vävtrissor

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trissa s.

tris/a, -an; -or, -na

m f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trissa s.

trɛ̀s/a, -an; -or, -na
närtrissa

trɛ̀sorna, som en ska
bya óp vɛ̀ven me

4 t 85

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd
Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tvisbjäcka.

tvisbjäcka, -ad s.

tvisbjäckan, -an.

bjäcka med taggar
(på vävnaden)

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*triva

f.

triva

fjolligj brinna, brinna utan reda.

M. fj. 75

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* triva.

triva, -an s.

gåsaktigt fruntimmer.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

triva.

triva, -an s.
-or, -na.

fånigt fruntimmer.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiva.

tiva, - an s.

fjantigt fum-
timme.

de e hu tiva
o hu gö.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ triva

tr̲i̲va f. tosa, stövel

~~*29tiva~~

v. uppföra sig som trevar

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trives trevs U. trivdas (H) trivas

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drivas

drivas, drivdes

krejzad drivdes yte, de
svält yel; (M. J. 66)

Nr 4337 Trands, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trivas o. trp.

trivs

"for de skula trivs bra"

Sv. L. III : 3 : 16

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråvas, 8.

tråvs

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trivas

v.

trìvas

de trìvas bétor

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd

H. Areskoug 1954

Söderm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trivas

pres. sg. trivs.

jfr. trivs - adv. ad.

jag trivs med det.

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446 Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trivelig

trìvalı̀ adj: av trìvnaar ✓

som frodas

grı̀sen e so tr. so

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tnivek.

tnivad. a.

tillgjord.

öfverdrifven, de

gnga so tnivad

de skrja so

mycket.

NF 3915 Ingelstorp, Ingelstad

Nils Bengtsson 184

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tnivet.

tnìved a.

fänigt.

de e tnìved.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråvar gjälig

x trivet

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tivet.

tivɨd a.

vara tillgjord.

hyfsa e so tivɨd.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trivig
adj:

trivlad

fjollig, barnslig
(om kvinnor)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trinitatesen
sb.

trinitátesen
den tid av året, under vilken
söndagarna efter trefaldighets-
söndagen infalla.

K. f. 88

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug.
1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trinitatis

trenitätes, - den s.

trefaldighetstiden.

de e i trenitä-

tesn.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X trinstöm.

trinsatsjm, - lm s.

töm, när man har

mellantöm.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trippa
vb.

tripa, =

Åv. om hästar med trip-
pande gång.
N. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trippig
adj.

tripad

som trippar i stället
för att ta ut steget
(om häst). / dar va.
nåta non-gång-en
(vägesmande steg), han
va tripad.

n. f. 94.

Nr 6008 Snickstorp Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* trijpsa

trijpsa, =, -'ad

gå° med korta steg, gå°

trijppande;

han gitt o trijpsa;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tiva.

tiva, - an s.

- or, - na.

skällsord,
gåsaktigt fruntimmer.

Nr 3914 Valleberga, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*trivlig

trivla, -ade

adj:
som trivs (om svin);

trivlas sup;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trivnad

trivnar ¹/ lyda.

dar e ryen tr. ma dèn grisan

il. prisnatt ²/ ~~svinsjuk~~ nöje, trevnad.

fälkehyen. ?

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tro
adv.

tro

månne

o, hå, trå 2 stån. "Och
vad tro i' staden" = ah hur
skall det då inte vara i
staden (d: när det är så
besvärligt på landsbygden).

N. Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro tr

tro trôde trost

tro

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro ve

tro sa

si! d. si! Fol. M unan.
vara sant

ja de tror sa vel (det är visst sant)

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

1. tro
sb

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tro
vb.

tro, -de, -t

pres. sg. -r;

" pl. = i

trodde? Kände det?
han orkade inte tro ord.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

tro. ed? namne tro
vc.
det?
M. f. 94.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro, tröde, trot.

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro v.

tro, -r, -de, -t

m f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro
vb.

tro , ~ da , -t

Pres. sg. -r

ja tror ja e lád.
R. f. 85. / men tron ni me
nte, so jelpor ed nte (tillsat till
en Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fro

frø , frøda , frøt

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro, -da, -t

pres. pg. -r;

" pl. =;

Fr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tno.

tno

tnö ld.

bekräftande utsagt.

(jaså).

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro, -`de, -t

Pres. sg. tror

tro dı̀? tro det?
måne det?

Nr 4501 Löderup, Ingelsteds hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tno.

tnǫ, tnǫn, tnǫ pl.
tnǫ̀dɛ, tnǫt.
ja tnǫ̀dɛ lɛtɛ ad
fjæ̀ɛtɛn va gæ̀lɛn
fɔɛn hɛm gɔ́ɛ o
ǽud.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro, v.

, trōda, trōt

trōd (part.)

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de. tróar-sc, tro vb.
det är självklart forts.
M. f. 75=

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tro
sv.

tro

måne, måntro, jag kan
undra om

tró da- règnar ùda?

Måne det regnar dèrute?

M. G. 77

Nr 4501. Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1955.

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro, -de, -t

pres. sg. -r.

ja- tror dvs (M.J. 58.)

Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro
vb.

tro, -`de, -t

Pres. sg. -r.

trø' dø'd? Månne det?

Nr 4724 Kvarrestad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro, -de, -t

Pres. sg. -r

dä' tror-ja int. Det tror jag inte.

m. f. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd
Tonelilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro, tröda, trott

pres. sg. -r;

so, rèsta den sjön o tröda

han hade vad på kärnd

(på kroyen)

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tr$\underline{\text{o}}$r s.

pl. av tro;

har $\underline{\text{e}}$ så många

tr$\underline{\text{o}}$r;

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

trø ; trödde ; trott.

pres. sg. -r ;

" pl. = ;

hå han kömed, trø? (måne) ; trø han nöta ska sitta?

Skillinge

№ 2725;1 Skillinge i Ö. Hoby, Ingelstads hd, Hugo Areskog 1933-35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro, -'da, -A;

pres. sg. -r.

tro dí? mäntro det?

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro det
ads.

tro dí

måne det

K. f. 85.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tröcke a.

trok

långsam på vägarna

hästen e trok

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x *frock*
adj.

frok

lat (om hästar);

han ~ e ~ so ~ frok ~ av ~ sig,

han är så lat av sig (Ll. f. 88);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Srocka

Sröka
vb.
i förb. Sröka pu mana
på (en lat häst);
han mota gå o. Sröka
púd (i på öket);

Nr 4337 Tranås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tro det
ads.

trå dí
måntro det, måme det

M. f. 75

Nr 4801. Ingelstads hd
H. Areskoug 1954

Löderup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trofast

trofäst

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teogen

teoen

(teol. i bet. pålitlig)

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorft 1878 Ex:.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolig

trölet (obest. n. sg.)

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolistvis

adv.

trålatvis

M. f. 84

Borrby

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolisteris

tràlatsris

n. f. 79.

Benestad

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolig tvs

adv.

trolatvs

M. f. 65.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troligtvis

tr̀olatv̀is

M. F. 58. Nr 4800 Spjutstorp, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troligtvis

tràletrís

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Troligtvis

tràlatvis

M. f. 73

Nr 7315. Tryde, Ingelstads hd

Tomelilla Hugo. Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tsoll;

tsol, -'ad s.

-, -'an;

tsól dø anta so

lat;

M 1982:1 Tryde, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröll

tröl, n. pl. =, -en;

dær kòna tröl-en (M. f. 68),

-- tröl, som bò-da r. bà-ka (M. f. 68).

Nr 4337 Transås, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro

tro

"..gått om tro.."

Sv. L. III : 3 : 15

Nr 5567. Löderup, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

trol, -l; pl. =, -en

K. f. 86.

5008
Nr ~~5000~~ Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskog 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

trål, n.; pl. =,

Nr 4563 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröl n., -ad; =

troll
sb.

tomta o. tröl.

trölad sv. i betyd. 'rackaren', 'besten', 'otäckingen'.

Lör hade trölad (om en mus) komed 2 ggr. K. S. 85.

Nr 10329 Önslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

trol, -ad, =, -en;

Lr 3317 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trol

trål n.; pl. =

dær bǫda - jo trål
2. dén. Det bodde jin
trol i den (d.: backen).
N. f. 79. / dær dansa
Benestål trålen. Dær
dansade trol-
len.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6754. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

tr&l n. s.

Äv. i nedsättande betyd. om människor, t. ex. et gammalt tr&l en gammal otrevlig människa

M. f. 84

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

trol ; pl. = n.

M. f. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll, s.

troll

Nr 5087 Ingelstorp, Ingelstads hd

Per Larsson 1897. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tnoll.

tnål, -ål s.

— , -ål.

nor hu smaken ám
tnólad e ad unka
lank bòrka.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

s.

troll

s. 90.

Nr 7057. Ingelstorp, Ingelstads hd
Nils Bruzelius 1876. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvoll.

tvol, -ar, -ade s.

-, -ar, -ade

tvolen, tvolar, tvolade i

bråka.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

trol n. ; pl. =

M. f. oo

Nr 4800. Ingelstads hd

H, Areskoug 1954

Spjutstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll;

trol, -'ld s.

-, -'n;

so mata da

ridza tróldud;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

troll

tr&l n. ; pl. =

Ät. om argsinta eller otäcka människor o. djur.

Da va nona àrja tr&l. Det var ena argsinta bestar som gåhanner

n.f. 75.
Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

troll

gåsen da, va,
et tröl. Gåshannen det
var en argsint best.

N. f. 75.

Ullstorp

Nr 7473. Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröll

tröl n.

Ö. avskyvärd människa, ondsint häst o.d.

et. räktad tröl, en riktigt avskyvärd människa. — dar. böda. tröl i dén (d: backen)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

troll

frø̄l, -ed, =;

hum. l̄ - so gàmal,
de frø̄led (om en
vāggklocka)

Hörup, Ingelstads hd
Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tnoll,

tnol, -ld s.

-, -m,

tnól de é et

nálat é't,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvoll.

tvol, -'ld s.

—, -'lm.

sin blek dan åḷri

nuṇa tvól.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla.

trö̀la, -a̲r, -a̲ pl.
-a̲, -a̲d.

trö̀la kan ja luta
hedan smö̀rad ou
brö̀d am ja fou
mid.

Nr 3915 Ingelstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla

trólla, =

Äv. förtrolla, förhäxa.

M. fl. 60 uppgav sig en gång som pojke ha sagt åt en trolldomskunnig "kosinna: 1 - trólen mi, mi förtroller mig.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla.

tröla, -ar, -a pl,
-a, -ad v.

hyfsa kan tröla.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvinnan skulle ha svarat: "Där- | trolla
l- ingen, som | forts.
ha- mått (makt) me- dej".
(Den förre var nämd, fast
på torsdag).

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd
Hugo Areskoug 1947.

M. J. 60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla

trölla, =, -ad

Nr 4800. Spjutstorp, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla;

tròla, -`ar, -a, -`ad;

hyn kunn tròla;

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla

trölla, =

trola - bort, trolla bort;
m. f. 66;

Nr 4337 Trans, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1945-6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla

trölja, = , -'ad;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla
vb.

trål̀a, =

n. f. 94

Nr 5008 Smedstorp Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla

trål̲a, =

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla

trölla, =, -ad

trolla fram : gm trolleri framkalla, t.ex. tomte.

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvolla.

tvòla, -ar, -a pl.
-a, -ad v.

de kuna tvòla.

№ 3292 Hannas, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tnolla.

tnòla, -an, -a pl.

-a, -ad.

hyfm hunga tnòla.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolla

tråla

tråla småsar att bråk

Orslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollbälsing

sb.

trollbälsing, pl. -ar;
Enl. uppg.
motstravig, envis person.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trollbälting

trolbélting m.

envis, egensinnig person,
sårling.

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tróllbär
s.

tróllbär

växtn.

Nr 46 Onslunda Ingelstads hd

A.P. Onsdorff 1878 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolleri

trolleri neutr.

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads hd

Hugo Åreskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolleri

s.

trolleri n.

svartkonst o. trolleri,
den vanliga dessama

M. f. 84.

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Borrby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trolleri

trolleri n.

M. g. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollgubbe

trolgöbh (L.)

troll (?)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) trollknyte

sb.

trolknýda n.

någon klädesplagsdel (näsduk e.d.) utan värde, som man låtsat sig ha tappat. Avsikten var, att den som tagit upp "trollknytet" skulle få övertaga värk, bölder l. annan

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, Hd

Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) trollknyte

sjukdom, som den sb.
ursprr. ägaren till plågespersonen lidit av.
(): so fik dan ànra dàlahèden). m. f. 94.
Jfr u. *lappen.

Nr 5008 Smedstorp Ingelst, hd
Hugo Areskoug 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona

sb.

trälkónor pl.

obehaglig kvinna

n. f 94.

Nr 5088 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Trollkona s.

Trol kona

(röd) vallmo

M f 95

Nr 10215 Ö. Ingelstad, Ingelstads hd

Åke Hansson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona, s.

ob. pl. träl kórnor (!)

= vallmo

Nr 8449 Ö. Herrestad. Ingelstads hd

S. B. Vide 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona

trol·kō·na, f., -n, pl. -nor, -na, 1) trollkona, troupacka, 2) benämning på vallmon, såväl den odlade, som den vilda. Brantevik.

J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. № 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trollkona s.

frøl'kòna -or

trollkona

№ 312. INGELSTAD

Smedstorp

M. Areskoug 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frollkona

frolkonor (T.O.)
frolkónor (T.O., L.), pl.
vallmo (Papaver)
(o = öppet å-ljud med
spänd artikulation)

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona

trolkóna f.

trolpacka.

M. g. 60.

Nr 4501 Löderup, Ingelst. hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trollkona

Trollkona f.; -or

Trollkäring

M. Areskoug 1926

Ingelstads hd. N 315.

Lödelup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona.

trol̲k̲ŏ̲na, - an s.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona

trolkónor (obest. pl.)

vallmo

fv. trolkónja, pl. -ˉ or.

Ö. Hoby

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Arnshamn 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona

s.

trolkóna s.

trollpacka

M. y. 97

Nr 2725. Ingelstads hd

O. Hoby H. Areskoug 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkona

trolkónor (obest. pl.)

vallmor (Papaver).

Hörup, Ingelstads hd

Nr 4446. Hugo Areskoug 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkäring

trolltjäring, pl. -ar -or

trolldomskunnig kvinna

Nr 3600. Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollkäring

trolltjärin, --´- en;

trollpacka;

de skola körsa tjärtörsta po
dörän, for --´- en skola
inte ha mát o koma in;

Nr 3817 Käseberga, Ingelstads h
Hugo Areskoug 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröllkäring s.

tröllkäringar

'tröllkäringar'

4847:10

Nr 5414 Kvärrestad, Ingelstads hd

Birgitta Kraft 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trollpugga sb.

trolpóga f.

padda

K. f. 85.

Da var en råla trol-
póga.

Nr 10329 Onslunda, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trollpugga.

trol-puga, -an s.

-

-or, -na.

padda.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trollpugga,

trolpuga, -an s.

-or, -na,

padda,

3275 Bollerup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollpugga,

trolpúga, -an s.

-or, -na;

padda,

№ 1983:1 Ullstorp, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knoll-gugga.

knö-gúga, -an s.

-or, -na.

gadda.

Nr 3787 Glemminge, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollpyssling

sv.

trolpéusliza pl.

n. f 94

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollpyssling

trolpéżliŋa (pl.)

M-f. 60.

(o: de~ - si~a - ja~, ad dìgnan
ha~ - sla~d - ŋél - dõ~m).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1849.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvollpysling.

trolpösleg, -an s.

-a, -na.

pysling.

trolpösleja de va

smoukat de dänsa nor

de hade fått am

fälana å so lått de

på fakana.

Nr 3634 Ö. Herrestad, Ingelstads hd
Nils Bengtsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trollpåk
sb.

trolpåga (obest. pl.)

trollpojke

M. f. 84

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trollskott

trolskárr n. tråcskau.

pl. lápskar

Onslunda

Ingelstads hd

Otto Anderberg 1890.

№ 1211.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tropp
s.

tropp

(mil.).

n. f. 94.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kroppa

kròpfa, =, -ad

packa samman i innanmätet
i en korv vid korvstoppning
ni hå vr -ad pulsan (när
korven var färdigstoppad).
kropa ner fr hun änan pres-
sa ner kornmassan till fjälotrek mot-
satta ända.

Nr 3600
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3600 Borrby, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro på

frå-på nod

Kåma på följderna av
ngns handlingssätt, "sitta
emellan".

so-fyg-an-ånan
frå-pod.

Nr 4499 Hammenhög, Ingelst. hd

Hugo Åreskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tross

tros m.

(förtöjnings tross o. d.)

de-gårk-dom-fást

me-kn-trós.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trotjänare

trotjénare m. j pl. =

å. t.ll exempel om en gam-
mal häst.

Nr 5008 Smedstorp Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trots

tros

Instr.: på ~ trós, på trots;

Nr 4563 Ö Ingelstad, Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröts

tröS

Jutbr.: på ~ tröS, på tröts, av slakhet.

Nr 4724 Kvärrestad, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trots

trots

I mitt. på trots på trots.

han gjorde på trots.

Nr 2725 Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1940

Ö. Kalmar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trotsa

vb.

trösa, =

vara trotsig

n. f 94.

Nr 5008 Smedstorp. Ingelsta's hd

Hugo Areskoug 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trotsa

trò̲sa, = , -ad

M. f. 04.

Nr 4501 Löderup, Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvollöar.

tvättvår, -lus s.

Nr 3788 Tosterup, Ingelstads hd

Nils Bengtsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trovärdig

trovärdi, -ed, -a.

trovärdig

sa sad hum sa trovärded

M Areskoug 1926

Lödelinge Ingelstads hd № 315.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund